

# FRANCO Y EL PUEBLO ESPAÑOL

Se cumplen ahora treinta y tres años de aquel 1.º de Octubre en que la Junta de Defensa Nacional confirió a Francisco Franco la suprema magistratura del Estado. El momento histórico en que tal acontecimiento se produjo no fue, ni mucho menos, una circunstancia tranquila, sino, por el contrario, un trance de emergencia, en el que España se estaba jugando su ulterior destino. Precisamente por eso, la solución necesaria no podía ser ni provisional, ni superficial. Era necesario un nuevo camino, un nuevo modo político que asumiese el porvenir en peso, que se comprometiese hasta la raíz con el porvenir español con todas sus consecuencias. Sólo desde esa actitud era posible el triunfo. Pues bien: esa fue la actitud de Franco. De ahí su éxito, su permanencia y algo que es evidente, pero que no puede dejar de ser analizado, su popularidad.

La popularidad de Franco no le viene dada, en absoluto, por ninguna capacidad de concesión, de adulación o de halago, sino de otra realidad más esencial, de una circunstancia que, podría decirse, está más en la Historia que en la política. Franco se hizo responsable del destino de su pueblo, del porvenir de su país. Y su pueblo, el pueblo de España, tan realista, tan capaz de percibir lo esencial, captó inmediatamente el alcance y el significado de la figura de Franco; es decir, supo que sólo podría llegar a la libertad a través de la autoridad; a la justicia, por medio del trabajo; a la plenitud, mediante su capacidad de respuesta al reto de cada hora. El pueblo supo esto por dos razones: primera, porque Franco se lo dijo siempre, sin disimular las dificultades, sin rebajar la cantidad de sacrificio que era urgente para recorrer el camino. Segunda, porque la experiencia histórica que el pueblo había vivido anteriormente, le había llevado al desengaño más absoluto hacia los sistemas del partidismo liberal y del enfrentamiento clasista.

El pueblo español, pues encontró y encuentra en Franco como la cifra de lo que es el Estado, "su" Estado; sabe que Franco ejerce la autoridad desde una irrenunciable perspectiva de servicio; y sabe, consecuentemente, que esa autoridad es el camino mejor para la libertad. Sabe, también, que Franco no ha ocultado nunca la dificultad. Pero sabe, sobre todo, que Franco tiene una enorme capacidad de auscultación de la voluntad y la sensibilidad populares. Y que desde esa capacidad ha conducido al país, paso a paso, hasta el actual nivel, desde el que todas las ambiciones son posibles y hacederas. El 1.º de Octubre representa, sí, el nacimiento formal de un Estado nuevo; pero es, más que ninguna otra cosa, la indestructible vinculación histórica entre un pueblo y su Caudillo.



LONDRES

## «No entregaremos Gibraltar a España»

Contestó, previamente autorizado, el portavoz del Foreign Office a los periodistas

EL GOBIERNO BRITANICO HA ORQUESTADO UNA SERIE DE DESPLANTES Y AMENAZAS, COMPLETAMENTE GRATUITAS, CON MOTIVO DEL FIN DE PLAZO QUE LE ACORDO LA ONU PARA LA ENTREGA DE LA COLONIA.

LONDRES, 30. (Crónica telefónica del corresponsal de Pyresa, Antonio Castro).—«Aunque mañana, día 1 de octubre, se cumple el plazo señalado por la Asamblea de las Naciones Unidas para que Inglaterra entregue Gibraltar a España, estoy autorizado por mi Gobierno para declarar que no entregaremos Gibraltar a España. Las razones para esta negativa son claras: Inglaterra no aceptó esa resolución y votó contra ella en su día. El Gobierno de Su Majestad no se considera, pues, obligado a cumplir dicha resolución.»

Con estas palabras ha contestado el portavoz del Foreign Office a nuestra pregunta sobre qué sucederá mañana en Gibraltar. El texto de la respuesta había sido redactado previamente. COCTAIL MOLOTOV

Sin embargo, no había texto escrito —ni respuesta— para la segunda pregunta que se le hizo:

«La prensa británica habla estos días con gran relieve de la presencia de media docena de fragatas españolas en la bahía de Algeciras. Por otra parte han sido concentrados allí 10.000 soldados británicos. Este desplazamiento de fuerzas, ¿tiene algo que ver con el día 1 de octubre?»

No había respuesta, ni falta que hacía: La da cumplidamente la «bien informada» prensa británica. De un tiempo a esta parte, los medios informativos parecen empeñados en enseñar cómo se construye una bomba Molotov; cómo convertir una situación tensa en abierto desafío bélico. He aquí los elementos:

Primero.—Pregón a bombo y platillo de la concentración de fuerzas navales británicas en la Roca (incluso el portaaviones «Aguila»), hasta crear un clima de inquietud. «La Navy» está allí porque España piensa atacar a los pobres gibraltareños», juzga el hombre de la calle.

Segundo.—Ignorancia deliberada de las más elementales normas informativas sobre lo que dice España a este propósito.

Un ejemplo: «The Times» informa hoy que el diario «Ya» ha publicado un proyecto de bloqueo e invasión de la Roca; pero silencio que el autor de esa anécdota estratégica es un inglés. ¿Es que cree el espionaje británico que si España cambiara radicalmente su actual política sobre la Roca, y decidiese recuperarla por la fuerza, iba a entregar los planes a la prensa una semana antes?

Pero la información, intencionadamente amañada, encaja en los objetivos de esta maniobra: presentar a España ante la opinión pública británica —y mundial— como un país que ha perdido el sentido de la diplomacia y recurre al empleo de la fuerza.

Tercero.—Noticias confusas sobre tropas británicas movilizadas: plan para el regreso inmediato a la Roca de los buques de guerra ingleses desplazados en el Mediterráneo, etc.

Así que coja usted con cuidado estos tres elementos (la colonia en peligro; planes de ataque españoles; la «Navy» alerta), mé-

(Continúa en quinta página)



# Baleares

El diario de más circulación en el Archipiélago

DEPOSITO LEGAL  
P. M. — 1958

Palma de Mallorca, miércoles, 1 de octubre 1969

AÑO XXXI :— N.º 10.029  
PRECIO: 3— PTAS.

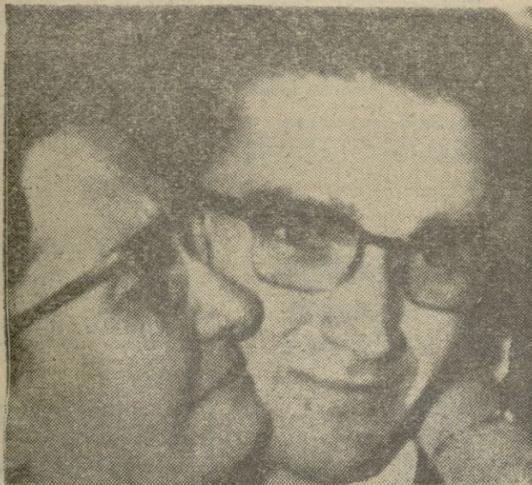
EDITADO POR «PRENSA Y RADIO  
DEL MOVIMIENTO»  
Avenida Generalísimo, 142 — MADRID

DIRECTOR:  
F. JAVIER JIMENEZ GONZALEZ

REDACCION, ADMINISTRACION Y  
TALLERES  
Paseo Mallorca, 29 — PALMA

Petrolero español para Venezuela

### Quando los hijos sufren aparecen las madres



Dos historias de dolor con bálsamo de besos maternos. Arriba, Jean Marie Devanse fue acusado del asesinato de una niña de siete años y condenado a veinte de prisión en la cárcel de Dijon (Francia). Cuando llevaba ocho años encerrado se descubrió que era inocente. El beso de la madre que le esperaba a la salida del establecimiento penitenciario, le consoló del dramático error judicial. Abajo la niña Tondelayo fue raptada en Nueva York por dos mujeres. El F. B. I. entró rápidamente en acción y consiguió el rescate de la pequeña que había sido vendida por 500 dólares. Tondelayo, recién liberada, se siente feliz entre los brazos de su madre.

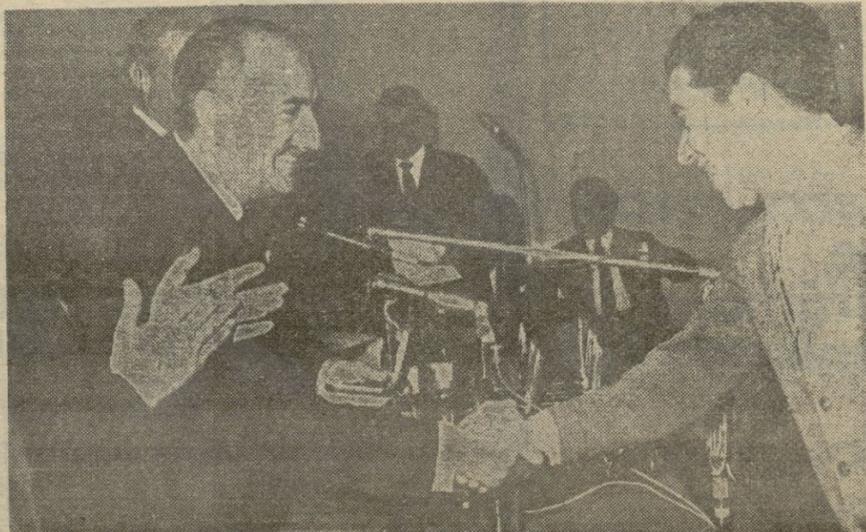
### El proyecto de Ley Sindical ha pasado a las Cortes

MADRID, 30. (Pyresa).— El Gabinete de Prensa de las Cortes Españolas comunica que esta tarde el Ministro Secretario General del Movimiento ha hecho entrega al Presidente de las Cortes del proyecto de Ley Sindical, remitido por la Vicepresidencia del Gobierno. Asimismo ha tenido entrada en las Cortes el proyecto de Ley reguladora del régimen especial de Seguridad Social de los trabajadores del mar.



En Bilbao ha tenido lugar la ceremonia de botadura del petrolero «Petro-Zulla», de 97.000 toneladas, con destino a una empresa de Venezuela. Asistió el Ministro venezolano de Hidrocarburos y Minas.

### SALON NACIONAL DEL MOVIMIENTO



El Vicesecretario General del Movimiento presidió la entrega de premios, en Valdepeñas, del I Salón Nacional del Movimiento. En la foto, el señor Rodríguez de Valcárcel entrega la «Pámpana de Oro», a don Antonio Zarco Fortes.

JOSE  
DISTRIBUIDOR  
**FLEX**  
SAN MIGUEL, 40

# «LA VICTORIA HAY QUE MERECELA»

A frase de Franco, que titula este comentario editorial, y que fue pronunciada por el Caudillo en su discurso a las representaciones de los tres ejércitos, el 1º de octubre de 1961, (a los veinticinco años de su exaltación) pudiera ser perfectamente el lema de los españoles que han vivido y se han beneficiado de esta gran victoria de paz y progreso que ahora cumple treinta y tres años y que ha sido conducida tan admirablemente por el hombre que entonces fue nombrado Jefe del Estado. Porque paso a paso, con su férrea voluntad, con su espíritu de servicio, con su lealtad a lo que es fundamental, Franco ha merecido la victoria, la de la guerra, en la que fue Generalísimo; la de la paz en la que fue admirable hombre de Estado y la de ahora, la de nuestros días, cuando, siendo aún Jefe del Estado y Generalísimo, ha sabido abrir la continuidad y la sucesión de forma equilibrada, operando sobre realidades vivas y no sobre rigideces dogmáticas y opativas desvinculadas de la vida real de España.

Claro está que la victoria hay que merecerla, que forjarla a voluntad, porque, entre otras razones, la que se consigue fácilmente sea por los procedimientos que sea, es siempre mediocre y transitoria, sin raíces, victoria falsa que se lleva el viento al menor soplo. Hay que merecerla y que construirla día a día, pase lo que pase, con esa sistemática dedicación fervorosa, lejos de toda improvisación, que ha sido la característica de la vida y la obra de nuestro Caudillo. Poder escribir de esta manera sobre un hombre de Estado, a los treinta y tres años de su exaltación a la más alta Magistratura de la Nación, es la mejor manifestación de que esos merecimientos no son ni pueden ser discutidos, afortunadamente para todos.

Y esto, además, ha sido posible, la sucesiva llegada a tantas metas, porque el hombre ejemplar que dirigió y dirige el Movimiento Nacional, durante treinta y tres años, ha podido decir y mantener, en muchos casos contra el viento y la marea de muchos egoísmos y de muchos cansancios, que «mantenemos abierto el espíritu a todas las innovaciones y a todos los problemas en materia social preferentemente, porque tenemos la evidencia de que el espíritu cristiano aplicado a las cuestiones de la convivencia no puede agotarse en este orden social de tantas grietas, de tantos privilegios solapados y de tantas necesidades insatisfechas». Palabras admirables y, por otra parte, muy anteriores en sus intenciones y decisiones a muchas posturas actuales, que llegan tarde, y con las cuales, ahora, cuando ya casi todo está planteado y en marcha, si no logrado, se quiere anunciar un porvenir que, en lo humanamente posible ya había sido deseado y planeado hace muchos años por la doctrina del Movimiento y por su Jefe Nacional Francisco Franco.

En esta fecha de tanta significación nacional, de un gran acierto de 1936, en plena batalla de la guerra, cuando ya se pensaba en las obras de la paz, reforcemos la convicción de que, como ha dicho Franco, la victoria, la de ayer o la mañana, hay que merecerla.

# LOS FRUTOS DEL 1.º DE OCTUBRE

A Historia española, con anterioridad al Movimiento Nacional, es ciertamente pródiga en ofrecernos levantamientos populares, pronunciamientos militares y «constituciones políticas» episódicos. Con Monarquía o con República, la sociedad española se había abonado decididamente al caos político, a la injusticia social, a la pobreza económica, a la dependencia más vergonzosa de las decisiones políticas de más allá de nuestras fronteras.

Los levantamientos populares no solucionaban el irredentismo social, los pronunciamientos militares se quedaban reducidos a «cuarteladas» sin el más mínimo sentido político y ordenador, y las Constituciones —de alguna forma hay que llamarlas— no «constituían» nada, en tanto les faltaba su inserción en el alma vida del pueblo, y carecían de «naturaleza» española, del soporte de unas Instituciones tangibles, aptas para ordenar la libertad política y hacer respetar la autoridad.

El 1º de octubre de 1936 es la fecha que los hombres del 18 de Julio eligen para poner la primera piedra del edificio constitucional cuyas bases van a ser los principios doctrinales que hicieron posible la aparición del Movimiento. El 1º de octubre nace un Nuevo Estado y los hombres del Movimiento, los hombres del 18 de Julio ponen al frente de él a Francisco Franco. Es decir, Franco, Movimiento y Estado van a formar desde ese preciso momento una simbiosis capaz de traer resultados definitivamente positivos a la Historia de España.

Desde ese día, treinta y tres años de paz, progreso, libertad y unidad nacional, se han venido sucediendo sin solución de continuidad. Los frutos del 1º de octubre, hay que inscribirlos especialmente en la capacidad de continuidad política que aquella fecha incorpora a nuestra Historia. En 1969, aquel Nuevo Estado inicial es ya un Estado organizado y moderno, con una Constitución forjada día a día, piedra a piedra, sin posibilidad de fisuras ni improvisaciones. Franco, el Pueblo y el Movimiento han sido capaces de romper aquella suerte de fatalismo que invadía a la vieja sociedad española y la hacía vivir al margen de toda ordenación política y social de alto talante creador.

¿Hay alguna razón para que una cinecámara sea complicada?

No.  
(Kodak)

## CARTAS DE LA PENIBETICA

# VAMONOS

Por JUAN APARICIO

**O**LVIDANDO que entre los primeros episodios en torno a la fundación de Roma hay el rapto de las sabinas, donde no tuvo lugar la poliandria del matrimonio primitivo, según la tesis del etnólogo Bachofen, sino una atenuadísima poliandria, la más apta para la repoblación de las ciudades nuevas y de las islas solitarias; los italianos, sin embargo, se escandalizan, porque sus adolescentes femeninas, niñas de catorce a quince años, abandonan los domésticos hogares y se fugan para volver con el galán y el hijo prematuro, en vez de dedicarse al huroneo lascivo de las aceras, o partir en aquellos viajes dolosos y encañalados de la trata de blancas.

Cifran los sociólogos y estadísticos del país, que está tanteando el minidivorcio y que aflige a S. Santidad con la salaz pornografía de sus espectáculos y publicaciones, en unas mil quinientas muchachitas las que se fugan, durante cada anualidad, con el novio, más en Milán y menos en el siciliano Palermo, cuando les entra la neurosis aventurera de la escapatoria, o las suspenden en los exámenes equivalentes a nuestro Bachillerato; pero esas cantidades y esas causas, señor Director, resultan mínimas y ridiculas, si se las compara con la tradicional evasión mupcial de las doncellas penibéticas, sobre todos los records, en ciertas temporadas rituales, cuando el polen se despereza en el ambiente, y cuando no son estas razones eróticas las que obligan a irse con el novio o a irse con la novia, puesto que se ignora quién rapta a quién, sino una antiquísima manera de casarse a priori, aunque luego después intervingan el cura, los padrinos y los monaguillos, en una matrimonio consumado y con mayor urgencia.

Los penibéticos disponen de un par de ritmos para acomodar su existencia, aunque se se entremezclan entre sí, comprobándose la frase de «vicio de espacio» por que enguengo prisa y la «vicio de tiempo» por que, aunque madurando no amanece más temprano, no se amanece nunca. Dios está dispuesto a la ayuda caritativa de quien se levanta con el alba y el porro de los pájaros. Dispénsese, señor Director, que incida tanto en la resobada sabiduría del refranero, cuando nos hace falta la ciencia y la tecnología de la electrónica, como en «Vamonos» que se dice con mucha frecuencia, los presantos y fugitivos «vamonos» vale como el «Fiat» que se gasea de la Biblia como la energía expansiva del átomo desenfrenado y como los circuitos miniaturizados y compactos de los cerebros y las voluntades artificiales.

Retornando a la Penibética y a su doble modo de ejercerse el galanteo, santificado, al fin, por lo sacramental, existía la pausada y ceremoniosa costumbre de comenzar las relaciones amorosas, tras el beneplácito de los padres, requeridos mediante la siguiente estratagemma. El rondador se acercaba a la vivienda de la cortejada, abría la puerta de la calle, si no estaba abierta, a la usanza cortijera, e introducía, arrojándola, su vara de fresno o de avellano, mien-

tras prorrumpía estas palabras talismánicas: «Porra en casa, pasa o no pasa». La interrogación era respondida, sin chistar, a través de ademanos consistentes en recoger el garrote varonil y arrimarlo, con la aquiescencia, en un rincón del zaguán, o devolverlo, ídica y obstinadamente, a la vía pública, donde el malparado, pretendiente se iba con el rabo entre las piernas, a diferencia del marranico de San Antón, que entra y sale, trota y se refocila con el rabillo cortado.

El noviazgo se desenvolvía con lentitud y parsimonia, colmándose las arcas con los ajuares y preparando una boda larga y rumbosa. Ahora bien, señor Director, así como se repiten las endemias infecciosas y virales, así, también, en nuestros pueblos sobreviene de cuando en cuando, o en las circunstancias de sazón y temperaturas propicias, una intempestiva desazón, contagiosa a todos los estamentos o compartimentos sociales, pues no sólo desaparecían en un crepúsculo tardío, o en una incipiente madrugada las parejas ricas, sino asimismo, las parejas pobres, y la clase media o artesana de las colectividades penibéticas y locales.

Las familias estaban revacunadas ante la explosión centrifuga de su prole, ya que los antecesores no escaseaban en cada aboleto y los hijos y las hijas inquietos y desparavidos, siempre regresaban y se casaban, cuales hijas e hijos pródigos, aunque, entonces, con menores dispensos en el casorio y celebración religiosa, salvo los gastos excepcionales, que consumían los previos contrayentes, yendo en su precipitada evasión a la capital de la provincia, y allí se albergaban por unos cuantos días en hotel, fonda o posada de derroche pasajero, que podía evitarse, si los alojaba algún pariente complice o compasivo.

Señor Director, de este modo sucinto y peregrinatorio se movían las personas en la ciudad de la pubertad, como si Roma continuara fundándose y recreándose, dentro de cada cada villa y aldea de la Penibética, sin que la Iglesia se sorprendiera demasado, delante de unos hábitos arcaicos, que aseguraban, sin distorsión, ni pildoras los mandamientos del Génesis. Hoy por mí y mañana por tí, como antayer por nuestros abuelos, se practicaba la fertilísima consanguinidad del «vamonos»; hasta que, al revés de lo que sucede en Italia, el nivelamiento del desarrollo socioeconómico y la vistosa manera de la minifalda retienen a casi todos los jóvenes penibéticos y los conducen al altar, sin el sobresalto y preámbulo de la fuga. Las novias minifalderas prefieren casarse con este uniforme blanco y penetrar en el templo con la arrogancia de una modelo audaz. Señor Director, sin embargo, ya no les importa nada que no las rocién con los pródigos y simbólicos puñados de trigo, porque saben que el Servicio Nacional de Cereales recomienda que se abandone el viejo cereal y no les gusta que las observe quien con los granos, aconsejados, de maíz, y cebada. (Pyresa)

## AQUÍ HOY

### ¿MILAGROS? VIRTUDES

El primer aniversario de la muerte del fraile capuchino, Padre Pio de Pietralcina, congregó en la localidad de San Giovanni Rotondo, donde ocurrió el fallecimiento, millares de personas, entre las que se contaban grupos de latinoamericanos y filipinos.

Aquella multitud de fieles se postro ante la tumba del famoso estigmatizado, que se halla en la cripta de la Iglesia de Santa María de las Gracias, adherida al Convento capuchino donde vivió y murió el P. Pio.

La conmemoración del aniversario de la defunción del apostólico y caritativo fraile franciscano consistió en una vigilia de oración, que concluyó con una Misa ofrecida por su alma y con una celebración eucarística, presidida por el Cardenal Guerri, de la Curia Romana.

Con motivo de dicho aniversario, otra vez se han publicado artículos y comentarios sobre la «fama de santidad» de que gozaba el humilde capuchino y sobre todo, con relación a los estigmas de la Pasión que, durante más de cincuenta años, llevó en sus manos, pies y costado.

Nada de esto debe causar extrañeza. Responde, en efecto, a esa impresión viva y honda que causa en el hombre creyente y hasta en los «marginales» más indiferentes cuanto se nos presenta con signos de sobrenaturalidad. Pero hay que puntualizar que la santidad no consiste precisamente en esos fenómenos.

En los procesos de beatificación y canonización del P. Pio pesarán mucho más su espíritu de oración, su humildad conmovedora, la caridad que cristalizó en grandes obras benéficas, su apostolado en el confesionario, sus penitencias... Y, aún cuando se demostrara la índole sobrenatural de aquellas señales de la Pasión de Cristo que ofrecía el cuerpo del P. Pio, éstas y los prodigios que se le atribuyen no podrían contarse entre los milagros que la Iglesia exige para la exaltación a los altares.

El Papa, efectivamente, no canoniza taumaturgos, sino santos. O sea que una Canonización no es la proclamación de milagros y prodigios, sino de virtudes que muestran, en un siervo de Dios, una copia de Cristo, realizada a la luz del Evangelio.

Precisamente, los milagros que se exigen para la definición solemne de la santidad de un hombre, tienen que haberse obrado después de su muerte, como demostración de que, en el Cielo, goza del favor de Dios.

Lo que influirá, decididamente, en la beatificación y canonización del P. Pio —y lo mismo digo con relación a Teresa Newman y a Margarita de Costitz— no son las llagas abiertas, que padecieron y los sudores de sangre, sino el ajustamiento heroico de su vida al Evangelio de Cristo.

Por eso —hay que subrayarlo— interesa hoy la canonización de un laico, como el Segundo Marqués de Comillas, como Vico Necchi, médico e investigador de la universidad católica de Milán; como Contardo Ferrini, catedrático; como Margarita de Costitz, mujer de la payesía mallorquina...

Estamos en la hora del laicado. El Concilio lo ha llamado a la santidad. Por lo cual, esos hombres del laboratorio y del bufete, del campo y del taller, de la oficina y del despacho tienen necesidad de modelos humanos en quienes se haya realizado la imitación de Cristo.

Los estigmas y milagros no son imitables. A pesar de que nunca podrán ser explicados, de manera adecuada, por un «histerismo» o una «neurastenia». Aquí no hay lugar de discrepancias. Pese a una inexplicable afirmación formulada a la altura de un vuelo aéreo sobre Costitz. G. P.



«Un condamne a mort s'est echappe»  
CON ESTE TERRIBLE GRITO SE MOVILIZO LA GESTAPO A LA CAZA DE SU VICTIMA



UN CONDENADO A MUERTE SE HA FUGADO  
(un condamné à mort s'est échappé)  
(Aut. mayores 18 años)  
UN RELATO QUE LE CAUSARA UNA SENSACION DE ANGUSTIA MORTAL  
Sesiones a las 4, 6, 8 y 10

# La «Semana de España», en Nueva York

## Se celebrará del 6 al 13 de octubre

NUEVA YORK, 30. — (Del corresponsal de Pyresa, Guy Bue-no). — Por sexta vez ondearán los colores rojos y gualda en la quinta avenida neoyorquina en esa «Semana de España», del 6 al 13 de octubre, que el alcalde de Nueva York proclamó oficialmente ayer por la mañana. Es probable que, este año, el acontecimiento adquiere a ojos de los ocho millones de habitantes de la enorme metrópolis un valor y carácter muy particular, muy especial: coincide en efecto la nueva celebración del descubrimiento de América por España, con el año en que Estados Unidos han colocado a dos de sus hijos sobre la superficie lunar. La fecha histórica que las banderas españolas recordarán del 6 al 13 de octubre representa algo tan trascendental para la historia humana como esta gesta americana. Y, posiblemente, comprenda ahora mejor el pueblo americano que, al margen de la nacionalidad eventual del extraordinario navegante, como al margen, también, del país de origen de buena parte de los técnicos y hombres de ciencia que desarrollaron el cohete que condujo al «Apolo 11» a la Luna, tanto la hazaña de 1492 como la de 1969 es epopeya realizada por los pueblos que, con su visión y sacrificio, la hicieron posible.

El Cónsul General de España, don Adolfo Martín Gamero, recibió ayer por la mañana la proclamación del alcalde Lindsay de manos del teniente alcalde señor Costello, en el curso de una cordialísima ceremonia celebrada en «City Hall». Dentro de pocos días, volverán a oírse por las calles y plazas neoyorquinas las alegres canciones de la tuna universitaria: dentro de pocos días, Nueva York podrá volver a admirar nuestro folklore interpretado por el grupo de coros y danzas de Castellón. Y una serie de actos, de concursos de escaparates, de exposiciones de pintura y fotografías, actos que culminarán con el gran desfile de la raza, el sábado 11 de octubre, celebrados todos ellos a la sombra de nuestros estandartes, recordarán no ya solo a Nueva York, sino al pueblo americano que, hace 477 años, España alumbró un nuevo mundo.

# Condena de un grupo de personas por asociación ilícita y propaganda ilegal

## EDITABAN FOLLETOS EN CICLOSTILO Y LOS REPARTIAN

MADRID, 30. (Pyresa). — El Tribunal de Orden Público ha absuelto a Emilio Rodríguez Martín, Bartolomé Becerril Lora y Diego Gutiérrez Ruiz, este último por retirada de acusación del Ministerio Fiscal, del delito de asociación ilícita del que eran acusados. En la misma sentencia, se condena a José Pérez Morte, Antonio García Cano y Francisco Ruíz García, como responsables, en concepto de autores de un delito de propaganda ilegal, a sendas penas de dos años de prisión menor y multa de diez mil pesetas, a los dos primeros, y un año y seis meses de prisión y multa de diez mil pesetas al tercero. El mismo Tribunal, en la misma sentencia, condena a José Pérez Morte, Antonio García Cano, Francisco Ruíz García, Sebastián Martín Cano, Bernardino Cano López, Salvador Galán Larra, Fernando González Tortolero, Manuel Fito Ferreras, Antonio León Flores, Antonio García Calzada, Cristóbal Romero Cañedo, José Espada Galán, Miguel González Santos y Antonio Caro Jiménez, como responsables en concepto de autores de un delito de asociación ilícita a la pena de dos años de prisión menor cada uno, excepto a Ruíz García, Fito Ferreras y León Flores, a los que condena a dos años y seis meses de

prisión menor, a Pérez Morte y García Cano a la de tres años de prisión menor.

Dice la sentencia que queda probado que en diferentes ocasiones José Pérez Morte y Antonio García Cano, puestos de acuerdo, confeccionaron y editaron a multicopistas en su domicilio, en Sevilla, unos folletos denominados «Democracia y Divulgación», en los que usualmente transcribían artículos que copiaban de «Nuestra Bandera», revista teórico-práctica del partido comunista, que hacían llegar a través de enlaces a distintos lugares de la capital y pueblos próximos.

El día 4 de noviembre de mil novecientos sesenta y siete, fueron sorprendidos, a las once y media de la noche, por la Guardia Civil de Tráfico por estar indebidamente aparcados en la carretera nacional Madrid-Cádiz, a la altura del kilómetro quinientos cuarente y nueve, término de Dos Hermanas (Sevilla) cuando iban en el Seat 600, matrícula M-344.130, propiedad de Pérez Morte, y en el que viajaban ambos procesados.

Dice la sentencia que Fito Ferreras y León Flores son miembros activos del partido comunista de España, y que los demás realizaron como miembros del citado partido diversas actividades en pro del mismo.

# FRANCO REGRESO AL PARDO

Madrid, 30. (Pyresa). — A última hora de la tarde, S. E. el Jefe del Estado regresó al Palacio de El Pardo procedente de la Sierra de Cazorla, donde ha pasado unos días dedicado al deporte de la caza.

# OTROS 41 HIPPIES EXPULSADOS DE IBIZA Y FORMENTERA

Ibiza, 30. (Cifra). — Cuarenta y un hippies han sido expulsados de Ibiza y Formentera, según nota que ha facilitado hoy la delegación del Gobierno en estas islas. De los 41 expulsados quince son norteamericanos, ocho alemanes, cuatro ingleses, cuatro daneses, tres holandeses, tres franceses, dos suizos, uno australiano y un español. Entre ellos figuran doce mujeres.

# La Orden del Yugo y las Flechas a Mayquez Noguera, Real Rullán, Sureda Meléndez y Esteban Fabra

## CON OCASION DEL 1.º DE OCTUBRE

Madrid, 30. (Pyresa). — Con ocasión del primero de Octubre han sido concedidas las siguientes condecoraciones:

- GRANDES CRUCES**
  - DE LA CADEN
    - DE ISABEL LA CATOLICA
      - Sr. Luis Manuel Debayle. Fray Julián Raimundo Manguan Martín y Delgado. Sr. César Moreira Batista. D. Francisco Peralta Ballabriga.
    - DE LA ORDEN
      - DEL MERITO CIVIL
        - Don Jesús Abreu Ladreda. Don Félix Alfaro Fournier. Sr. Beji Caid Es-Sebsi. Don Vicente Díez del Corral Sánchez. Don Manuel Enebral de La Fuente. Don Rafael Gómez-Jordana y Prats. Don Manuel Lejarreta Allende. Don Francisco Mir Berlanga. Don Felipe San Pedro Querrelleta. Don Juan Sitges Fernández-Victorio. Sr. Francisco del Sol Dorrego. Don José Vega Rodríguez. Sr. Antonio Vitaic Jakasa.
      - ORDEN IMPERIAL
        - DEL YUGO Y LAS FLECHAS
          - Grandes Cruces
            - Don Fernando María de Iturrriaga y Dou. Encomienda con Placa
              - Entre otros, Don Alfonso Mayquez Noguera.
            - Encomienda sencilla
              - Entre otros, Don Andrés Real Rullán.
  - DE GUILLERMO SUREDA MELÉNDEZ. Don Ramón Esteban Fabra.
  - GRANDES CRUCES**
    - DEL MERITO NAVAL
      - CON DISTINTIVO BLANCO
        - Excmo. Sr. Don Francisco Aparicio Olmos. Excmo. Sr. Don Emilio Pon de Sorluce. Excmo. Sr. Don Alejandro Rodríguez de Valcárcel. Don Manuel A. Castro Martínez.
      - ORDEN CIVIL
        - DEL MERITO AGRICOLA
          - Grandes Cruces
            - Excmo. Sr. Don Fernando María Castiella y Malz. Excmo. Sr. Don Jesús Aparicio Bernal Sánchez. Excmo. Sr. Don José Fernández López. Excmo. Sr. Don Antonio José García Rodríguez Acosta. Excmo. Sr. Don Mariano Lozano Colas. Excmo. Sr. Don Virgilio Oñate Gil.

# EL TIEMPO Baleares: Cielo nuboso o muy nuboso, con chubascos

MADRID, 30. (Pyresa). — Durante las últimas veinticuatro horas el tiempo ha proseguido el empeoramiento y se ha despedido en medio de un temporal de lluvias casi general. La nubosidad ha sido abundante en toda España, con predominio de cielos cubiertos y se han registrado precipitaciones intensas en el Cantábrico, Duero, Cataluña y Andalucía occidental y moderadas o débiles en el resto de la península y Baleares, con la única excepción de Galicia, donde no llegó a llover, así como en Canarias. Destacan por la importancia de las lluvias San Sebastián, con 58 litros; Barcelona, con 53; Zamora, con 40; Burgos, con 31; Palencia, con 28; León, con 24; y Zaragoza, con 23. Siguiendo en segundo orden de valores Reus, con 18 litros; Segovia y Córdoba, con 15; Tarragona, con 13; Soria, Granada y León, con 12; Gijón, Valladolid y la costa del Mar Menor, con 11; Santander y Sevilla, con 10; Ciudad Real, con 9, y Tortosa, Jaén y Málaga, con 8, siendo inferiores las lluvias registradas en el resto de los observatorios de las regiones peninsulares, con excepción de Galicia, donde como hemos dicho no llegó a llover hoy. Las temperaturas han disminuido sensiblemente, en cuanto a los valores máximos se refiere. Si, la más alta de España la registró hoy Alicante con 28 grados, siguiéndole Murcia, con 27; Lérida, con 26; Tortosa y Sevilla, con 25, y Huelva y Almería, con 24. En cuanto a la mínima más alta, por el contrario, la registró Albacete, y fue de 8 grados.

## INFORMACION TECNICA Y PRONOSTICO

Los mapas del tiempo sitúan para mañana al mediodía el centro de la borrasca en el cuadrante sur occidental. En los niveles altos toda la Península es asiento de un área borrascosa formada por aire frío que inestabiliza la atmósfera. Teniendo esto en cuenta, para mañana deberá de continuar el mal tiempo con abundancia de nubes en todo el país y chubascos y tormentas de carácter general, aunque éstas serán más frecuentes y numerosas en el tercer cuadrante de la Península. También habrá tormentas en el litoral Mediterráneo y lluvias todavía copiosas en el Cantábrico, Duero, meseta inferior, Extremadura y Andalucía. Baleares cielo nuboso o muy nuboso, con chubascos y en Canarias, nuboso o poco nuboso. Las temperaturas continuarán moderadamente bajas.

TEMPERATURAS EXTREMAS EUROPEAS					
	Minima	Máxima	Minima	Máxima	
Oslo	5	10	Lyon	9	23
Estocolmo	7	11	Marsella	17	21
Helsinki	7	11	Berlin	5	11
Manchester	4	13	Hamburgo	2	14
Birmingham	1	14	Frankfurt	10	17
Amsterdam	2	14	Munich	8	16
Berna	12	20	Bonn	9	13
Bruselas	8	14	Milán	16	20
Copenhague	5	12	Roma	12	20
París	10	17	PALMA	17	27

# Los taxistas madrileños solicitan un día de descanso semanal

## Y dos mil licencias para los profesionales asalariados

Madrid, 30. (Pyresa). — Un día libre a la semana y la concesión de dos mil nuevas licencias para los profesionales del taxi — que trabajan por cuenta de un patrono — y por orden riguroso de antigüedad, son las peticiones de un grupo de taxista que, con objeto de hacer las públicas, han visitado el diario «Ya», según informa este periódico.

«Según los informes que nos han dado en la visita — dice «Ya» —, de los diez mil taxistas que hay actualmente en Madrid — son diez mil las licencias — cerca de cinco mil son taxistas asalariados. De estos, hay unos mil con nueve años de antigüedad y unos mil quinientos con más de cinco años».

Añade la citada información que un taxista asalariado tiene ochenta y ocho pesetas de sueldo base más el quince por ciento hasta la recaudación de las seiscientas pesetas y el treinta por ciento desde la recaudación de seiscientas pesetas en adelante. Para alcanzar un salario de trescientas pesetas es necesario que trabaje de catorce a dieciséis horas diarias.

Respecto a la cuestión de si serían demasiados dos mil nuevos taxis en Madrid, responde uno de

los componentes del grupo visitante al informador: «No, porque también pedimos el día libre. Ahora trabajamos toda la semana. Si se nos concede el día libre, cada día no trabajarían unos dos mil taxis, y esto hace que en la calle continúe habiendo diez mil, como somos ahora».

En Madrid «hay quien tiene hasta quince o veinte» taxis. «Si se conceden esas dos mil licencias para obreros asalariados se frenaría la especulación del taxi. Se habla mucho de la especulación del suelo, pero la del taxi es a más alto precio. Todo debía salir por unas ciento treinta mil pesetas y resulta que sale por el millón», expone otro.

«Los patronos de los taxistas — siempre según las respuestas de éstos en la entrevista a que hace referencia — no desean que se implante el día libre porque les supone no ganar dinero esa jornada».

«También ustedes, si consiguen la licencia».

«Pero es que también necesitamos descanso. Luego vienen los accidentes. Es que no tenemos, no ya un día para descansar, ni para cuidar un poco el coche».



# AHORA LONDRES

EN JET (BAC - 1 - 11)

## 3 DIAS COMPLETOS DE ESTANCIA HOTEL DE PRIMERA CATEGORIA

### TRASLADOS EN LONDRES

**SALIDA DIA 6 DE OCTUBRE**  
A LAS 2 HORAS MADRUGADA  
**REGRESO DIA 9 DE OCTUBRE**  
A LAS 1 HORAS MADRUGADA  
**PESETAS 3.950**

CONSULTENOS:

# VIAJES IBERIA, S.A.

(Agencia de Viajes - Grupo A - Tit. 4)  
SU AGENCIA DE VIAJES  
PASEO GENERALISIMO FRANCO, núm. 48  
Teléfs. 215844 - 222744 - 214549 - 226743

## Caja Hispana de Previsión

Compañía Capitalizadora S.A.

Fundada en 1929

Domicilio Social: BARCELONA - Lauria, 16-18 y Caspe, 42  
EDIFICIO PROPIEDAD DE LA COMPAÑIA

Capital: Ptas. 5.000.000,00  
Reservas al 31 de diciembre de 1967: Ptas. 1.359.843.036,92

Títulos de Ahorro amortizados por su valor nominal

EN EL SORTEO CELEBRADO EL DIA 30 SEPTIEMBRE 1969

F. S. M. — X. T. R. — X. H. H. — N. F. F.  
P. S. H. — J. K. G. — Z. L. H. — N. A. V.

CAPITALES PAGADOS HASTA LA FECHA: 268.293.000 PTAS.

**Oficinas en PALMA DE MALLORCA:**  
Avda. Rey Jaime III, 43, pral. - Teléf. 21 20 56



# PRÉMAMAN \*\*\*

concesionario

Todo para el BEBE y futura MAMA

## SABADO INAUGURACION

calle José A. Clavé, 10

# EL DIA 12 DE NOVIEMBRE EN EL «LUIS SITJAR», ESPAÑA - FRANCIA, AMATEURS

## LA FEDERACION PONE VIA LIBRE A TODOS LOS JUGADORES ESPAÑOLES PROCEDENTES DEL EXTRANJERO, SEAN O NO INTERNACIONALES

MADRID, 30. (Alfil). — La Junta Directiva de la Federación Española de Fútbol, después de haber celebrado hoy una reunión que duró cuatro horas y diez minutos, comenzó a las cinco de la tarde y finalizó a las nueve y diez de la noche, ha acordado proponer a la Delegación Nacional de Educación Física y Deportes la siguiente solución al caso planteado por los futbolistas paraguayos y el argentino Santos Ovejero:

Que sean mantenidas las inscripciones de los jugadores españoles procedentes del extranjero, aunque hayan sido internacionales y que venían actuando ya en clubs españoles.

Que se autorice —mediante las modificaciones oportunas— la inscripción de jugadores españoles procedentes del extranjero sin exigir el requisito de la no internacionalidad, concediendo para ello un plazo prudencial.

La propuesta ofrece resolver el doble problema —el de los jugadores procedentes de Paraguay, pertenecientes desde hace tiempo a clubs españoles, y que fueron internacionales con la Selección Paraguaya, como son Anibal Pérez, Ricardo González, Juan Carlos Rojas, Sebastián Fleitas, Genaro García y Benjamín Cáceres; y el problema planteado cuando al tratar algunos clubs españoles de inscribir recientemente a varios jugadores paraguayos se averiguó que éstos habían sido ya internacionales, como Severiano Irala, cuyo fichaje pretendió el Barcelona, y el bonaerense Iselin Santos Ovejero, por el Atlético de Madrid.

Dice también la nota de la Junta Directiva de la Federación "Mediante las modificaciones oportunas". Se refiere sin duda a una disposición de la Delegación Nacional de Educación Física y Deportes del año 1964, en la que se disponía que los clubs españoles no sólo no podrían importar jugadores extranjeros, sino incluso los españoles con nacionalidad de origen que, procedentes del exterior, hubieran sido ya internacionales con las selecciones de las federaciones de su país de procedencia.

Las "modificaciones oportunas" propone, parece ser por lo tanto, se derogue aquella disposición. La propuesta es autorización para adquirir jugadores procedentes del exterior, sin más requisito que el de que no hayan sido internacionales. Santos Ovejero e Irala, por ejemplo, podrán ser fichados por el Barcelona y el Atlético de Madrid, según la propuesta federativa.

### PROTESTA A LA FIFA Y

### PROHIBICION DE INTERMEDIARIOS

Como la Federación hizo conocer en su día a Afil, uno de los acuerdos de la Junta Directiva de hoy ha sido la de elevar a la FIFA (Federación Internacional de Fútbol Asociación) la más enérgica protesta por las anomalías observadas en los certificados de las Federaciones de origen, con objeto de que ese organismo tome las medidas disciplinarias que correspondan.

Uno de los problemas planteados por los jugadores paraguayos de referencia y por el bonaerense Santos Ovejero, es que la liga paraguaya y la Asociación Argentina de Fútbol acompañaron a sus autorizaciones de transferencia, certificados afirmativos de la no internacionalidad de esos jugadores. Al averiguarse que si habían sido internacionales, los clubs españoles interesados y la Federación Española de Fútbol declararon unos haber acompañado esos certificados a la documentación del jugador, cuando fueron presentadas a inscripción, y la otra poseer esos certificados. En el caso de Santos Ovejero, por ejemplo, la Federación afirmó poseer ese certificado firmado por el Interventor de

la A.F.A. En el caso de los jugadores paraguayos, firmados por el Secretario General de la Liga paraguaya, señor Filartiga Candia.

La A.F.A., sin embargo, a requerimiento de la Delegación de Afil en Buenos Aires, negó lisa y llanamente haber facilitado ningún certificado afirmando la no internacionalidad de Santos Ovejero. Por su parte, el señor Sosa Gautier, Presidente de la Liga paraguaya, ha afirmado que se había concedido tan poca importancia a esa cuestión que los certificados fueron expedidos por servicios administrativos inferiores del organismo guaraní.

Otro acuerdo de la Junta Directiva es el de reiterar a los clubs españoles la prohibición de que actúen intermediarios en la contratación de jugadores, de acuerdo con lo dispuesto por la FIFA y por la propia Federación Española. Pese al acuerdo, sin embargo, los intermediarios han venido actuando, aunque un portavoz federativo declaró a Afil que jamás ni el señor Bogosian, que ha intervenido en la adquisición por clubs españoles de cincuenta y siete jugadores procedentes de Paraguay, ni ningún otro intermediario había tenido relación alguna con la Federación.

La Junta añade en su comunicado que ratifica por unanimidad la actuación de la Presidencia de la Federación Española en el curso de los acontecimientos producidos en los diversos casos examinados y a los que se refieren los acuerdos precedentes.

A esta Junta Directiva han asistido los siguientes consejeros: don José Luis Costa, en calidad de Presidente; don Andrés Ramírez, como Secretario; don Pablo Porta; don Gregorio Paunero, don Mariano Artes, don Juan

José Borrachero, don José Ramón Cisneros, don Teodoro Delgado, don Clemente Fernández, don Manuel Meler, don Liborio Ormazabal, don José Luis Pérez Pla, don Pedro Roiz y don Enrique Rubio. No asistieron los señores Ramón Barbier, de Bilbao, y José María Sentis, de Barcelona.

### LA COMISION DIRECTIVA

La propuesta Federativa se eleva a la Delegación Nacional de Educación Física y Deportes. La Comisión Directiva de la D.N.D., que preside el Delegado Nacional, don Juan Antonio Samaranch, se reunirá el sábado próximo, día 4, en Santander y en ella se acordará aceptar o no la propuesta a adoptar una decisión distinta del contenido de la propuesta.

### OTROS ACUERDOS

La Junta Directiva de la Federación Española acordó expresar a la Federación Boliviana de Fútbol la condolencia producida por la catástrofe ocurrida al equipo "The Strongest". Así mismo, ha ofrecido a la Federación Boliviana la actuación de un equipo español, en un partido a jugar en La Paz, a beneficio del club.

Los jugadores —quince de ese club boliviano— fueron víctimas de un accidente de aviación en Los Andes, entre Santa Cruz y Cochabamba.

Así mismo, se acordó designar el campo de Palma de Mallorca —Estadio Luis Sitjar— para el partido a disputar el día 12 de noviembre próximo entre las Selecciones amateurs de España y de Francia, y el Estadio de Santa Cruz de Tenerife para el encuentro a disputar el día 20 de noviembre próximo entre las Selecciones amateurs de España y de Inglaterra.

## UN RECORD

# 22.655 ACERTANTES MAXIMOS

Madrid, 30. (Alfil). — El resultado provisional del escrutinio de las Apuestas Mutuas Deportivas Benéficas correspondiente a la cuarta jornada de Liga, arroja los siguientes datos:

### COLUMNAS RECAUDACION

33.022.399 (treinta y tres millones veintidos mil trescientos noventa y nueve).

165.111.995 pesetas (ciento sesenta y cinco millones ciento once mil novecientos noventa y cinco).

55.º (cincuenta y cinco por ciento) de premios. — 90.811.597 pesetas

(Noventa millones ochocientos sesenta y cinco mil quinientos noventa y siete).

### REPARTO DE PREMIOS

45.405.799 pesetas (cuarenta y cinco millones cuatrocientos cincuenta y cinco mil setecientos noventa y nueve) a repartir entre 22.655 (veintidos mil seiscientos cincuenta y cinco) columnas de 14 (catorce) aciertos (2.004 pesetas (dos mil cuatro).

Igual cantidad, a repartir entre 237.299 (doscientas treinta y siete mil doscientas noventa y nueve) columnas de 13 (trece) aciertos (a 191 pesetas (ciento noventa y una).

## Baloncesto

# ESPAÑA EN SEGUNDO LUGAR DEL TORNEO DE JUVENILES

Nocera (Italia), 30. (Del envío especial de Pyresa, Gonzalo Padrón). — Italia ha vencido a España por 61-54 en el partido final del I Trofeo Europeo Juvenil de Baloncesto. La primera parte finalizó con el resultado de 30-27 también favorable a Italia.

España: 54 (27-27) (22 canastas, 10 tiros libres convertidos de 18 lanzados, 55 por 100 de promedio, 20 faltas personales cometidas). Jugaron y anotaron: Kucharski (0), Merino (6), Perera (22), Vila (0), Suero (3), Rullán (12), y Losnozoz (11).

Italia: 61 (30-31) (27 canastas, 7 tiros libres convertidos de 14 lan-

zados, 50 por ciento de promedio, 21 faltas personales cometidas, 1 jugador, Palcari (28 minutos), expulsado por cinco faltas personales). Jugaron y anotaron: Longo (2), Marzorati (15), Damiani (2), Trevisan (4), Devettag (2), Riva (2), Flebus (8) y Palcari (3).

### CLASIFICACION FINAL DEL TORNEO:

1. Italia	5 5 0 389 292
2. España	5 4 1 396 322
3. Polonia	5 2 3 338 349
4. Alemania	5 2 3 345 371
5. Checoslovaquia	5 2 3 371 406
6. Francia	5 0 5 334 439

# OTRA DERROTA ESPAÑOLA

## AHORA FRENTE A LOS CHECOS

Nápoles, 30. (Alfil). — El Equipo Nacional checo ha derrotado al español, en partido de baloncesto celebrado anoche, por el tanteo de 97 a 60. El primer tiempo terminó 33-26 a favor de los Subcampeones de Europa.

El equipo checoslovaco ha confirmado su clase y sus aspiraciones al Campeonato Europeo, mostrándose netamente superior al equipo español, pudiendo decirse que los checos han realizado una verdadera exhibición. Los únicos españoles que se salvaron del naufragio del equipo, fueron Luxp, que se anotó 12 puntos y Margall, que se anotó 11.

## COPA DE EUROPA

# 6 GOLES 6 PARA EL OLYMPIAKOS QUE MARCO 1 AL R. MADRID

Madrid, sep., 30. (Alfil). — El Real Madrid ha derrotado por seis goles a uno al Olympiakos de Chipre en el partido de vuelta de la eliminatoria de la Copa de Europa de Campeones de Liga. El primer tiempo señaló una ventaja de 3-1.

Veinte mil espectadores acudieron al Estadio Bernabeu. Dirigió el encuentro el colegiado Cornell Vitescu, de Rumania.

### ALINEACIONES

REAL MADRID: Junquera, Espildora, Babiloni, Benito, José Luis, Zuzunegui; Fleitas, Grande, Planellas, De Diego y Bueno. OLYMPIAKOS: Filotas, Argirou, Xipolitas, Savakis, Portasides, Avramides, Kattenis, Ashedis, Penikos, Katchis y Marcos.

### GOLES

A los doce minutos, el Real Madrid abrió la serie con un gol conseguido por De Diego. Volvió a marcar el Madrid por mediación

de Planellas. A los 27 minutos el Olympiakos acertó distancias con un excelente gol marcado por Kattenis y a los 43 minutos de juego, Grande marcó nuevamente para el Madrid.

En el segundo período a los 4 minutos, Avramides marcó en propia meta al intentar despejar un balón. A los 30 minutos De Diego aumentó la ventaja y Fleitas a los 43 minutos en jugada individual marcó un gran gol que fue muy aplaudido.

El partido tiene poca historia ya que a pesar de jugar el Real Madrid con el equipo suplente dominó constantemente a su rival, que se limitó a defenderse y a realizar esporádicas arrancadas aprovechando despejes largos. El juego fue de escasa calidad y aunque el Olympiakos jugó relegado por evitar la goleada más conseguida y tuvo que encajar un 6-1 que pudo ser aún mayor si la vanguardia blanca hubiese estado acertada en el tiro a puerta.

El interés del partido no decayó, ya que los 22 jugadores se emplearon a fondo, derrochando entusiasmo. El público animó constantemente a los chipriotas que jugaron mucho mejor que en el primer partido de esta eliminatoria.

Con 3-1 se llegó al descanso. En la continuación el juego no cambió de características, dominio constante del Real Madrid y algunas arrancadas de los griegos que nunca llegaron a término al ser neutralizadas por la defensa blanca. Otros tres goles marcó el Madrid en esta parte.

El partido fue mediocre de calidad, gran derroche de entusiasmo y gran alegría de los chipriotas al conseguir marcar un gol. Sus mejores hombres fueron Katchis y la defensa. Y por el Madrid, Fleitas, De Diego y Planellas.

LEA «BALEARES»

# Niño de cuatro años perece electrocutado en Ciudadela

MAHON, 30. (Pyresa). — Alrededor de las cuatro y media de la tarde de ayer, el niño Alfonso Vivó Moll, de cuatro años de edad, estaba jugando en las cercanías del chalet de sus padres, cuando tuvo la desgracia de pisar un cable conductor de energía eléctrica, que se hallaba en el suelo, sufriendo una fuerte descarga. Inmediatamente, fue recogido por su madre, que lo llevó a su domicilio en Ciudadela, en donde su esposo le practicó la respiración artificial; pero viendo que continuaba inconsciente, fue trasladado a un centro sanitario donde solo pudieron certificar la defunción del niño.

La noticia causó un gran pesar, pues sus padres, don Antonio Vivó Saura y su esposa doña Rafaela Moll, son muy conocidos y apreciados en toda la isla.

### DOS MUERTOS Y OCHO HERIDOS, EN CHOQUE DE TURISMOS

VITORIA, 30. (Cifra). — Dos muertos y ocho heridos, tres de ellos de gravedad, ha sido el balance registrado en un accidente de circulación producido esta tarde en el kilómetro 368 de la carretera nacional Madrid-Irún, en las cercanías de la localidad de Salvatierra.

Por causas que se ignoran chocaron violentamente dos turismos. Un taxímetro matrícula O-16.912, conducido por Manuel Castro Carrera, de 29 años, natural y residente en Verín (Orense), y otro turismo marca "Mercedes", matrícula de Alemania AG-AE-328, conducido por Serafin Romero Molina, natural de Rociana del Condado (Huelva), residente en Alemania, en la ciudad de Aachen.

A consecuencia del encontronazo fortísimo resultaron muertos en el acto dos ocupantes del coche matrícula alemana: Generosa Crespo González, de 29 años y su hijo de año y medio, Eugenio Moro. También resultaron heridos los ocupantes de este vehículo: Lauréntino Moro Macías, de 39 años,

con heridas de pronóstico grave; Gertrudis Martínez Blanco, de 2 meses de edad; Antonia Blanco Garzón, de 22, residentes estas dos últimas en Coria del Río (Sevilla).

En el taxi, aparte del conductor, resultaron heridos José Mandana de Silva, de 18 años, con heridas de pronóstico grave; Luis Vieira, de 40, menos grave y Miguel Pinto Riveira, 22, leve.

### DOS MUERTOS AL CHOCAR

TURISMO CON AUTOCAR

MADRID, 30. (Pyresa). — Dos personas han resultado muertas en accidente de circulación ocurrido hoy cerca de la localidad de San Agustín de Guadalix. Por causas que se desconocen, a la altura del kilómetro 36 de la carretera de Irún, colisionaron el autocar CR-1.785 conducido por don José Moreno García-Vallejo, contra el turismo M-694.670 que guiaba don Pablo Sanz Cerezo, Policía Municipal madrileña, en el que viajaba su madre, doña Emiliana Cerezo Hernan.

La colisión fue tan violenta que resultaron los dos ocupantes del turismo muertos en el acto.

# UNA NIÑA PERECE AHOGADA AL INTENTAR SALVAR A UN HERMANITO

## YA HABIA RESCATADO A OTRO QUE LAS OLAS ARRASTRARON

SANTANDER, 30. (Cifra). — Un dramático accidente tuvo lugar en una de las playas del litoral santanderino, a consecuencia del cual perdieron la vida dos hermanos de corta edad.

Los pequeños Carlos, Antonio y María Isabel Cañedo Cores, de 8, 9 y 12 años, respectivamente, domiciliados en la Colonia Virgen de la Paloma, 6, de esta ciudad, habían acudido, junto con sus padres, a la playa Cañal de Mogro, situada a unos 12 kilómetros de Santander. Los pequeños se encontraban en la orilla entretenidos en la recogida de marañones, cuando de pronto Carlos y Antonio fueron arrastrados por las olas, al perder pie en la arena.

Al percatarse del accidente, María Isabel se tiró al agua logrando extraer a su hermano Antonio, al

que mandó avisarse a sus padres de lo que ocurría, mientras que ella de nuevo se lanzaba al agua para auxiliar a su otro hermano que había desaparecido.

Enterados los padres de lo que ocurría acudieron a socorrer a ambos pequeños, logrando extraer del agua a la niña, pero no así a su hermano, cuyo cuerpo no ha sido encontrado. María Isabel, a la que se le practicó la respiración artificial, fue trasladada en el helicóptero de salvamento del aeropuerto de Parayas a la Casa Salud Valdecilla, en cuyo centro falleció a los pocos momentos de su ingreso.

Ha causado gran consternación la muerte de estos dos pequeños y sobre todo el hecho de la niña que pereció al intentar salvar a su hermano como lo había hecho con el otro.

### PARIS

## Un automovilista se abre paso a tiros

París, sep. 30. (Efe). — Tras una carrera desenfrenada, los policías amotorizados han podido detener esta tarde a un automovilista que en la autopista del sur de París, cerca del puente de Chentilly empleaba un método poco ortodoxo para hacerse el amo de la carretera.

El joven Jean Claude Cherdame, de 23 años, no había encontrado nada mejor que enredarse a tiros con los otros conductores, lo que si probablemente es una solución de porvenir, no está aun admitido por el código.

# Alpujarras Bajas a solada por una tormenta

## Una persona pereció ahogada y se cifran las pérdidas en 200 millones

Granada, 30. (Cifra). — Una fuerte tormenta descargó a las siete de esta mañana sobre la Alpujarras Bajas causando la muerte de una persona y pérdidas que se supone alcanzan los 200 millones de pesetas.

La persona que pereció es José Parra Sánchez, de 45 años, casado, labrador, que habitaba en el Cortijo de la Cuesta. Deja viuda y dos hijas de corta edad. La muerte le sobrevino después de rescatar de las aguas a Santiago Frigüez García, de 65 años. José Parra fue arrastrado por dichas aguas y cayó hacia el fondo de una cañada. Su cadáver ha sido encontrado, casi desnudo, a kilómetro y medio de donde ocurrió el hecho, en el lugar denominado Los Cantos. Los daños, aunque resulta im-

posible valorarlos con precisión, se supone que alcanzan los 200 millones de pesetas, pues se ha perdido toda la cosecha de almendra y todo el fruto de Otoño. Las aguas inundaron las rambadas de El Ahijón y Aldayar, que destruyeron los muros de contención existentes a ambos lados de las mismas. Igualmente, fueron arrasadas las cosechas de cereales y otros cultivos que encontraron a su paso. Asimismo, las aguas remontaron el puente de La Rábida, de nueve arcos, y varias alcantarillas, y finalmente fueron desviadas hacia el pueblito de El Pozuelo.

Las carreteras han quedado cortadas. No existió por el momento comunicación alguna con aquella zona.

EXTRANJERO LONDRES

«No entregaremos Gibraltar a España»

(Viene de la primera página)
Una cabeza británica y un
tirador español. No
es extraño que anoche un
marino inglés se tirara de
cabeza contra las alambra-
das de la Línea.

El ambiente tiene aquí tal
carácter eléctrico que
incluso asomó hoy
bajo una desagradable
forma. Una serie de
crecimientos superlativos
contra España, pronun-
ciados durante la con-
ferencia anual del partido
laborista.

Todos los años, en
otoño, los británicos
celebran su conferencia:
una semana de discus-
siones y ponencias sobre
la política a seguir duran-
te los próximos meses.

Un diputado que se
llama Chapman, pidió
un grito pelado que el
Gobierno británico haga
una declaración pública
contra España y una
delegación a favor de
Gibraltar. Otro delega-
do, el señor John Lester,
dijo que España invitará
a los británicos a que
vayan a su país.

Desde la mesa, la
señorita Joan Lester
templó gaitas, aunque
acabaría por deslizarse
también en la fácil
demagogia de sus prede-
cesores.

NACE EL CINISMO

Mientras transmito
esta crónica, llegan
ininterrumpidamente
informaciones sobre las
barrabasadas que comen
en Belfast los segun-
dos del incendiario pastor
protestante Paisley. Los
7.500 soldados británicos
destacados en el norte
de Irlanda han recibido
orden de alerta. Medio
millón de católicos, por
el mero hecho de ser
católicos, cruzan esta
noche otra singladura
de terror.

Mientras, allá abajo,
en Gibraltar —según
la prensa británica—
otros 10.000 soldados
ingleses vigilan la
frontera de la colonia.

Y aquí, los oradores
que denuncian ayer en
la conferencia del
partido laborista que se
comete contra los
católicos del norte de
Irlanda fueron abuche-
ados. En cambio, los
alegres oradores que
condenaban hoy a
España tuvieron mejor
suerte.

Por todo esto, ahora,
al cumplirse la media
noche, a las cero horas
del día 1 de octubre,
Inglaterra va a presentar
un nuevo modelo de
cinismo.

POBLACION GIBALTAREÑA

Algeciras (Cádiz), 30.
(Por Fernando Gallego,
corresponsal de «Cifras».)
— Hay una cierta sen-
sación de inquietud en
la población gibraltareña
en vísperas del primer
de octubre, fecha en que ven-

drá el plazo fijado por
las Naciones Unidas para
la descolonización de la
Roca. Esta inquietud está
producida, entre otras
cosas, por la presencia de
seis barcos de la armada
española en el punto de
las aguas limítrofes, que
vigilan los movimientos de
los buques británicos y
la inviolabilidad de
nuestras aguas.

Todo esto, y para dar
una mayor tranquilidad a
la población, ha hecho que
las fuerzas de guarnición
en Gibraltar estén en
estado de alerta, aunque de
sobra saben las autoridades
militares que por parte de
España no habrá acción
bélica alguna.

Están tomando tanto
interés los mandos militares
ingleses en demostrar al
pueblo gibraltareño que
no han de tener temor
alguno, que para esta
noche se ha anunciado un
programa especial de la
Televisión de Gibraltar,
de once minutos de
duración, en el que será
ofrecida una película de
los ejercicios de defensa
sucesivos a cualquier acto
de invasión que efectúen
las tropas de aquella
guarnición a lo ancho de
la frontera. Dicha película
va seguida de unas
declaraciones del Jefe del
Regimiento, en las que
dirigiéndose al pueblo le
dice, categóricamente,
que pueden tener confianza
en ellos.

Una confianza, comentamos
nosotros, relativa, toda
vez que, a pesar de tanto
aparato bélico de defensa,
tantos «jeeps» patrullando
por la verja, no han
impedido —ni siquiera se
han enterado hasta que
fueron devueltos— que
seis marinos holandeses
y uno inglés del porta-
aviones «Eagle» saltaron
limpiamente la verja para
dirigirse a La Línea, a
disfrutar, según dijeron,
de su buen vino y de su
aerografía. Naturalmente,
estos hombres no llegaron
a la población. Las
fuerzas españolas los
detuvieron en el campo
militar y los devolvieron
a sus dotaciones tras
haber satisfecho una multa
de dos mil pesetas cada
uno por entrada ilegal.

Y los problemas en
Gibraltar por otra parte
siguen aumentando. A
falta de mano de obra
se suma hoy la huelga de
los carteros, que reclaman
aumento de salario.

Y mientras el pueblo
de Gibraltar anda
consternado, las pobla-
ciones del Campo de
Gibraltar, vivrán mañana
una jornada jubilosa por
que en el polígono
industrial de «San Roque-
La Línea», se inaugurará
la primera de las plantas
industriales construidas
allí. Se trata de «Confec-
ciones Gibraltar», la
más importante factoría
de confecciones de España,
construida en un tiempo
record de dos años, que
dará trabajo a 2.600
personas, entre hombres
y mujeres. De esta
forma, protegiendo a la
industria privada, haciendo
fabulosas inversiones
para usos pacíficos, es
como el Gobierno español
actúa en el Campo de
Gibraltar.

BONN

KIESINGER Y BRANDT SE DISPUTAN LA ALIANZA DE LOS LIBERALES

Bonn, 30. (Del corresponsal
de Pyresa, Alberto Crespo).
— Un ambiente de plaza de
mercado, es decir, de
cambalache y regateo, se
ha instalado en Bonn tras
las elecciones del domingo.
Los dos grandes de la
política alemana, Kiesinger
y Brandt, quieren comprar
lo mismo sin reparar en el
precio: La alianza de los
liberales para formar un
Gobierno de «mini-coali-
ción». Incluso se habla
de una oferta masiva de
ministerios al partido
liberal, descalabrado en
las elecciones, a fin de
ganarse su voluntad.

SE HABLA DE UNA OFERTA MASIVA DE MINISTERIOS AL PARTIDO LIBERAL

LA PRENSA DE IZQUIERDA SE INCLINA POR LA MINICOALICION ENTRE SOCIALISTAS Y LIBERALES

Estas transacciones de
mercado poselectorales se
desarrollan, más o menos
discretamente, entre los
tres partidos representados
en el nuevo parlamento.
El democristiano, con
242 diputados, el socialista,
con 224 y el liberal, con
30. Naturalmente, en
torno a las tres posibilidades
de alianza gubernamental
que se les ofrecen la de
democristianos y socialistas,
la de democristianos y
liberales y la de socialistas
y liberales. La primera
es la que ha gobernado
el país y lo seguirá
gobernando hasta la
constitución del nuevo
Parlamento y la elección
de nuevo Canciller, desde
diciembre de 1966. La
segunda «función» mejor
o peor con los cancilleres
democristianos Adenauer
y Erhard. La tercera es
desconocida. Aunque los
sondeos preliminares, los
contactos extraparlamentarios
y las invitaciones al
diálogo comenzaron en
el momento en que
Kiesinger y Brandt,
simultáneamente,
afirmaron su pretensión
de dirigir el nuevo
Gobierno, solo los
socialistas y los liberales
han tomado contacto
oficialmente. Por ahora,
sin resultado alguno. Se
sabe que los plenipotenciarios
democristianos han
invitado o los socialistas
a una entrevista de
tanteo, que Kiesinger
y Brandt han hablado
esta mañana y que a
la vez los cristianos
democráticos les han
hecho, «bajo mando»,
sustanciosos ofrecimientos
a los liberales. Pero
pasarán algunos días
hasta que se sepa algo
con un mínimo de
seguridad. Antes de
nada, los socialistas
tendrán que tomar
posición clara sobre
la propuesta de
discusión hecha por
los democristianos
—probablemente para
examinar las
posibilidades de
continuidad que se
les ofrecen a la
gran coalición de
los liberales, por
su parte, habrán
de decidir su
actitud respecto
a la alianza con
los socialistas,
hasta ahora
postulada con
insistencia por
los dirigentes
del partido de
Renania-Westfalia,
Hesse, El Sarre
y Baviera. En
cambio, otras
personalidades
del partido
liberal, entre
ellas el ex-
vicecanciller
señor Mende,
están a favor
de una
coalición con
los democristianos.

de socialistas y liberales
sería la escasa mayoría
—doce votos— con
que contaría en el
parlamento. «La
mayoría es pequeña
—ha declarado

Willy Brandt pero no
por ello deja de ser
una mayoría». Todos
los periódicos liberales
de izquierda o de
tendencia socialista

se inclinan del lado
de la minicoalición
socialista liberal.
Apoyan su preferencia
en el hecho de que
los electores que
votaron el domingo
por los socialistas
y los liberales se
pronunciaron
claramente por un
nuevo Gobierno
presidido por
Willy Brandt. «Los
liberales que se
oponían a esta
solución —escribe
esta mañana el
diario socialista
del Ruhr— dieron
sus votos a la
democracia
cristiana, como
prueban los
análisis —probablemente,
esto es cierto,
quienes votaron
al partido liberal
lo hicieron con
el pensamiento
puesto en un
cambio de
política, o lo que
es igual, en un
Gobierno de
coalición con
la socialdemocracia.
Acerca de
este punto,
los democristianos
no pueden
llamarse a
engaño».

PARIS

DURO GOLPE AL SUPUESTO PRESTIGIO DEL COMUNISMO

NO SABEN COMO JUSTIFICAR LA DERROTA MARKISTA EN ALEMANIA

Paris, 30. (Crónica del
corresponsal de Pyresa,
Manuel de Agustín).
— El resultado de las
elecciones alemanas
asestó un duro golpe
al supuesto prestigio
del comunismo: Los
dirigentes franceses
del partido rojo, no
saben ahora como
justificar el escaso
porcentaje alcanzado
por los candidatos
marxistas en la
República Federal.
Allí donde dos
sistemas sociales
se enfrentan
directamente en
un mismo país,
se ha demostrado
hasta que punto
uno de ellos
implica miseria,
encarcelamiento
y tristeza,
mientras el
otro da opción
al enriquecimiento,
al lujo y a la
expansión.
Resultado que,
automáticamente,
responde a
todos los gritos
demagógicos
de los doctrinarios
marxistas, a
los cuales
solo les queda
el recurso de
la agitación
sindical,
aprovechando
el sentimiento
de protesta
que alienan
las diferentes
clases laborales
del país.

hombres y para la
nación, no
esperaban
naturalmente
tampoco que
«L'Humanité»
adoptara
rápidamente
una posición,
ni siquiera
para someterse
a Moscú,
puesto que
«L'Humanité»
se somete
siempre,
aunque a
veces adopte
aires como
si reflexionara»,
escribe otro
editorialista.

en las hurnas
democráticas
de este país.
Visto ya que
en el comunismo
es incapaz
de enriquecer
a ningún
pueblo— que
sus dirigentes,
hábilmente
para provocar
la revuelta
y sembrar
la miseria
son los
últimos en
aportar el
progreso
y la libertad,
demostrado
que los
pueblos
sometidos
como el
checho,
y los
libres como
el alemán
no quieren
marxismo
alguno,
todos se
interrogan
sobre el
contrasentido
de que en
Francia
hayan aun
un tercio
de electores
que les
apoya.

Todos, los más
protestantes
como los
menos
acusadores,
preguntan
hoy cual
será la
actitud de
los ocho
millones
de electores
franceses,
que en los
distintos
escrutinios
pusieron
papeletas
rojas

Al margen de
ello, el Comité
Central del
partido
comunista
francés
hace ya
tiempo que
vive en el
ridículo
trágico de
su
intencionada
ceguera,
puesto que
niega la
evidencia,
trata de
disimular
los escándalos
públicos
e intenta
encontrar
absurdas
justificaciones
incluso para
los más
abominables
crímenes
cometidos
por sus
cómplices.
El episodio
checoslovaco
está sirviendo
de prueba,
tangible
de este
servilismo
ideológico.

DESPRECIO AL P. C. F.
Hasta los más
indulgentes
(con respecto
a la extrema
izquierda)
de los
comentaristas
políticos
 juzgan
la actitud
del P.C.F.
con mezcla
de desprecio
y de lástima.
«es
revelador»,
—dice uno—
que el
diario
«L'Humanité»,
portavoz
del partido,
se limite
hasta
ahora a
utilizar las
noticias
de agencia
que
relatan los
acontecimientos
de Praga
y considere
preferible
no
acompañarlas
de ningún
comentario.
El órgano
central
eleva la
discreción
hasta
reproducir
solo
parcialmente
la
resolución
final
del
plenium
checoslovaco».

Llamar discreta
esta actitud
hipócrita
cínica
es mucha
indulgencia,
pero
denota
la enorme
socarronería
que
abrigan
los
observadores
cuando
leen
esa
triste
hoja
que
se
dice
informativa
y
defensora
de
los
pueblos,
escamoteando
la
simple
verdad
de
un
avasallamiento
que
después
de
haber
sido
colectivo
está
ahora,
entrando
en
el
terreno
selectivo.

«Esta vez,
después
del
nuevo
«Golpe
de
Praga»
y
la
liquidación
de
esos
desgraciados
chechos
que
ingenuamente
habían
sonado
un
comunismo
aceptable
para
los

La Señora
RODRIGUEZ,
34 años de la
C. Tte. Mulet,
una de las
primeras
clientes
de BRIGITTE
DE BERCY
nos cuenta:



seis meses después,
no he recobrado ni
un solo centímetro

ESO DICEN LAS MUJERES QUE HAN PROBADO
EL METODO S. R. T.

Este método de adelgazamiento
no es ningún milagro. Se trata
de un procedimiento directo
que ataca exclusivamente
las partes demasiado gruesas
del cuerpo (cintura, caderas,
piernas, etc.) sin provocar
un adelgazamiento general.
Nada de productos
químicos, ni largas y
peligrosas curas. Solamente
el S. R. T. le hará recobrar
su silueta. Es por eso
porque Brigitte de Bercy,
practicando solamente
el S. R. T. ha devuelto
sin excepción, a tantas
mujeres, su juvenil
silueta, su salud y su
felicidad.

S. R. T. el método
menos caro, pero a la
vez el más rápido,
está completamente
garantizado.

¡ Ahora mismo ! llame
vd. y concierte la hora
para un análisis
gratuito de su silueta.

CON Brigitte de Bercy
AUN MAS BELLA
...EL PRECIO... MENOS
CARO QUE SU PAQUETE
DE CIGARRILLOS

Avda. General Primo de
Rivera, 35, entlo.
Abierto de 9 a 9 noche
y sábados de 9 a 2
21 78 64

UNA MINORIA QUE ES MAYORIA

El mayor fallo de una
alianza

LA LIBERACION DE LA TASA DE CAMBIO MONETARIO

KIESINGER NO PUEDE TOMAR MEDIDAS INDIVIDUALES CON RESPECTO AL MARCO

Así se lo hace saber al Canciller la Comisión de las Comunidades europeas

Bruselas, 30. (Del
corresponsal de Pyresa,
Ignacio María Sanuy).
— Anoche, al concluir
una reunión extraordinaria
de la comisión de las
comunidades europeas,
se decidió hacer saber
al Canciller alemán que
no podía tomar medidas
individuales, tales como
la liberación de la tasa
de cambio del marco,
puesto que el Gobierno
Federal tiene que
informar de las medidas
monetarias que adopte
a la Comisión Europea,
y no se considera
que la información
deban tenerla en
Bruselas leyendo
los periódicos.

También se han
reunido los representantes
permanentes de los
Ministerios del Mercado
Común, para examinar
si debía convocarse
una reunión urgente,
tal y como se hizo
cuando se produjo la
devaluación del franco
francés el pasado mes
de agosto.

Por otra parte, el
Ministro de Finanzas
de la Europa de los seis,
se encuentra en
Washington, en la
Asamblea Anual del
Fondo Monetario
Internacional, que se
abrió ayer. De una
manera formal o sin
ceremonias, es obvio
que los Ministros
europeos en
Washington se
reunirán para
estudiar esta
cuestión.

PERPLEJIDAD ANTE LA MEDIDA ALEMANA

La decisión alemana
ha producido aquí
perplejidad. Dejar
flotar el marco
hasta nueva orden
implica, en la
práctica, un alza
de la paridad,
que había sido
mantenida desde
el año 1961. Lo
curioso es que
no se trata de una
medida premeditada,
que responda a
una teoría concreta
y que tenga
sus partidarios
y sus adversarios.
La realidad es
que el Gobierno
se ha visto
obligado a
buscar esta

solución, teniendo
en cuenta
relacionado
con la hipótesis
o la eventualidad
de un Gobierno
de coalición
entre los
socialistas
y los liberales.
Este Gobierno
es, aritméticamente,
posible
después
del resultado
de las
elecciones,
pero es
poco aconsejable
en cuanto
que produciría
un gabinete
de
estabilidad
dudosa
y, en todo
caso, Alemania
necesita
un Gobierno
suficientemente
estable
para
enfrentarse
con los
problemas
específicos
que deriva
de su
prosperidad.

Los expertos
consideran
que a través
de esta
medida
provisional
el marco
deberá
buscar un
punto de
equilibrio
que sea
adecuado
a la
situación
fundamental
del país.
Pero, precisamente,
es la
situación
del país
lo que
ignoramos
muchas
veces. A
pesar de
la
afluencia
de divisas,
no se
ve con
claridad
como se
salda la
balanza
de pagos.
Hay unos
elementos
de
precaución
que
esconden
muchas
cosas. Basta
señalar
que cuando
alguien
debe
realizar
pagos
comerciales
en
Alemania,
lo hace
con
puntualidad;
pero
quien
tiene
que
recibir
marcos
prefiere
que
se
los
paguen
con
menos
prisa.
Alemania
exporta
2.000
millones
de
dólares
por
mes. Pueden
ustedes
imaginar
lo que
supone
el pago
de esta
cifra con
sólo un
retraso
de
quince
días.

La gente se
pregunta
cuáles
pueden
ser las
ventajas
del cambio
fluctuante
que acaba
de
establecerse
en la
República
Federal. Y
estas
ventajas
no se
encuentran
en
seguida. La
estabilización
de los
cambios
es
imprescindible
para
el desarrollo
del comercio
internacional
y esta
estabilización
debe ser
lograda
a toda
costa. Esto
es, en
concreto,
lo que
preocupa
en el
Mercado
Común,
que no
puede
realizar
su política
de precios
agrícolas
mientras
Alemania
mantenga
cierto
vaivén
en sus
paridades.

HOY LLEGARAN A MADRID LOS REYES DE NEPAL

Madrid, 30. (Pyresa).
— Mañana, día 1,
llegarán a Madrid,
procedentes de Roma,
los Reyes de Nepal.
Permanecerán en la
capital de España
hasta el próximo
día 4. Su visita
será particular,
y de momento
no tienen
anunciados
ningún
desplazamiento
fuera de
Madrid.

ANDORRA

HA EMPEZADO LA VISTA DEL PROCESO POR HOMICIDIO CONTRA LA ESPOSA DEL Dr. GARCIA COMPTÉ

ANDORRA. 30. (Pyresa). — A las diez y media de la mañana de hoy ha sido declarado abierto el Tribunal de Corte. Se esperaba con gran expectación la vista que por homicidio se iba a ver ante esta suprema Corte de Justicia andorrana. Desde hace más de veinte años no se había dado el caso de un proceso por homicidio. Con asistencia de una masa muy numerosa de reporteros franceses y españoles, entre los que se podían ver algunas cámaras tomavistas de Televisión, se inició la vista de varios sumarios y procesos ante este tribunal que era presidido por el Magistrado y Juez de apelación, don José María Faura, y por último comenzó la causa contra la esposa del doctor García Compté, a la que se acusa de presunto homicidio. Después de varias declaraciones terminó la primera parte de la vista a las 14.15 horas para continuarla el próximo jueves.

SAIGON

RETIRADA DE 18 MIL «MARINES» NORTEAMERICANOS

Saigón, sep., 30. (Efe-Upi). — Los primeros 18 mil marines norteamericanos que han de ser retirados del Vietnam según el plan del Presidente Nixon, abandonaron hoy la zona de guerra para dirigirse a Okinawa según reveló un portavoz militar.

El portavoz se negó a precisar el número de "marines" que habían sido retirados hoy, pero añadió que poco más de mil hombres que se encuentran cumpliendo diversos servicios en Vietnam están siendo transportados por vía aérea a Okinawa para ocupar otros destinos en la novena brigada anfibia de marina.

Añadió el portavoz que el próximo miércoles comenzará la retirada de otros 4.900 marines más, todos los cuales marcharán posteriormente a los Estados Unidos.

Estos "marines" son las primeras tropas de combate retiradas de la guerra del Vietnam desde que comenzó la segunda fase de esta operación en la que se comprenden 35 mil hombres. Las primeras unidades retiradas eran fuerzas de apoyo.

Terminó diciendo el portavoz que en la última jornada las tropas norteamericanas dieron muerte a 25 norvietnamitas con la ayuda de helicópteros armados con ametralladoras y aviones de bombardeo. Fallecieron también dos soldados americanos y otros ocho resultaron heridos.

EL ECO DE LAS ELECCIONES ALEMANAS EN ITALIA

Todos los partidos sacan argumentos para llevar agua a su molino

Roma, 30. Crónica del congreso de Pyresa, Ismael Medina). — El domingo, cuando los alemanes iban hacia las urnas, "Il Corriere della Sera" lanzó un editorial bajo el título augural: "De Bonn a Roma". La vida política italiana se pasa el tiempo poco la madrastra de la fábula ante el espejo. Los políticos italianos se pirran por preguntar constantemente al exterior las tendencias y las cualidades presumibles para su propio perfil y su futura suerte. Cada vez que se efectúan elecciones en cualquier país de Europa, los políticos italianos y sus portavoces convierten sus previsiones y sus resultados en una especie de "test" sobre el que apoyar sus particulares inclinaciones.

De las elecciones alemanas del domingo, los principales protagonistas son los "neonazis". Un grito de triunfo ha recorrido por las páginas de la gran prensa democrática. El dragón ha sido vencido. El tío del saco ya no ronda anezador por las esquinas. En conclusión, tampoco los extremismos tienen posibilidad en Italia. Hablar del peligro fascista en Italia mirando hacia la oposición, carece de sentido, como en tantos otros países europeos. Si han de buscarse propensiones autoritarias, habrán de encontrarse precisamente entre esas minorías, cada vez más impenetrables, que controlan dictatorialmente las secretarías de los partidos y la entera estructura política.

Aparte del protocolario y obligado suspiro de livio por la nueva cuarentena parlamentaria al esperpéntico "neonazismo" alemán, cada cual utiliza los resultados de las elecciones germanas con agilidad de malabarista. Los democristianos confirman la entereza y la capacidad de permanencia de sus hermanos germánicos.

Los socialdemócratas, recién salidos de la ruptura con los socialistas, encuentran motivos sobrados para confirmar que su propia versión socialista es la única viable en la sociedad moderna y de esa convicción obtendrán nuevos arrestos para presionar sobre la democracia cristiana y tratar de modelar a su favor la oscura y difícil salida que tiene ante sí el actual Gobierno monocolor de "aparcamiento" de Mariano Rumor. El aumento de votantes logrado por los socialdemócratas es interpretado por los socialistas como un signo irreversible de la inclinación del mundo hacia la izquierda, y algo muy parecido insinúan los comunistas.

LA MAYOR TRISTEZA

La mayor tristeza, corresponde a los liberales, que en el hundimiento de su homónimo partido alemán contemplan una imagen agónica poco confortadora. La lección, sin embargo, ayudará a Malagodi, en su lucha contra los jóvenes intelectuales del partido que pretenden escorarlos hacia la izquierda. De la bancarrota liberal extraen los observadores políticos una lección bastante más seria: La confirmación de que los intelectuales han de ser contemplados como auténticos "gafes" cuando se meten en la política activa, que debe ser asunto de pragmáticos, locos aferrados a las ideas demasiado rígidas, como demuestra la experiencia italiana.

La pasión ejemplarizadora de las elecciones alemanas, que al hombre de la calle le traen sin cuidado, ha sido barrida y anegada, sin embargo, por el violento impacto de la revaluación del marco. La decisión del Gobierno de Bonn de dejar que el marco adquiriera en el mercado libre su valor de cambio, restallado de manera hiriente en los auténticos

centros de poder de Italia que son los económicos. Su sede, Milán, se ha estremecido. Basta leer tan solo los titulares de la prensa italiana de hoy para comprender que "Il Corriere della Sera" tenía razón al vaticinar "De Bonn a Roma".

Quienes acaso en Europa más podían temer la revaluación del marco eran los italianos, cuyas aprensiones se habían tranquilizado bastante con la devaluación del franco. La economía es como una noria implacable, por muy artificiosa que a veces se demuestre. Durante mucho tiempo se ha venido diciendo, casi como un axioma, que si se revaluaba el marco, habría de revaluarse casi en igual medida la lira. Pero una tal revaluación de la lira es temida aquí. No interesa. No conviene. La solidez del cambio de la lira obedece a motivaciones muy diversas de las que hacen poderoso el marco y bastante menos diáfanos. Las consecuencias de una revaluación de la lira podrían ser gravemente perniciosas. Casi tanto como las violentas elevaciones salariales que exige en este Otoño el carrusel sindical. Quien salga, a la postre, el "Otoño ardiente" salve la lira. La economía se muestra en ocasiones mucho más mágica que racional.

"El Globo" expresión de los más genéricos intereses financieros pone el grito en el cielo y considera la revaluación del marco como una "rendición". Por la Fiat, "La Stampa" se sorprende atemorizada y espera que el oleaje no dure mucho tiempo. Bajo los titulares y los comentarios asoma el miedo. Aquello "De Bonn a Roma" es una certeza quejumbrosa. Vencido el nazismo, persiste, sin embargo, el "ITE". Aunque los supuestos sean hoy muy diversos, la historia parece gozarse con implacables bromas spenglerianas.

NACIONES UNIDAS

INTENSA ACTIVIDAD DIPLOMATICA DE CASTIELLA EN NUEVA YORK

EL MINISTRO ESPAÑOL DE ASUNTOS EXTERIORES ASISTIRÁ A LAS SESIONES DE LA ASAMBLEA GENERAL

EL PRINCIPE DE ESPAÑA DON JUAN CARLOS INVITADO POR EL SHA DEL IRAN

Nueva York, 30. (Del correspondiente de Pyresa, Guy Bueno). — Una intensa tarea diplomática ha sido iriada por el ministro de Asuntos Exteriores de España, don Fernando María Castiella, desde el momento mismo en que, el sábado por la tarde, aterrizó en Nueva York. Se pueden recoger así ya un almuerzo con el ministro de Asuntos Exteriores belga, señor Pierre Harmel, al que también asistieron los colegas de Holanda y Luxemburgo y que sirvió para estudiar los problemas del Mercado Común y sus relaciones con España, una larga entrevista con el ministro de Asuntos Exteriores de Túnez, señor Habib Bourguiba Jr., un cordialísimo cambio de impresiones con el Canciller argentino, un almuerzo con el colega chileno y una cena, esta noche, con el ministro de Asuntos Exteriores de Irán, en la que se estudiará el programa del viaje que,

por primera vez en su condición de Príncipe de España, emprenderá S. A. R., Don Juan Carlos a Teherán, invitado por el Sha de Persia.

SE ESPERA LA INICIATIVA ESPAÑOLA ANTE EL PROBLEMA DE GIBRALTAR

Mientras el señor Castiella aprovecha así plenamente la extraordinaria oportunidad que, anualmente ofrecen las Naciones Unidas a los representantes más altos de 126 países de entablar y desarrollar contactos al margen de la Asamblea General, en los ambientes diplomáticos de la ONU se espera ahora una posible iniciativa española a la luz del hecho de que, mañana 1 de Octubre es la fecha señalada por el organismo internacional a la Gran Bretaña para descolonizar el Peñón devolviéndolo a Gibraltar. Conocido es el desdado británico de las resoluciones de la ONU. Queda por ver ahora como reaccionará el organismo internacional ante esta rebeldía británica y —a juicio de los ambientes diplomáticos— la actitud que adoptará nuestro Gobierno.

ONU: CRITICAS AL COLONIALISMO BRITANICO

Naciones Unidas, Set. 30. (Efe). — Durante su estancia en Nueva York los ministros de Asuntos Exteriores de diferentes nacionalidades, han utilizado estos días la tribuna de la Asamblea General de la ONU para criticar la apertura intransigente del colonialismo británico.

El ministro argentino, Juan B. Martín, en su alocución dijo que tanto en el caso de las Islas Malvinas, como en el de Gibraltar y el de Honduras británicas, la potencia ocupante es la misma e igual es la disposición de las otras partes a negociar ante la constante negativa británica.

Habib Bourguiba, ministro de Asuntos Exteriores tunecino, insistió en que la responsabilidad del Reino Unido en Rodesia reside en que los colonos de esta colonia rebelde no han hecho nada de su parte para encaminar a la mayoría africana hacia la autodeterminación.

El ministro de la Costa de Marfil, por su parte, calificó a Rodesia de uno de los errores cometidos por la Gran Bretaña, manifestando que en repetidas ocasiones las resoluciones de las Naciones Unidas se han esforzado vanamente en que no tuviera lugar la transferencia de las fuerzas armadas rodesianas al control de la minoría blanca, así como para que no fuese promulgada la constitución, afirmando que solo la indiferencia británica es culpable de esta política de hechos consumados.

Finalmente, el Comité de Descolonización de los 24 aprobó ayer una resolución en la que lamenta la persistente negativa de Gran Bretaña a presentar información sobre el proceso descolonizador que esta potencia lleva a cabo en los territorios bajo su administración de Antigua, Dominica, Granada, San Cristóbal, Nevis, Anguilla y Santa Lucía.

WASHINGTON

CHINA DESEA NEGOCIAR CON LA U.R.S.S.

La Unión Soviética buscará una solución a los problemas chino-soviéticos

HONG KONG, 30. (Efe-Reuter). — China ha expresado hoy deseos de resolver sus disputas fronterizas con la URSS a través de negociaciones, según emisión de Radio Pekín captada en esta ciudad.

OTRA EXPLOSION

NUCLEAR CHINA

Washington, 30. (Efe-Reuter). — China hizo estallar ayer un artefacto nuclear equivalente a tres millones de toneladas de "TNT" según ha anunciado la comisión de energía atómica de los Estados Unidos.

LAS DIFERENCIAS

CHINO-SOVIETICAS

Moscú, 30. (Efe-Reuter). — La Unión Soviética se ha comprometido públicamente esta noche a buscar una solución a los problemas entre Rusia y China, a través de conversaciones y consultas entre ambos países.

La oferta va incluida en un mensaje de los dirigentes soviéticos a China en el vigésimo aniversario de la fundación de la República de China, cuando los comunistas entraron en Pekín en 1949.

CIUDAD DEL CABO

VIOLENTO TERREMOTO EN AFRICA DEL SUR

LOS TRES TEMBLORES DURARON VARIOS MINUTOS

ONCE MUERTOS, INCENDIOS, PANICO Y GRAN NUMERO DE CASAS DERRIBADAS

Ciudad del Cabo, 30. (Efe-Reuter). — Durante la pasada noche se produjeron tres temblores de tierra en la costa oriental de África del Sur.

Los seísmos, que duraron varios minutos, afectaron a varias zonas desde Ciudad del Cabo a Durban. Comenzaron a las nueve de la noche.

El público, presa del terror salió de los cines hacia la calle mientras las personas que dormían en sus casas salieron aterradas, mientras los terremotos se dejaban sentir en centenares de kilómetros cuadrados de extensión en la provincia de El Cabo y Natal.

Los científicos del observatorio de Johannesburgo calificaron los temblores de los peores que se habían registrado desde el seísmo de Zululandia en 1932. Un equipo de sismólogos de la provincia de El Cabo manifestó que sus sismógrafos se habían salido de los soportes.

La zona más afectada fue la península de El Cabo, en la cual hay numerosas granjas.

VICTIMAS, DESTROZOS

PERDIDAS Y PANICO

Ciudad del Cabo 30. (Efe-Upi). Los sudafricanos, aún aterrados, deambulaban entre los restos de las víctimas de los temblores de tierra y luchan contra los devastadores incendios que aún per-

sisten hoy por la noche, después del mayor terremoto de la historia sudafricana desde hace treinta y siete años.

El balance de muertos es, por ahora, de once. El número exacto de heridos no se conoce, pero funcionarios indicaron que eran numerosos. Los daños se estiman en millones de dólares. Centenares de personas quedaron sin hogar. El profesor de Geología de la Universidad de Ciudad del Cabo, Arthur Fuller, dijo que los temblores se taban «completamente» dentro de la escala de terremotos y marcó seis y medio de la escala de Richter, sobre diez, el temblor que se produjo el lunes a las 22.04, hora local (21.04, hora española). Tuvo una duración de unos quince segundos.

Gran número de casas se derrumbaron en las ciudades de Capetown, Turbah y Woleeey. Sus habitantes hubieron aterrizados. Algunas informaciones indican que las áreas habían quedado prácticamente arrasadas.

Los daños ocasionados por el terremoto no fueron originados por una sola sacudida. Hubo un temblor hoy, a las once de la mañana, hora local, en Tulbagh que sacudió a la ciudad durante diez minutos, destruyendo y derribando los edificios ya dañados.

Este gran temblor de tierras es el más violento de los ocurridos en sudafrica desde que se produjo en Zululandia en 1932. Fue percibido en lugares tan lejanos como Bulawayo (Rodesia) y Lorenzo Marqués (Mozambique).

En Johannesburgo, un importante geólogo, atribuyó la sacudida sísmica a la vieja conocida «falla de Worcester» una rotura en la corteza terrestre de la provincia de El Cabo.

Las ciudades de Wolsely y Tulgah, donde los temblores produjeron mayores destrozos, están colocadas sobre la parte sur de la línea de fractura, mientras Ceres, también severamente dañada, se encuentra en la parte norte.

Por orden del ministro de Defensa, Pieter Wx. Bothe, tropas del Ejército provistas de alimentos y tiendas de campaña, llegaron a las zonas sintetizadas.

En la ciudad del Cabo se produjo un gran pánico al iniciarse los temblores. Muchos creían que había llegado el fin del mundo.



ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE LA NIÑA

Margarita Llinás Muntaner

Que falleció ayer, a la edad de 14 años, en Palma, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica.

E. P. D.

Sus afligidos, padres Juan Llinás Far (propietario Taller Pentágono) y Margarita Muntaner González; hermanos Jaime, Antonio y Encarnación, y demás familiares, al participar a sus amistades tan dolorosa pérdida, les ruegan la tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir a las exequias y funeral, que se celebrarán hoy, a las siete de la tarde, en la parroquial iglesia de la Santísima Trinidad, por todo lo cual les quedarán sumamente agradecidos.

Casa mortuoria: Calle Honderos, 163. 3.º

No se avisa particularmente.

El Excmo. y Rvdmo. Sr. Obispo de Mallorca, ha concedido indulgencias en la forma acostumbrada.

SRES.: FABRICANTES INDUSTRIALES COMERCIALES AGENTES PROFESIONALES CHRISTMAS con textos apropiados. Escribanos solicitando ver muestrario al APARTADO 671 - PALMA.

Mare Nostrum, S. A. de Seguros y Reaseguros

En el Sorteo celebrado hoy, en la Subdirección General de Seguros, han resultado premiados todos los apéndices de Capitales Adicionales Eventuales cuyo número de registro termina en las tres siguientes cifras:

Table with 3 columns: Number, Amount, Type. 117, 314, 394 (SEGURO ORDINARIO); 945 (SEGURO POPULAR)

Los Apéndices premiados, seguirán participando en los sorteos trimestrales siguientes, en tanto las pólizas de Seguro de Vida estén en plena vigencia.

Palma de Mallorca, 30 de septiembre de 1969

Nuestro Ayuntamiento, hace unos meses, adquirió una gran cantidad de baldosas, con el fin de proceder al arreglo de los pisos de las aceras de la ciudad. Efectivamente en unas cuantas calles céntricas se ha procedido a dicha reparación, reparación que agradece muy de veras el ciudadano y especialmente la ciudadana, que se las ve y se las desea para poder circular por algunos lugares donde el piso es más irregular que lo que corresponde. Gracias a Dios que la moda de los zapatos con tacón fino ha pasado, porque si permaneciese las dificultades serían mayores.

Pero al lado de estos arreglos existen una serie de situaciones que reclaman una urgente intervención de una brigada de albañiles. Me explicaba un ciudadano vecino de la barriada donde está situada la calle de Obispo Maura, que las aceras en aquel lugar tienen desniveles tan peligrosos que es imposible circular por las mismas. Con lo que el peatón se ve obligado

# Ayer Ciudad EN LA

## Las cosas tienen que servir para lo que están proyectadas

a invadir la calzada con peligro para su integridad física. Me refiero sólo a su integridad, porque el que un peatón invada la calzada no

es más que una correspondencia a los muchos coches que invaden la acera. Casi lo mismo se puede decir de ciertas zo-

nas cercanas a Ceclilio Metelo, donde existen aceras empedradas, con el llamado empedrado clásico, clásico en cuanto al sistema usado de realizar la obra, pero moderno en cuanto al estado en que se encuentra, que son aceras de las que podían calificarse como "repelentes". El peatón encuentra tantas dificultades que sin darse cuenta se dirige a su destino por el borde de la calzada si los coches aparcaados se lo permiten, o por el centro de la misma, en otro caso.

En muchos de estos lugares citados no se trata sólo de una pavimentación nueva sino de una rectificación de bordillos que han quedado desnivelados o porque la calle ha cedido o porque fueron colocados deficientemente. En cualquiera de los casos es una obra de urgente reparación quizá más urgente que algunas pavimentaciones que se han realizado.

J. R. C.

## tertulia en la plaza mayor

### JUEGOS FLORALES

—Me han dicho que te vieron en los Juegos Florales de Lluçmajor.

—Allí estuve, en efecto. La cosa salió muy redonda. El Ayuntamiento llucmajorense merece una franca felicitación.

—¿No crees que esta clase de juegos queda un poco anacrónica?

—No, a juzgar por lo mucho que se prodiga su celebración. En toda España tienen lugar con el más leve pretexto. En Palma, con el nombre de "Fiesta del Almendro", se celebran todos los años unos juegos florales que son un encaño.

—Pero no me negarás que el protocolo, la liturgia, todo el aparato externo del certamen es algo francamente "demodé".

—Es posible, no lo niego. Esta fiesta se sale de los gustos del momento. Aunque a la gente siempre le ha gustado lo teatral, disfrazarse un poco, representar un papel. En eso no hemos cambiado nada.

—Y en cuanto al contenido de la fiesta...?

—Creo que está muy bien que de vez en cuando se procuren estímulos a los poetas para lucirse y recibir una flor de manos de una reina ante un público que aplaude entusiasmado. Editar un libro de poesía es una empresa que está por encima de las posibilidades de la inmensa mayoría de poetas. Salir en unos juegos florales saludando a diestro y a siniestro es, en cambio, muy posible gracias a esta benemérita institución. Al cultivo de la poesía le faltan, por otra parte, estímulos.

—¿Tú crees que los estímulos florales son suficientes para mantener el fuego sagrado...?

—No, no son suficientes. Ni de molt! Pero ayudan. Además, al pueblo se le educa. Se le enseña, entre otras cosas, que no sólo el fútbol o la música de moda son dignos de aplauso. Hay otras cosas que pueden aplaudirse con toda razón y hasta con eficacia. Unas justas literarias de este tipo, a pesar del oropel en el que van envueltas, y siempre que no se prodigan demasiado, contienen en potencia la posibilidad del descubrimiento y del lanzamiento de una gran poeta, de un gran escritor que, tal vez, sin ellas, permanecería en el más triste e injusto de los anonimatos. Claro que el caso se ha dado en incontables ocasiones... La llamada "poesía floreal" es la bestia negra de los que presumen de buen gusto literario. La cosa ha terminado por tener un sentido francamente peyorativo.

—¿Hubo reiteración...?

—Temática. no. Conceptual.

—¿Qué tiempo duró la brama?

—Menos de tres horas. —Creo que dos horas es una medida discreta para esta clase de actos. Da tiempo para TODO. No te parece...?

—Para todo, no. Para casi todo, sí. Dependiendo de la cantidad de reverencias.

Conté doscientas. Cuando llegué a este número, me paré. Pensé que ja n'hi havia abastament!

### PROSODIA

—Todos estuvimos de acuerdo en apreciar en lo que vale (y vale mucho) el esfuerzo prosódico del Mantenedor, señor Caldes, al pronunciar su discurso en el idioma vernáculo.

—¿Habló el mallorquín con dificultad?

—Con cierta dificultad. Pero se entendió perfectamente. El señor Caldes salió de su villa natal a los cinco o seis años y, desde entonces, habla siempre en castellano.

—El caso recuerda en cierto modo (sólo en cierto modo, es decir, salvando distancia y proporción) el discurso de don Marcelino Menéndez Pelayo ante la Reina Regente en los Juegos Florales celebrados en Barcelona con motivo de su Exposición Universal de 1893, que fue leído en catalán por el ilustre santanderino...

—El señor Caldes citó, naturalmente, el fragmento culminante de aquel trascendental discurso del autor de los "Heterodoxos"; discurso que deberían leerse todos aquellos españoles que están convencidos, equivocadamente, que el único idioma español es el castellano y que todo lo que sea salirse de esta falsa ortodoxia es hacer separatismo.

—La cita era obligada...

—Y la ovación con que fue rubricada, de campeonato.

### ACUERDO

—Cuando no existe acuerdo previo entre el Mantenedor y el Presidente del Jurado se corre el peligro de ver, en sus respectivos parlamentos, sobre el mismo tema.

—¿Hubo reiteración...?

—Temática. no. Conceptual.

### TIEMPO

—¿Qué tiempo duró la brama?

—Menos de tres horas. —Creo que dos horas es una medida discreta para esta clase de actos. Da tiempo para TODO. No te parece...?

—Para todo, no. Para casi todo, sí. Dependiendo de la cantidad de reverencias.

### REVERENCIAS

—De modo que hubo muchas reverencias...

—Reverencias y besos a manos a romper. Es lo normal.

## EUROVALOR

### Fondo de Inversión Mobiliaria

### DIVIDENDO A CUENTA 1969

EUROVALOR comunica a sus partícipes que, de acuerdo con el artículo 12 del reglamento de gestión del Fondo, abonará, con fecha 1 de Octubre, un dividendo a cuenta de los resultados del ejercicio 1969.

El importe de este dividendo a cuenta es de 35 pesetas por participación, y tendrán derecho a su percepción las participaciones en circulación al 30 de Septiembre.

El abono de los importes correspondientes, así como la reinversión en el caso que proceda, se efectuará durante el mes de Octubre.

## REGALAMOS

### CUATRO NOVELAS

atrayentes y sugestivas y el libro "AUN EXISTE LA TRATA DE BLANCAS", comprando

## VIDA CONYUGAL Y SEXUAL

por el Doctor F. COROMINAS Presidente de la Academia de Medicina y V. MORAGAS ROGER

### LA OBRA DE LA VIDA SEXUAL

### con las TABLAS DE OGINO

para la Regulación de Nacimiento



#### Principales temas de la obra:

Nacimiento. Virginidad. Pureza. Psicopatía sexual. Amor. Matriarcado. Poliandria. Poligamia. Matrimonio. Hay que avisar a los hijos. Ignorancia sexual. Pubertad. Juventud. Frecuencia. La fatiga física. Impotencia masculina y femenina. Estados transitorios. Frigidez. Enfermedades. Tablas de días fértiles. Método Ogino-Knaus. Abortos. Cuidados recién nacidos. Manías seniles. El parto sin dolor, etc.

### !! LA UNICA OBRA QUE TRATA CON DIAFANA CLARIDAD, BAJO REVISION RELIGIOSA, TODOS LOS PROBLEMAS SEXUALES !!

400 páginas - Con grabados y dibujos

Encuadrada en tela y oro, con sobrecubierta plastificada  
PRECIO: 165 PESETAS (mas nueve ptas. de gastos)

Solicito «VIDA CONYUGAL Y SEXUAL», a reembolso de 174 pesetas, acompañada del REGALO de CUATRO NOVELAS SUGESTIVAS (que valen 65 pesetas), con argumentos atrayentes, modernos y realistas, y el libro (que vale 80 ptas.) titulado «AUN EXISTE LA TRATA DE BLANCAS». Documentadísima obra, que explica cómo aun hoy, en 1969, excepto en España y algún otro país, se trafica con ese denigrante comercio.

D. ... ..  
calle ... ..  
población ... .. prov. ... ..

Además, REGALAMOS la obra «COMO AMENIZAR LAS TERTULIAS». Despierte admiración con los más espectaculares juegos de manos, de magia, ilusionismo, prestidigitación, hipnotismo, etc. (vale 60 pesetas).

Y aun le enviaremos el libro de la risa «CHISTES DE RODRIGUEZ Y VIUDOS DE VERANO», con los más graciosos chistes que sobre «Rodríguez de verano» se han escrito y contado. ¡Humor! ¡Picardía! ¡Hilaridad! Con dibujos. (B.)

Rellene este cupón (con mayúsculas) y envíelo a:  
SELECCIONES CRISTINA. - Dpto. 21  
Calle ARAGON, núm. 387 - BARCELONA (13)

## SUCEDIO HACE 100 AÑOS

1 de octubre de 1869

Leemos en el Diario de Palma: Esta noche se ha efectuado un robo en una casa de la calle de la Estrella, consistente en dinero por valor de unas ocho onzas aproximadamente, según nos han manifestado.

Por disposición del señor Gobernador se sacan a pública subasta los aprovechamientos forestales de los montes públicos titulados la Comuna de Biniamar, la Comuna de Caimari y la de Llorito, situadas las dos primeras en el distrito municipal de Selva y la última en el de Sineu.

Hoy han sido llamados por el señor Alcalde los pobres a quienes socorría la Beneficencia domiciliaria, al objeto de enterarles del nuevo acuerdo sobre la sustitución del pan en sopa, señalándose el edificio de Capuchinos, como lugar para celebrar las comidas.

La Bailía del patrimonio de la Corona saca a venta pública subasta varios solares existentes en la ciudad de Alcudia, para cuyo efecto se ha publicado un anuncio.

La Subinspección de Comunicaciones ha determinado que desde el primero de octubre próximo los vapores correos «Mallorca» y «Jame II» que hacen el servicio a Barcelona y Valencia, salgan respectivamente de dichos puntos los martes y jueves a las cuatro de la tarde, en vez de las cinco, como se venía haciendo.

Del Puerto. Para Buenos Aires ha sido despachada la polacra goleta «Julia», de 108 toneladas, capitán don Miguel Roca, con frutos del país, y para La Habana la polacra goleta «Trinidad», de 99 toneladas, capitán Juan Berga, con frutos del país.

Instituto Provincial de segunda enseñanza de Baleares. Mañana viernes, a las doce del día se celebrará en el salón de actos públicos de este Instituto, la apertura del curso académico 1869 a 1870 y la distribución de premios del anterior. Lo que se anuncia para conocimiento de todas las personas que quieran favorecer el acto con su asistencia, quedando especialmente invitada a los señores profesores de los establecimientos de enseñanza que existen en esta ciudad. Palma, 30 de septiembre de 1869.—El Director, Francisco Manuel de los Herreros. ESEA



### COMPANIA ESPANOLA DE CAPITALIZACION

Avda José Antonio, 70 - MADRID (13)

Sorteo mensual de amortización de Títulos

Mes de Septiembre. - Símbolos premiados:

H-550 I-612 T-094 I-746 X-795

Q-790 Z-910 Z-385 Y-711 B-769

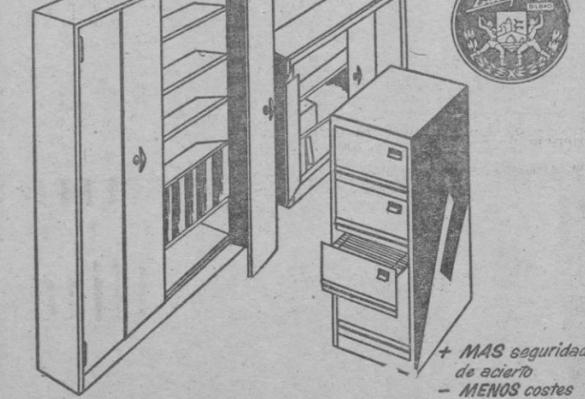
GARANTICESE LA FORMACION DE UN CAPITAL Y PRUEBE FORTUNA 10 VECES MENSUALES

Solicite información

DELEGACION: PLAZA MAYOR, 48, 2.º B.

## en clasificación de documentos, archivadores verticales y armarios para archivos laterales

cuenta con ZUBIGARAY



ZUBIGARAY INGENIEROS INDUSTRIALES-BILBAO al servicio de la buena organización DISTRIBUIDOR EXCLUSIVO

MUEBLES LA INDUSTRIAL C. ANTONIO FRONTERA, 12-14-16 - T. 25 68 77

EN GENOVA y EN SON SARDINA CORRESPONSAL - REPARTIDOR necesita este periódico Informes esta Administración

# MALLORCA «EXPORTA MUSICA» A LOS PAISES ESCANDINAVOS

### En algunos casos (como en el de «JAVIER'S COMBO») los contratos se prolongan más de un año

Por estas fechas, cada fin de verano, ocurre más o menos lo mismo. Un grupo de músicos acaban sus contratos aquí, preparan las maletas y se marchan a alguna ciudad escandinava. Naturalmente a trabajar, a ofrecer su música a los escandinavos. De la misma forma que se llevan «souvenirs», los turistas se llevan músicos que han escuchado y conocido en Mallorca. Resumidamente, nuestra isla es un trampolín formidable para los músicos profesionales que quieren proyectarse al exterior. Las orquestas que actúan aquí, durante la temporada veraniega, son escuchadas en todos los casos por una multitud de las más diversas nacionalidades. Y siempre, tarde o temprano, surge un empresario o un amigo de un empresario, que se interesa por tal o cual conjunto y se arrea el contrato. Aunque las posibilidades, dada la diversidad de eventos, se reflejan a muchos países los compradores de música más constantes son los escandinavos. Noruega, Suecia, Dinamarca y también Finlandia, acogen cada invierno a gran cantidad de orquestas españolas. Y en su mayoría proceden de Mallorca.

Todo esto hemos averiguado y comprendido (si bien en parte ya lo sabíamos) a lo largo de nuestra charla con estos

hombres que hoy mismo acaban su trabajo en Palma y se preparan para salir mañana hacia el Norte. Juan, Manolo,

Javier, Jaime y Pepe, no son mallorquines. El conjunto «Javier's Combo» está formado por valencianos. Pero están en el caso de la exportación de música desde Mallorca: —Y esta vez —nos aclararon— vamos para un rato largo. Dieciocho meses de duración tiene el contrato que nos retendrá en Escandinavia a partir de ahora mismo. Después de tres años viniendo por Palma nos pesará ahora esta ausencia tan larga.



Allí en Suecia serán para muchos una prolongación de nuestra isla. Porque eso siempre ocurre: los que pasaron sus vacaciones aquí, se encuentran cerca de su casa con una música que escucharon en Mallorca y, entonces, el corazón les llena de nostalgia, recordando aquellas noches cálidas en esta isla, y prometen volver el verano siguiente.

Los «Javier's Combo», aunque valencianos, son también unos embajadores de Mallorca por Escandinavia. Como lo son tantos músicos que estos años preparan sus maletas para dirigirse hacia el Norte.

# PEQUEÑOS REPORTAJES

## EN EL PALACIO MARCH, DE CALA RATJADA, CON EL EQUIPO DE «FORMULA 1»

# NI EL DIRECTOR NI LOS ACTORES QUIEREN SABER NADA CON LA PRENSA, A CAUSA DE UN REPORTAJE PUBLICADO EN UN DIARIO PALMESANO

### EN LA PELICULA, CARROLL BAKER ES UNA PILOTO AUTOMOVILISTA, A LA QUE QUIEREN ASESINAR una escena de un par de minutos. Y al final, todos amigos

Como decíamos en nuestra última crónica, ayer por la mañana nos desplazamos a la Costa de los Pinos, primero, y a Cala Ratjada después, con el ánimo de montar un reportaje sobre la película «Fórmula 1», que se está rodando en aquellos parajes. La primera escala, pues, fue en el Eurotel, en donde sientan sus reales los actores, el director y el resto del equipo. Allí, nuestro buen amigo el señor Forteza, jefe de Recepción, nos dijo que se habían marchado a Cala Ratjada. El día anterior, habían rodado en el Eurotel, en la «buita», concretamente. Todo, según nos dijeron, fue muy bien. Colaboraron, como extra, varios clientes del Eurotel, y el mismo director del establecimiento. Le preguntamos que cómo se portaban los actores, y nos dijeron que todos eran muy sencillos, muy cordiales; que nos podrían ninguna molestia. Y en vista de que nos marchamos a Cala Ratjada, el lugar elegido para rodar es el Palacio March, donde se encuentran los camareros que conocen aquello, han visto que es un auténtico paraíso.

#### NERVIOSISMO

En cuanto llegamos al Palacio March, encontramos al director del sol, al gran grupo. —Es que hemos comenzado muy temprano —nos dijo el señor Stefani, jefe de dirección—, y ahora necesitamos una pausa, para almorzar, no les importa esperar un momento, luego con mucho gusto harán todas las fotografías deseen. Y Mateo Terrades, el servidor de ustedes,



UN MOMENTO DEL RODAJE DE LA PELICULA «FORMULA 1», QUE TIENE POR ESCENARIO EL PALACIO MARCH, EN CALA RATJADA. EN LA FOTOGRAFIA DE TERRADES, LA GUAPISIMA CARROLL BAKER, EL PRIMER ACTOR JEAN SORELL, Y EL REALIZADOR DE LA PELICULA HUMBERTO LENZI, DANDO ESTE ULTIMO UNAS INSTRUCCIONES PREVIAS.

charrón para ir a dar una vuelta por los fantásticos jardines del palacio. Después llegó un caballero con la Prensa del día, y ahí comenzó el «show». Al parecer, en nuestro querido colega de la mañana salió un reportaje que no fue, ni remotamente, del gusto de todos aquellos que están rodando la película. Todos sin excepción, estaban realmente enfadados, y nosotros —sin beberlo ni comerlo— fuimos los que pagamos las consecuencias. Humberto Lenzi, el realizador de la película en cuestión, en cuanto hubo leído el reportaje de nuestro colega matutino, con verdadera ira, comenzó a decir que el trabajo en cuestión sería inmediatamente enviado a su abogado, para que éste procediera: —¡Llamarme a mí hombre de «spagueti-western» y de espionaje a lo James Bond de tercera! ¡A mi abogado! Terminó el almuerzo, y nos acercamos a Humberto Lenzi. El hombre, después de un buen rato de haber leído el reportaje en cuestión, todavía estaba indignado: —No quiero saber nada con la Prensa de este país; siempre me han tratado mal. Por lo que nos dijo a continuación, dedujimos que el realizador italiano, creía que nosotros éramos del otro diario. Le dijimos que éramos de «BALEARES», pero el señor Lenzi no quiso saber nada más...

#### CON JEAN SORELL

En vista de nuestro primer «éxito», y mientras se vestía Carroll Baker para seguir rodando, intentamos hablar con el actor principal de la película, Jean Sorell, muy conocido en nuestro país, pues como decíamos ayer, ha intervenido en varias películas rodadas en España, en régimen de co-producción. Jean Sorell, en cuanto nos vio llegar, se sorprendió un poco: —Cómo se atreven ustedes, después de lo que han escrito, a hacerme unas preguntas. Nosotros, una vez más, tuvimos que explicar que éramos de otro periódico, pero

tampoco se mostró muy conmovido. Jean Sorell, además de un apuesto mozo, es un joven simpático y muy sencillo, de esto damos fe. Al final accedió al interrogatorio, con muy buenos modales: —Si les parece, en cuanto hayamos finalizado el trabajo podemos sentarnos a hablar; ahora me es totalmente imposible, pues tengo que filmar. Era verdad. Jean Sorell, traje azul, camisa blanca y corbata roja, se dirigió hacia el realizador, que le requería. Y LA GUAPA CARROLL

Y a los pocos minutos, la guapa Carroll Baker, nacida en Pensilvania, y actualmente divorciada. (Su pasaporte, en el apartado que dice «esposa de», figura con tres «equis»).

Carroll, la rubia Carroll, apareció vestida con un traje —pantalón y chaqueta— de «lame» de plata. Ella, para no ser una excepción, también se mostró bastante malhumorada. Dijo que, por el momento, nada de fotografías ni entrevistas. En todo caso, después del rodaje. Más tarde, por voz de su secretario particular, nos dijo que la disculparíamos, pero que prefería que las «fotos» se las hicieran mañana por la mañana, a eso de las once, pues llevaba, por exigencias del rodaje, el mismo vestido que el día anterior.

«FORMULA 1»

Y a los pocos minutos comenzó a rodarse. La escena, a simple vista, a nosotros, profanos en la materia, nos pareció muy sencilla: Jean Sorell abre la puerta de su coche, llega la guapa y rubia Carroll, se dicen dos palabras; ella le registra los bolsillos, encuentra una capsulita, da media vuelta y se marcha hacia su coche, un deportivo «Fiat-Dino». Pues bien; la escena no fue nada fácil, pues la tuvieron que re-



AQUI COMENZO EL «SHOW». LLEGO HASTA LAS MANOS DE LOS CINEASTAS UN EJEMPLAR DE OTRO COLEGA. EN EL QUE SE PUBLICABA UN REPORTAJE QUE SENTO MUY MAL, Y EN VISTA DE ELLO, SE NOS PUSIERON MIL PEGAS PARA CUMPLIR CON NUESTRA LABOR INFORMATIVA MAS TARDE. EN LA REDACCION RECIBIMOS UNA LLAMADA DEL REALIZADOR HUMBERTO LENZI, PIDIENDONOS TODA CLASE DE DISCULPAS. — (Fotos Terrades).

petir una y otra vez, hasta la sexta en que fue del gusto del realizador. Uno, de verdad, no sabe si Humberto Lenzi es o no un buen realizador, pero si podemos asegurar, por ser testigos, que si es un gran profesional, un hombre metódico que le cuida todo al detalle.

Nos decía el señor Stefani, jefe de producción, que el guión era realmente bueno. Se trata, en síntesis, de una piloto deportiva (Carroll Baker), que tiene un accidente en Mienas, creemos recordarlo, y que después de estar una temporada convaleciente, recibe un telegrama de su ex-marido (Jean Sorell) para que vaya a su casa de Cala Ratjada, a reponerse. Ella lo hace así, y de esta manera comienza la complicación y el «suspense». El marido de la guapa piloto tiene una amante, que ha sido en verdad quien ha enviado el telegrama; hay crímenes por medio y final sorprendente. La película estará rodada íntegramente en Mallorca en lo que a exteriores se refiere, y en Roma los interiores.

«BALEARES», y que, por favor le disculparíamos: —Vengan ustedes mañana o cuando quieran, que de verdad estamos todos dispuestos a colaborar con ustedes, para deshacer este mal entendido. Nosotros, naturalmente, aceptamos las disculpas del señor Lenzi, y tan amigos. Otro día volveremos a Cala Ratjada, y quizás tengamos más suerte. Ojalá.

Como quiera que a todo

JAIME JIMENEZ

# De nuevo ¡Dale cebollas!

# Casi un kilo y medio cada una

«Dall cebes» o mejor, como diría nuestro admirado compañero Gafin, «Dale cebollas!». Cebollas mallorquinas que están se crían sanísimas y grandotas, muy a propósito para suculentos guisos, o para esta sopa —tan al gusto francés— a base de cebolla bien gratinada y «tondué» de queso. En todo caso, dos cebollas que arrojan entre ambas un peso de casi

tres kilos, es noticia o por lo menos curiosidad con que ilustrar un rincón de estas páginas, donde se ha levantado «acta notarial» de cuantiosos ejemplares obtenidos en una huerta de Muro y que muestra a nuestros lectores el buen Juan Miguel Terrasa. ¡Nuestro provecho, amigos!

madre naturaleza. No hace mucho tiempo publicamos la estampa de dos cebollas de a kilo. Ahora, como decíamos, la marca ha sido superada por estos dos soberbios ejemplares obtenidos en una huerta de Muro y que muestra a nuestros lectores el buen Juan Miguel Terrasa. ¡Nuestro provecho, amigos!



APE

# UNA VERDADERA FOTO DE CONCURSO



Por su oportunidad, por su gracia, por su intención, he aquí una verdadera foto de concurso periodístico. El espectacular cartel dice «Progrese. Vuelte más», y por encima de las letras un imponente reactor se remonta hacia las alturas. Y precisamente en las alturas se encuentra este señor en camiseta,

increblemente situado en lo alto del anuncio. Es una muestra inusitada de tomar ese sol ya otoñal pero todavía magnífico. Las torres de La Seo completan y sitúan la foto, que tiene todo el valor de una imagen que no necesita palabras por estar llena de sugerencias. (Foto «Ribas»)

# ALFREDO ROCHA SEGARRA EXPONE EN EL LOCAL DE «PONT Y VICH, 11»

Con el humanista afán de vincular España y el Perú, el pintor peruano Alfredo Rocha Segarra, expondrá desde esta semana en el local vecino de la Catedral, en Pont y Vich núm. 11, un conjunto de pinturas hechas en acuarela y que nos traen el mensaje de pueblos del Perú, Ecuador, Colombia, Venezuela, Argentina. Integra también esta galería rinceones muy poéticos de Galicia, Asturias, Segovia, Córdoba, Jaén, y varios rincones de Formentor, Valdemosa y Mallorca en general.

Presenta otra novedad: Un grupo de poetas del peruano departamento de Puno, con sus respectivos poemas. Tal hace el pintor como un homenaje a la fundación española de Puno en su tercer centenario.

Posiblemente y gracias a la feliz invitación del reverendo padre rector de Montesión, el autor de esta interesantísima galería hará tres charlas en el seno del decoroso auditorium de la Escuela de Turismo. Los temas son: «Puno, su realidad humana y poética como exaltación de su tercer centenario de ser fundado por España»; «Raíces de la Música Peruana y como ve un sudamericano al Hispanismo»; Todas estas charlas serán ilustradas gráfica y auditivamente.

Nos complacemos en felicitar al señor Delegado Jefe de Información y Turismo que ha tenido el noble gesto de patrocinarnos esta exposición. Estamos informados que el señor don Luis González Sobral ha solicitado del Ayuntamiento local la autorización para que este acto de cultura no tenga gravamen ni exacción alguna, así como imprimirá un muy bien presentado catálogo.

No dudamos que el pueblo de Mallorca, centro de alta dinámica turística, demostrará que su afán de cultura corre pareja con este de visitar este mundo de temas de Hispanoamérica, porque ella, Hispanoamérica es justa prolongación humana de España. Porque además así demostraremos que Mallorca no se puede confundir con una fracción o un momento de su historia o ambiente.

Rocha presentará también una galería de los valores humanísticos que tiene Lima, Cusco y Cajamarca.

# EL YATE DE ANITA EKBERG ES UN JUNCO CHINO ULTIMO MODELO

### Ha llegado al Paseo Marítimo, sin su propietaria a bordo

Está amarrado al borde del Paseo Marítimo, en ese pequeño muelle donde coinciden tantos y tantos yates con su noticia interesante. En este caso se trata de un junco chino último modelo. Queremos decir que es realmente un junco chino, pero de construcción moderna, dotado de todo lo necesario para largas singladuras y de los elementos adecuados para convertirlo en confortable.

Este barco, matriculado en Hong Kong, se llama «Morning Light» y es propiedad de Anita Ekberg, una señora guapa, muy guapa. La conocerán al punto: aquel reportaje del pasado invierno —es un actor poco conocido llamado Rick von Nutter— es un hombre extremadamente simpático. Rick von Nutter ha viajado

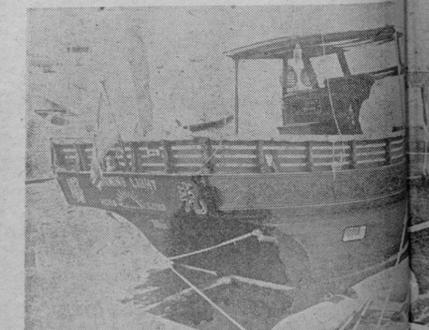
desde Marbella hasta Palma, a bordo del junco chino, y por ahí anda, mientras su mujer, la guapa Anita, parece ser que trabaja en Roma. Trabaja o descansa, esto no se sabe a ciencia cierta. El matrimonio tiene su domicilio habitual en Roma y para allá se ha ido la señora de la casa, dejando a su marido en el junco, para que se divierta.

Y se divierte, por lo que se adivina desde tierra. El otro día vimos al «Morning Light» en la pequeña caía de Cas en la pequeña caía de Cas en Cataluña y saltaba a la vista que a bordo se divertían de lo lindo, a base de juerga flamenca.

En el junco nadie sabe si Anita Ekberg vendrá a Palma, en cuanto acabe lo que la retiene en Roma. «Chilo sa», contestan.

El «Morning Light», en fin, es un barco que podría estar en el catálogo de los yates de la «dolce vita». Y no es un junco de palabra. Anita Ekberg, su dueña, fue una de las principales protagonistas de aquella película así titulada, pero no nos referimos a ésto. Nos referimos a la alegría que reina en el junco, simpáticamente capitaneado por Rick von Nutter, señor de Ekberg.

P. LL.



EL «MORNING LIGHT», JUNCO CHINO ULTIMO MODELO, AMARRADO JUNTO A NUESTRO PASEO MARITIMO. — (Foto P. LL.)

# «La guapa con gafas», consumada pescadora al volantín

### LO QUE LE FALTA EN MADRID A MARISOL GONZALEZ...

«La guapa con gafas», entre nosotros Marisol González, la guapa de Televisión Española, ha finalizado su semana de premio en Mallorca y antes de marcharse ha podido ver cumplida una de sus ilusiones, o mejor una de sus aficiones: practicar los deportes que ofrece. Ella es de San Sebastián, nacida de cara al Cantábrico, y por eso estuvo a sus anchas en el movido mar de Cabrera. —Siempre había creído —confesó— que el Mediterráneo era un mar demasiado dócil. Hoy veo que también se sabe enfadar un poquito... Algo que no estaba incluido en el atractivo programa de su estancia en Mallorca, rico en excursiones y visitas. Pero lo que Marisol quería no estaba incluido en cuanto le habían preparado. Era, simplemente, salir de pesca, en una barca, bien provista de gambas y volantines. —Y el «Club Mediativa» de todos los domingos, en televisión... —Para poder tener ese día de fiesta siempre lo grabamos entre semana... Hoy mismo, tras un mes de ausencia, Marisol González volverá a meterse en todos los lugares españoles desde la pequeña panalla. En esos primeros días, inevitablemente, la guapa tendrá su pensamiento en nuestras playas y nuestro mar, donde tan buenos ratos acaba de vivir. Sobre todo en esa mañana en que, fuera de programa, pudo ir de pesca: su gran afición. P. LL.



«La guapa tiene amigos en todas partes y muy especialmente en esta isla, donde es conocida desde tiempo, los encontró también con aficiones a la pesca y le fue fácil realizar su pequeña ilusión. En aguas de Cabrera, nosotros lo vimos, Marisol González pescó con consumada maestría y a buenos ejemplares de «serranos imperiales», algún «pezal» y una «cántara» de tamaño notable. El día era gris —eso fue el pasado lunes—, sopla viento fresco de Levante y el mar más allá de Cabrera, exigía ciertas dotes marineras. En todo cumplió Marisol, en su día de pesca, probando que no es mujer de tierra adentro: —En estos años que llevo en Madrid —dijo en un momento— lo que siempre me falta es el mar. Todavía no me he acostumbrado a pasar tantos meses sin verlo o sin poder

DOS BUENOS EJEMPLARES DE «SERRANOS», ENGANCHADOS EN EL VOLANTIN DE MARISOL GONZALEZ, DURANTE SU JORNADA DE PESCA EN AGUAS MALLORQUINAS. (Foto Juan Sorell)

P. LL.

# SAMARANCH Y EL «AFFAIRE» DE LOS JUGADORES PARAGUAYOS:

## NOTICIAS DE PRIMERA



(Lee y escribe: LORENZO RIPOLL)

### «Procuraremos resolver el asunto con todo cariño, sin que nadie salga perjudicado»

CACERES REANUDO LOS ENTRENOS, AUNQUE LIVIANOS. EN CAMBIO MENDOZA SIGUE INDISPUESTO. MAÑANA JUGARA EL MALLORCA UN AMISTOSO EN LERIDA, ALINEANDOSE PROUGENES Y SARRACHINI

#### SAMARANCH Y LOS PARAGUAYOS

Ya saben que el Delegado Nacional de Educación Física y Deportes vino a Mallorca para presenciar la última regata del II Trofeo Princesa Sofía y asistir al reparto de premios. Viajó al día siguiente a Alicante, para volver de nuevo y ser testigo de la apertura del Mundial de dragones.

Samaranch hizo interesantes declaraciones a la prensa mallorquina. Sin embargo, no se mencionaba en los diálogos el «affaire» paraguayos. Y sobre este particular, el Delegado Nacional acaba de manifestar:

—Ciertamente, es un caso un poco complicado, y no quisiera



precipitarme al enjuiciarlo. Como ya se sabe, el asunto está en manos de la Federación Española de Fútbol, y hay que esperar su dictamen. Tan pronto llegue a nuestro poder, se reunirá el Comité Directivo de la Delegación Nacional de Educación Física y Deportes y procuraremos resolver el asunto con todo cariño, sin que nadie salga perjudicado.

Ya saben que anoche celebró reunión especial la Federación Española de Fútbol. Pero en el momento de redactar estas noticias nos resulta imposible adelantar algo, cosa que se hace en otro lugar.

Pero es importante la frase de Samaranch, de que se procurará «que nadie salga perjudicado».

#### EL MALLORCA

Ya saben que Bernardc Sans ha tenido que ser intervenido quirúrgicamente, a consecuencia de una lesión de menisco, sufrida el pasado domingo. Le ha operado el doctor Cabot ya que el doctor Jordá, médico del Mallorca, se encuentra en el extranjero. Nos informaron ayer que Bernardc deberá permanecer diez días en la Clínica Quiros. Después será traído a Palma, iniciando la recuperación. Se calcula que permanecerá inactivo durante dos meses.

Elo crea un problema al Mallorca. ¿Quién jugará de central frente a Sevilla? Este interrogante se lo formulamos a Forneris, a mediados de ayer.

—Cabe la posibilidad —respondió— de que sea Robles el «5» apoyado por Puig. También está Oliver. Es una cuestión que hemos de resolver durante los próximos días.

—Y los otros lesionados? —Cáceres se encuentra más recuperado que Mendoza. Aquel inició ya unos ejercicios muy livianos, confiándose en que pueda estar en condiciones para enfrentarse a Sevilla. En cuanto a Mendoza, descansará dos días más para reanudar después los ejercicios. A últimos de semana sabremos a que atenernos.

Mañana, el Mallorca jugará un encuentro amistoso en Lérida. Viajarán los siguientes jugadores:

Reina, Miralles, Cifre, Colom, Vázquez, Pons, Jaume, Terol, Conesa, Prougenes, Sarrachini, Belén, Ramón y Mayol.

Al frente de la expedición



AL MARGEN DE LA BAJA DE SANS, PREOCUPA MUCHO LAS RECUPERACIONES DE CACERES Y MENDOZA. EL PARAGUAYO ESTA «CASI» DE ALTA NO SUCEDE LO MISMO CON MENDOZA. LA DUDA NO SE DESPEJARA HASTA EL MISMO DOMINGO. EN LA FOTO DE JUANET VEMOS A LOS DOS DELANTEROS ACOSANDO AL PORTERO DE LA REAL SOCIEDAD, BIEN PROTEGIDO POR LOS DEFENSAS.

marchará Forneris. Saldrán a las 10 de la mañana del jueves para estar de regreso el viernes, a las 8 de la mañana. Y, como es natural, aprovecharán el viaje para visitar al compañero Sans.

#### LA AFICION ESTA

#### CON MR. ALLEN

Todavía perdura la «guerra fría» entre determinada prensa vasca y el manager Ronny Allen. Y escribimos «determinada», porque algunos críticos ya comienzan a mostrarse más «calientes»...

Consecuencia de todo ello, son los buenos resultados que en la Liga viene obteniendo el equipo, que ahora es líder, sin haber encajado un solo gol. La afición está con el entrenador del Atlético de Bilbao. Y nos han contado que el pasado sábado, en San Mamés,



también hubo abucheo para determinados informadores. Por cierto que se abarrotó el estadio.

El Atlético de Bilbao se impuso claramente en la primera mitad, que fue donde se decidió el partido. Salí lanzado en tromba al ataque, con un juego fuerte y rápido, que

desconcertó a la defensa zaragozista y que trajo como resultado el primer gol, marcado cuando escasamente se llevaban tres minutos de juego. A lo largo de todo el primer tiempo fue completa la superioridad vizcaína, lanzados sus dos volantes a una labor ofensiva y con dos hombres, Argoitia y Arieta, siempre peligrosísimos. La rapidez de los bilbaínos desconcertó, una y otra vez, a los jugadores zaragozistas.

#### LAS SUSTITUCIONES

#### Y ROSSI

El entrenador del Granada, es Rossi. Acaba de tocar un tema... muy tocado: la sustitución de jugadores en un partido oficial. Dice que no es partidario de ello:

—Por una razón muy sencilla: que el público puede tener inquina contra determinado jugador y con sus voces influir en el entrenador para que lo sustituya por otro que crean más apto e idóneo y que acaso sea simplemente más simpático a los espectadores por cualquier razón al margen de su rendimiento. Ya es otra cosa en caso de lesión. Muchas veces el quedarse en inferioridad numérica ha supuesto perder un partido. En este aspecto, sí resulta justa y equitativa la medida pero en el otro...

#### AUMENTA LA INQUIETUD EN TORNO AL VALENCIA

La campaña inicial del Valencia no puede ser peor. Sin embargo, pronto habrá rectificaciones, porque la plantilla del club de Mestalla es buena. Unos dicen que si en Las Palmas se encaja otra derrota, se

adoptarán medidas drásticas, que siempre suelen terminar en lo mismo: cambio de entrenador. No obstante, como en el Valencia no se improvisan las cosas, seguramente prevalecerá el buen criterio.

Nebot, el conocido jugador, fue la gran novedad (?) que presentó Joseito en el Manzanar.

—Antes del partido, Nebot hizo unas interesantes declaraciones al compañero José María, de las que extractamos lo siguiente:

—Tú ya has jugado con el Valencia y a pesar de que el año pasado fuiste el máximo goleador de Segunda...

—He metido dos goles. Fue el día de la inauguración del Estadio Antonio Román.

—No. Nosotros nos referimos a estos últimos tres encuentros.

—Claro. No he hecho ningún tanto. Pero en Sabadell yo no jugué. Solemente me he alineado frente a Slavia y, media parte, contra el Sevilla.

—Lo peor del caso es que tus compañeros tampoco han logrado marcar...

—Bueno, de eso yo no tengo la culpa.

—Pero, ¿alguno ha de ser el motivo?

—Yo, ¿qué quieres que te diga? Soy el menos indicado para hablar sobre este punto. Prácticamente acabo de llegar al Valencia.

—¿Puede que sea a causa de una especie de psicosis entre los jugadores?

—Puede que se deba a eso, puede que sea el miedo a fallar el gol, y por eso se han fallado algunos, puede que los palos la hayan tomado con nosotros, puede... ¡Yo qué sé! —Pero tú, en definitiva ¿es-

tás satisfecho de tus actuaciones?

—Yo estoy contento por haber jugado ya en el Valencia. Satisfecho, no. En las medias partes que he jugado no he podido demostrar nada. No me ha dado tiempo a tomarle el aire a la delantera del Valencia. Mis actuaciones han sido casi como un sueño fugaz. A mí, el nuevo sistema de poder efectuar dos sustituciones en el transcurso del encuentro me ha beneficiado. Esta medida me ha permitido realizar mis primeros pinitos en la Liga de Primera División.



—¿Qué tal se presenta le panorama para el Valencia en los nueve días próximos?

—Los tres encuentros que tenemos que disputar van a ser fuertes. Me atrevería a decir que esta va a ser la etapa más dura por la que tiene que pasar el Valencia esta temporada. Si en Madrid nos salen bien las cosas, todo rodará como la seda. De no ser así...

—Tú juegas de delantero centro. El Valencia ya tiene a Ansoa y a Waldo. ¿Crees que podrás conquistar el sitio?

—Por mi poca experiencia y juventud no me puedo comparar ni con Ansoa ni con Waldo. Pero creo que Ansoa y yo somos compatibles en la misma alineación. En Murcia, así

jugamos. Uno puede jugar de delantero centro y el otro de interior. ¿Por qué no poner dos delanteros centros en el equipo? El Valencia, lo que necesita es marcar goles y ganar partidos. A lo mejor ésta es la solución.

—¿Tiene el Valencia una buena plantilla?

—El conjunto ha sido reforzado. A mi juicio el equipo, gracias a los jugadores que posee, está en condiciones de alcanzar uno de los primeros puestos.

—Ya que hablas de primeros puestos, y aunque la Liga sólo ha comenzado, ¿quién será este año el campeón?



—Va a estar bastante disputado. Considero que los que más probabilidades tienen de adjudicarse el campeonato son el Barcelona y el Madrid, así como Las Palmas, que ha empezado muy bien. El Valencia, si despierta a tiempo también dará guerra.



Miguel Nadal, un furibundo mallorquinista y gran admirador de Forneris, nos decía ayer que el Mallorca terminará con positivos.

—Eso de sacar a siete mallorquines es una labor admirable. A ver si los plumíferos lo teneis en cuenta!

Y acto seguido marchó a Cala Rajada, de donde regresará el domingo para ver la derrota del Sevilla.

¡Qué optimismo!

No ha podido ser más inoportuna la lesión de Sans.

Fue una de estas lesiones tantas, porque el jugador se encontraba solo, esperando un balón. Cuando se dispuso a rematarlo, sintió un dolor agudo, enviando fuera la pelota, desplomándose.

Ya saben la consecuencia. Operación de menisco y dos meses de baja.

¿Quién le sustituirá?

¡Ojo al Sevilla!

Debe tenerse en cuenta que se encuentra en un buen momento, después del tropiezo inicial. Cuatro goles en los dos últimos partidos, ninguno en contra y cuatro puntos.

Seguramente veremos de nuevo a Bergara, ya que el pasado domingo estuvo muy bien.

¿Aumentará ahora el ritmo de las obras del complejo deportivo de Son Hugo?

César sigue logrando estupendos resultados con «su» Hércules, al que tiene situado en primer puesto.

Y ahora, descansen un poco y disfruten bebiendo Café Rico. Un café de primera división, sin peligro de descenso.

El presidente del Palma estuvo en el aeropuerto recibiendo a la expedición del Mallorca que procedía de Sabadell. Estaba contentísimo por el resultado logrado en el Estadio Balear.

MOSCARDON

MUNDIAL DE DRAGONES

Triunfo de REGIN, de la R. D. Alemana, que se reafirma en el primer puesto de la general

Atalaya Deportiva

ESCRIBE: RAT.

PRIMER GRAN PROBLEMA A LA VISTA

¿Cuántas veces habremos sacado a colación aquella contestación lapidaria creemos que fue de D. Ricardo Zamora? Nos referimos a una encuesta en la que la pregunta de marras era ¿QUIEN GANARA LA LIGA? Y la contestación fue esta, perfecta, lapidaria, indudable: «EL QUE TENGA MEJORES SUPLENTES».

Y sobre esta cuestión se ha debatido bastante y se ha llegado a la conclusión, de que efectivamente, los titulares pueden respuntar una clasificación, pero quienes realmente la cosen, la fortalecen, la elevan a definitiva, son los suplentes ya que difícilmente puede encontrarse un equipo que a lo largo de toda una larga temporada, no tropiece con dificultades que le obliguen a echar mano de las reservas del club para alinear a los 11 que cada domingo nos hacen falta.

El equipo decano ya ha tropezado esta temporada, con la primera gran dificultad. Las lesiones que en ediciones pasadas le respetaron, en esta ocasión parece que se ensañan con él. Primero son los Mendoza y Cáceres, quienes han de quedarse en casa debido a lesiones de menor cuantía, pero al fin y al cabo lesiones. Ahora mismo ya no regresa Sans, que se queda en Barcelona, donde según nuestras noticias, ayer debió ser sometido a una operación quirúrgica en la Clínica del Dr. Cabot, por lesión de menisco, producida durante el encuentro disputado frente al Sabadell en la «Nova Creu Alta».

Si analizamos lo que significa esta lesión para el equipo decano, hemos de comprender que es de una gravedad suma. Tal vez a Sans, no se le haya considerado en realidad todo lo que es para el equipo, pero no hay duda, que desde hace bastantes temporadas es el murense, quien aguanta firme en las líneas traseras sin que se le haya podido apuntar una sola tarde fatal. Sans, ha sido un jugador de muchísimo rendimiento y un puntal indiscutible para el equipo decano, pues su presencia en el centro del campo dió confianza a los compañeros y fue en muchas ocasiones la clave de los éxitos del club de «Es Fortí».

Los técnicos tienen la palabra ahora. Ellos son quienes deben proceder a la sustitución de Sans, que naturalmente habrá de estar ausente de la competición en el caso de que la curación sea completamente normal y vaya todo perfectamente bien, por lo menos unos dos meses. Y dos meses en la Liga pueden determinar la casi clasificación de un equipo.

Para nosotros la baja de Sans es de una importancia extraordinaria. Porque en un equipo suele haber unos cuantos elementos clave y en el equipo decano el defensa central Sans es de los más básicos.

Claro que hemos visto cosas extraordinarias en los últimos tiempos y pudiera darse el caso de que ahora mismo el propio Oliver estuviera en condiciones de aceptar una responsabilidad de este tipo. Nosotros bien quisieramos que esto, fuera posible, pero para que no se note la ausencia de este gran jugador que es Sans, será preciso que todos nos hagamos a la idea de que hay que tolerar mucho y sobre todo procurar, que el muchacho que haya de sustituir a Sans, no se encuentre incómodo, por una actitud intolerable del público.

El primer problema gordo se ha presentado y precisamente en vísperas de una confrontación con el Sevilla, equipo frente al cual el Mallorca puede aspirar a un buen resultado.

No diremos que el domingo sea necesaria la presencia del jugador n. 12, porque éste reglamentariamente ya se sitúa en el foso a la expectativa de que se le llame. Ahora será precisa la colaboración de todos sin excepción. No vaya a comenzar la cuenta de negativos... sería demasiado pronto.

SON VIDA CLUB DE GOLF

COPA MENSUAL - MEDALPLAY

Una vez más nuestra competición mensual se desarrolló el domingo 28, con mucho movimiento y resultados interesantes. No es para decirlo, pero el Golf, particularmente en Son Vida, atrae cada vez más a los aficionados a este juego incomparable. Después de un partido muy igualado, la señora Marta de Kusak ha demostrado como siempre su excelente dotación llevándose la copa con 66 puntos, los cuales le han hecho bajar una vez más su handicap de dos puntos. Nuestras mejores felicitaciones para doña Marta Kusak y esperamos

tenga siempre la satisfacción de jugar tan bien y deportivamente. Los resultados de dicho partido fueron los siguientes:

- Primera categoría:
1. Sra. de Kusak, 66 puntos.
  2. Sr. Lomax, 68.
  3. Sr. Kusak, 69.
- Segunda categoría:
1. D. Jaime Cerdó, 74 puntos.
  2. D. Antonio Buades, 75.
  3. D. Benito Roth, 78.

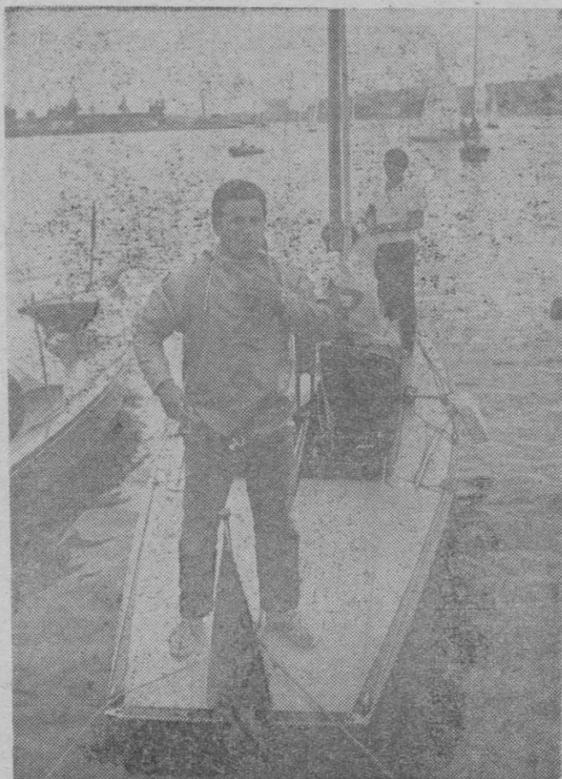
Damos nuestra mejor enhorabuena a todos los participantes a la Copa Mensual Medal Play por sus buenos resultados.

HOCKEY SOBRE PATINES

EL REUS CAMPEON DEL MUNDO DE INTERCLUBS

SAO PAULO (BRASIL), 30. (ALFIL).—EL EQUIPO ESPAÑOL REUS DEPORTIVO SE PROCLAMA CAMPEON MUNDIAL INTERCLUBS AL GANAR EL TORNEO INTERNACIONAL DE HOCKEY SOBRE PATINES DISPUTADO EN SAO PAULO. EN SEGUNDA POSICION Y SUBCAMPEON, EL CONJUNTO PORTUGUES DEL BENFICA.

GERONA fue el 10 y FLAMENCO II el 29



EN LA REGATA DE AYER, QUE TERMINO BASTANTE TARDE, EL TRIUNFO CORRESPONDIO AL DRAGON «REGIN», DE ALEMANIA. JUANET HIZO LA FOTOGRAFIA CUANDO EL BARCO FONDEABA EN EL CLUB NAUTICO.

También ayer acabó tarde la regata debido al escasísimo viento que hubo durante la primera ceñida. Cuando ya se temía por la validez de la prueba, saltó algo de brisa, muy débil, pero suficiente para que los barcos se movieran. La primera ceñida duró casi dos horas, ya que esta débil brisa del

SW. fue convirtiéndose en calma, animada por algunas pequeñas rachas. Los participantes se dirigen hacia tierra, excepto Mosbacher, Martorell, Anisimov, Horn y algún otro que eligen, resultadamente, el bordo por fuera. Aphrodite y Gerona viran a menudo, intentando sacar partido de las rachitas. Es una ceñida a cara o cruz, a la espera de que salte el viento y de tener la suerte de estar en el lado bueno cuando lo haya. Entra alguna racha de afuera y Salas Chaves y Watlington, de Bermudas, la aprovechan para ser los primeros en la boya, seguidos de Manset; los siguen Nord, Regin, Gerona, Ann, Mistral y Aphrodite.

El ruso y el argentino, luchando pasan en cabeza por la boya n.º 3, distanciados de sus seguidores, que son Gerona, Ann, Regin, Sugulna y Bellatrix. Refresca algo la brisa y rola hacia poniente, por lo que se impone el bordo por fuera en esta ceñida, si bien algunos amuran a babor para ganar algo de barlovento. Salas vigila a Anisimov y Watlington se escapa tranquilamente. El repre-

sentante de Bermudas será primero en la baliza, seguido del Karin y del Nord, muy distanciados de los demás. Mosbacher es ya cuarto y Schwarz, quinto. Decididamente, el patrón del Regin se está convirtiendo en el hombre a batir en este Campeonato.

Empieza la empopada y refresca el viento; aumenta la distancia entre los regatistas. Sin embargo, en este momento, a medio camino entre la boya n.º 2 y la n.º 1, salta viento de tierra, dando un vuelco a la regata. Los spis se arrian y se empieza a ceñir para montar la boya n.º 1. Watlington ha quedado muy a sotavento, en tanto que Nord y Karin, muy a barlovento, tienen la boya a su alcance. Salas se preocupa de cubrir al Regin, que tam-

bién salió beneficiado del cambio del viento, siendo ambos barcos los primeros en montar la baliza Aphrodite, Nord, Bellatrix y Sugulna les siguen a alguna distancia.

Tampoco hoy vamos a tener una llegada en ceñida, sino en popa otra vez. Salas Chaves, debido a la lentitud de su maniobra de spl, se deja adelantar por Regin, que no suele cometer errores y que consigue un buen triunfo, que le deja magníficamente colocado y le reafirma en su primer puesto de la general. Karin y Aphrodite son segundo y tercero, Nord, cuarto y Sugulna, quinto.

Los españoles entraron en los puestos siguientes:

10. Gerona.
29. Flamenco II.

III DIVISION

escribe: RAT

NO NOS ACLARAMOS

Si de una parte hoy debemos expresar nuestra satisfacción por el rendimiento que están dando las huestes del Ibiza, que se sitúa en cabeza de la clasificación empatado a positivos con el Levante. Si de otra parte hemos de expresar nuestra satisfacción ante la recuperación del Palma, que tras la sorpresa del primer encuentro va situándose cómodamente en la tabla y hace promesa a su afición de futuras actuaciones victoriosas, de la otra hemos de patentizar nuestro disgusto al ver que otros equipos de la División no marcan el ritmo deseado y a cada jornada se hunden un poco más, presentando síntomas de debilidad, que realmente empiezan a ser alarmantes.

Concretamente es de lamentar cómo un equipo puntero, el Atco. Baleares, que ha hecho esfuerzos indiscutibles para conseguir un conjunto apañado, no está dando a la hora de la verdad el rendimiento apetecido y esta circunstancia a estas alturas de la Liga empieza a ser alarmante, porque si no reacciona ahora, más tarde le va a ser de todo punto imposible, porque es más que probable que los equipos todos se aferren hasta el máximo con objeto de salvar estos puestos difíciles que les permitan permanecer en la III División.

Creemos sinceramente que las directivas de III División no se han percatado todavía de la importancia que tiene la clasificación este año y vemos cómo los equipos se desenvuelven alegremente, sin que se observe una reacción que es realmente necesaria e imprescindible.

Los equipos de III División han de luchar lo indecible para salvar una doble situación. Primera y principal, la deportiva. Luego la económica. Y aunque parezca mentira las dos guardan una íntima relación.

Si los equipos luchan y entretienen, es probable que la gente se decida a estar en los campos para animarles y aplaudirlos. Si por el contrario se dejan llevar por la corriente, si se abandonan, entonces nos veremos en los campos más solos que la una. Y esto es lo que no debe ser.

Hacemos hoy un nuevo llamamiento a todos los equipos de III División, para que se animen. Animando en primer lugar a las directivas, sobre cuyas espaldas gravita la responsabilidad de la suerte de los distintos clubs. Nosotros —estoy plenamente demostrado— en estas horas difíciles, en este año de difícil competición, estamos enteramente entregados a ellos para que salven el bache. Ahora bien, Dios dice: Ayúdate, que yo te ayudaré.

Animos, pues, y adelante. Que no pasen más fechas sin que observemos la reacción necesaria.

Esto es lo que esperamos, pero muy de veras.

HABLANDO DEL ATCO. BALEARES

COBO HA PRESENTADO SU DIMISION

PROVISIONALMENTE, AMADOR ENTRENA A LOS BLANQUIAZULES

El bochornoso espectáculo que comenzó finalizando el partido del pasado domingo y que llegó a su culminación después del final, ha dado sus frutos. Sabemos que Cobo ha presentado su dimisión, doblado por la reacción de un sector de público, capitaneado por algu-

nos «líderes» o cabecillas, que le pusieron en la precisión de abandonar el campo protegido por la fuerza pública.

cargo de los entrenamientos del Baleares con carácter provisional, puesto que este jugador no cuenta con la correspondiente licencia de entrenador en ninguna de sus categorías.

Elija en AUTHI entre los coches mejor acabados de España.

MORRIS



Minis

DISTRIBUIDOR, PARA BALEARES: MOTOR BALEAR, S.A.

C/ARAGON, 2-4 TELÉF. 221741-226354



COBO

El mister apoya su decisión en esta circunstancia y piensa que sería imposible llevar a cabo una buena labor con tantos inconvenientes.

Amador, el fino jugador ex mallorquinista, hoy retirado de la práctica del fútbol, a no ser en su actividad «amateur» con la Agrupación de Veteranos, se ha hecho

JOHN DEERE TRACTORES PRO ESPAÑA



NUEVOS MODELOS 47HP-64HP-72HP

CONCESIONARIO PARA BALEARES GARAGE VIDAL

AVDA. ALEJ. ROSSELLU, 56 TEL. 225740

**NUEVA EMISION EN FRANCES POR RADIO JUVENTUD**



Pasado mañana, día 3 de octubre, a través de las ondas de Radio Juventud, de 18 a 19 horas, se iniciará el nuevo espacio en francés que llevará por título "Radio Méditerranée", de cuya puesta en marcha ha sido designado, como director y locutor, nuestro querido amigo Mr. Daniel Bezar, muy vinculado con las tareas periodísticas. Base del nuevo programa será la música y canciones de la vieja escuela francesa, concursos, juegos, noticias, etc.

Aguramos un éxito cierto a esta nueva emisión de Radio Juventud.

**Exito de «Economía Balear», la revista técnica de ASIMA**

*Se proyecta que a partir de enero sea quincenal*

Como ya anunciamos hace unos meses en estas mismas columnas la Asociación de Industriales de Mallorca, ASIMA, tenía el proyecto de editar una revista de carácter Económico.

El primer número de dicha revista "Economía Balear" ha aparecido y el éxito registrado con este primer número, demuestra la necesidad que existía en la provincia de una revista especializada en tema tan importante.

Dirige la nueva revista técnica el director de ASIMA, Sr. Javier Macías y ya en este primer número se tocan los diversos aspectos de la economía no solo la balear, sino aspectos generales que pueden influir en la economía provincial.

La revista tiene actualmente una periodicidad mensual y está pulcramente editada y las colaboraciones de técnicos económicos son muy importantes.

Para el segundo número se anuncia que el contenido técnico será aún más importante.

ASIMA, ante el éxito que a rodeado el lanzamiento de este primer número, proyecta a partir del primero de Enero transformar la revista en quincenal, con el fin

de poder dar una información no solo de altura técnica, sino también de gran actualidad.

Felicitemos cordialmente a ASIMA por el acierto en la publicación de la nueva revista.

**Sindicato Provincial de Enseñanza de Baleares**

Con motivo de iniciarse un nuevo curso escolar, el Sindicato Provincial de Enseñanza ha organizado, para el día 4 de octubre, a las siete de la tarde, un acto oficial de apertura de Curso y entrega de diplomas a los «Profesionales de la Enseñanza distinguidos». Se ruega la asistencia a dicho acto de todos los Colegios, Escuelas, así como del personal docente y auxiliar. El acto se celebrará en la Delegación Provincial de Sindicatos.

**SECCION FEMENINA**

**ESCUELA PRIVADA DE MAGISTERIO DE LA SECCION FEMENINA DEL MOVIMIENTO "ISABEL LA CATOLICA". LAS NAVAS DEL MARQUES (AVILA) CARRERA DE MAGISTERIO**

Duración. — 2 Cursos académicos en régimen de internado.

1 Curso más de prácticas remuneradas por el Ministerio de Educación y Ciencia.

Condiciones de ingreso en las escuelas. — Título de Bachillerato Superior en cualquier de sus modalidades (Letras, Ciencias o antiguos Laborales).

Instancia, curriculum vitae y un pequeño escrito en el que la interesada exponga las razones que le han movido a elegir la profesión. (Tres escritos independientes).

Certificado académico oficial, haciendo constar que tiene aprobados los seis años de bachiller y la Reválida correspondiente y hecho depósito para la extensión del Título.

Ficha médica en la que se debe hacer constar la perfecta salud de la interesada.

Documentación. — Que se ha de presentar en la Escuela a la incorporación:

Partida de Nacimiento legalizada para las que hayan nacido en distinto lugar del que está radicada la Escuela.

Certificado médico oficial. Certificado del párroco. Certificado del Alcalde.

Fecha de admisión. — Hasta el día 8 de octubre.

Cuotas. — Internado, 2.700 pesetas mensuales.

Matriculas. — 1.º 2.º y 3.º: 1.000 pesetas. Incluido el Seguro Escolar.

**LLEGO DE ALEMANIA EL CORO DE LA POLICIA DE COLONIA**



**LOS VUELOS DE VACACIONES 69, ENTRE MADRID Y PALMA, SEGUIRAN EN INVIERNO**

Un martes es un día en que en cuanto se echa de menos el gran movimiento del fin de semana, llega un charter procedente de Alemania. Que en el mismo instante en que se está hablando de lo agradable que es vivir un momento de calma; cuarenta, ochenta pasajeros alemanes rodean a una recepcionista y le preguntan en diferentes tonos a qué hora va a salir el avión que les conducirá a Munich o Hannover.

Claro que también algunos cientos de británicos, y otros de franceses, suecos, belgas u holandeses, se reúnen en torno a una chica que les pueda dar informes, o delante de uno de los mostradores de facturación, pero fundamentealmente son los alemanes los que llenan el ambiente, los que más se hacen notar.

Y la prueba de que el turismo alemán todavía está "en pie", la tenemos al oír el bar que siguen llegando en un número muy respetable, esto no sólo se comprueba a "ojo", sino a través de las diferentes compañías de viajes que traen estos copiosos contingentes de viajeros.

**CANTO**

En los diferentes vuelos de la agencia de viajes Qu'elle, llegaron los integrantes del coro de la Policía de Colonia. Estos señores que fueron atendidos por los guías de Qu'elle y de Viajes Imperial, pasarán dos semanas en la isla.

El coro de la Policía de Colonia, no es un coro más, como podría serlo en un país como Alemania tan entregado a la música y en el que las masas corales proliferan. Pues no, este coro, ha hecho muchas giras por Europa, habiendo visitado ciudades como Salzburgo, Basilea, París, Reims, Roma, Nápoles, Zurich y Bruselas. En ocasión de su visita a Roma, en septiembre de 1962, cantaron en honor al Papa Juan XXIII.

Este coro, del cual espero darles más noticias, contó a Mr. Conrad Adenauer como protector.

**SEGUIRAN**

El éxito de Vacaciones 69, tanto en sus viajes desde Madrid, como desde Barcelona y Valencia, no ha pasado por alto a nadie. Y una prueba con-

cluyente de ello, es que durante el invierno continuarán, una vez por semana los vuelos entre Madrid y nuestra isla.

**DESPEDIDAS**

Al terminar el día 30 de septiembre, serán muchas las personas que han trabajado en la temporada, que dejen sus actividades en el aeropuerto y se marchen a su país de origen o hacia otros puntos del globo.

Por ejemplo, en el departamento de Relaciones Públicas de Iberia, terminaron ayer la señorita Gauthier y el señor García Delgado. Y en la sección tráfico de Spantax, la señorita Cristina Nilsson, que ha trabajado para esta compañía durante tres años, y que no solamente se ha granjeado las simpatías de sus compañeros, sino también el cariño y admiración de quienes trabajan en otras compañías y supieron admirar sus cualidades.

**PASAJEROS**

Con destino a Menorca, marcharon los señores don Leo Salazar y don Arturo Estrada, llevados por asuntos relacionados con sus respectivos trabajos.

Procedentes de la misma isla, regresaron don Pedro Serra director del "Majorca Daily Bulletin" y su esposa.

De París, regresó el señor Heinz Moeller, quien dentro de muy pocos días emprenderá viaje a Tenerife.

Hacia Londres salió el señor J. H. Carrol, del hotel California en la ciudad de Bristol.

**MAS PASAJEROS**

Hacia Alemania marcharon los señores: Hans Dahlhaus; Jurs Siegfried; Hous Cremer y Ernst Paschoff, tras haber pasado quince días de vacaciones en la Isla.

Con rumbo a Barcelona salieron diecinueve pasajeros de nacionalidad canadiense, que fueron atendidos por el señor Fuentes, de Viajes Meliá.

**INVITADOS**

Durante la tarde, llegaron treinta agentes de viajes pertenecientes a la agencia alemana Hummel, quienes pasarán una semana en Mallorca, visitando hoteles y lugares turísticos; todo esto teniendo en cuenta la próxima temporada de verano para la cual ya se empezarán a vender forfaits.

**LLAVES**

Diez conserjes de los más distinguidos hoteles de Inglaterra, han de venir a pasar tres días en la isla, dentro de muy poco tiempo. Al igual que un número de conserjes de hoteles mallorquines fueron meses atrás a Londres.

En cuanto la llegada de estos señores se produzca, les haré saber mayores detalles.

**DE CASA**

El día de los Migueles pasó y yo no les hice ningún comentario, porque ese día la mayoría —para mí podría decir que todos— no se dejaron ver. Pero ayer, don Miguel Rigo Tous, fue muy felicitado por todos los amigos que tiene en el aeropuerto. Y don Miguel Sanchis, de Coromina Industrial, sumamente conocido en el ambiente de aviación comercial, recibió los saludos correspondientes de las muchas personas que le conocen en este lugar.

Hasta mañana.

**COCO MENESES**

**BIBLIOTECA PUBLICA PROVINCIAL**

Relación de obras recientemente ingresadas:

Perec: Las cosas. Una historia de los años sesenta.

Rodilla: Sacerdocio secular. Oblación.

Bofill: Un siglo de poesía catalana.

Woss: El pescado empieza a heder por la cabeza.

Winsor: La frontera.

Díaz-Plaja: El español y los siete pecados capitales.

Bayet: Literatura latina.

Aubert: Gestión de la empresa.

Sutton: Naturaleza del cáncer.

Robbins: Traficantes de sueños, la libertad y el hombre del siglo XX.

Martín Vigil: Muerte a los nuros.

Adler: El sentido de la vida.

Delpiere: La depresión nerviosa.

Trevett: La Iglesia y el sexo.

Arbo: Relatos del Delta.

Francisco: Habla mi conciencia.

Virion: La Iglesia y la masonería.

**MINISTERIO DEL EJERCITO**

**JUNTA CENTRAL DE ACUARTELAMIENTO**

**VENTA DE UNA FINCA**

Por el presente se anuncia la venta en pública subasta de la propiedad del Estado, Ramo del Ejército, denominada "Parcela 2 de la Pista de Aplicación Militar", sita en San Antonio Abad (Ibiza). Esta subasta se celebrará en la Antecala de la Biblioteca Regional de la Capitanía General de Baleares, a las 10.30 horas del día 4 de Noviembre de 1969.

El tipo de subasta es de pesetas 586.670.00, y los Pliegos estarán expuestos en la Junta Central de Acuartelamiento, Alcalá, 120-2.º, Madrid, en la 4.ª Sección de Estado Mayor de la Capitanía General de Baleares y en la Comandancia Militar de Ibiza.

Anuncios por cuenta del adjudicatario.

**Ministerio de Trabajo**

**INSTITUTO NACIONAL DE PREVISION**

**DELEGACION PROVINCIAL DE BALEARES**

Se abre concurso para las obras de Ampliación y Reforma de la Residencia Sanitaria de la Seguridad Social en Palma de Mallorca, siendo la base de licitación de 266.503.697.— pesetas y la fianza provisional de 5.330.074.— pesetas.

La documentación podrá examinarse en las Oficinas de la Delegación Provincial de Baleares, sitas en Plaza Weyler números 7 y 8 de Palma de Mallorca.

Las proposiciones redactadas con arreglo al modelo que se facilitará a los concursantes con el resto de la documentación exigida en el artículo quinto del pliego general de condiciones para los concursos públicos de obras del Instituto, y en la forma en el prescrita, deberán presentarse antes de las trece horas del día 31 de octubre del año en curso, y solamente se tendrán en cuenta las que se presenten en las Oficinas de la Delegación de Baleares.

La apertura de los pliegos que contengan las documentaciones personales y técnicas tendrá lugar a las 10 horas del día 4 de noviembre próximo, en la Sala de Juntas de la Delegación Provincial de Baleares.

Los gastos del presente anuncio correrán a cargo de la empresa a quien se adjudiquen las obras.

Palma de Mallorca, 1 de Octubre de 1969. — El Director Provincial. Gabriel Morell Font

**ESTUDIO GENERAL LULIANO**

**MATRICULA OFICIAL**

Se anuncia que la matrícula para cursar las enseñanzas de los dos primeros años de permanencia en la Facultad (Primer ciclo) quedará abierto a partir del próximo día dos, de ONCE a TRECE horas de la mañana en la secretaría de la Facultad.

Así mismo se convoca a todos los interesados para una reunión previa de información que tendrá lugar el mismo día dos a los once de la mañana.

Palma de Mallorca 30 de Septiembre de 1969.

**EL VICEDECANO**

**El Porvenir de los Hijos, S.A. de Seguros**

Comunica a sus asociados que en el sorteo celebrado ayer en la Subdirección General de Seguros, han resultado agraciados los siguientes números

945 del Seguro Popular y 117 - 314 y 394 del Seguro Ordinario de Vida.

La relación de los agraciados se publicará (D. m.) en la edición de mañana.

**PISOS LLAVE EN MANO**  
C/ Teniente Juan Llobera  
**ENTRADA UNICA**  
**130.000 pts.**  
Resto reducidas cuotas durante 144 meses  
Precio total 450.000 pts.

**SALON-COMEDOR**  
3 y 4 DORMITORIOS - COCINA - CUARTO DE BAÑO  
ASCENSOR SUBIDA Y BAJADA  
PORTAL DE MARMOL  
CALOR NEGRO - ANTENA COLECTIVA TV. - JARDINES  
EXENTOS DE CONTRIBUCION Y DERECHOS REALES 90%

INFORMACION Y VENTA: EN EL EDIFICIO  
Laborables de 10 a 2 y de 5 a 8, Fiestas de 10 a 2  
TEL: 235987

**SERVICIO NACIONAL DE CEREALES**  
**CALENDARIO DE RECOGIDA**  
**MES DE OCTUBRE**

Los Almacenes del S.N.C. establecidos en esta Provincia, donde los agricultores deben entregar su trigo disponible de venta y formalizar sus reservas de consumo, así como vender libremente la avena, cebada, maíz y sorgo de su cosecha, declarada disponible para la venta, permanecerán abiertos durante el mes de Octubre los días que a continuación se detallan:

Palma, días 1 al 11, 15 al 25 y 29 y 31.  
Santa María, 13 y 14, 27 y 28.  
Inca, 1 al 4, 15 al 18, 29 al 31.  
La Puebla, 6 al 11, 20 al 25.  
Pollensa, 13 y 14, 27 y 28.  
Manacor, 1 al 4, 13 al 18, 27 y 31.  
Petra, 6 y 7, 20 y 21.  
Felanitx, 8 al 11, 22 al 25.  
Sineu, 1 al 4, 10 al 18, 24 al 21.  
Santa Margarita, 6 y 7, 20 y 21.  
Montuiri, 8 y 9, 22 y 23.  
Lluchmajor, 1 al 4, 7, 27 y 31.

Campos, 25.  
Santanyi, 6 y 24.  
Ibiza, 1 al 31.  
Mahón, 8 al 11.  
Mercadal, 13 al 16.  
Ciudadela, 20 al 22.  
Ferreries, 17 y 18.

Durante los dos primeros días de cada uno de los periodos de apertura, correspondientes a los Almacenes de La Puebla, Lluchmajor, Mahón, Mercadal, Felanitx y Sineu los Jefes de Almacén del S.N.C. se establecerán en la fábrica de harinas de la localidad, en donde recibirán el trigo que hayan de entregar los agricultores al S.N.C. en dichos días. El horario de apertura será de las 8 a las 13 y de las 16 hasta la puesta de sol.

**RADIO POPULAR, A MARIA ANTONIA SALVA**

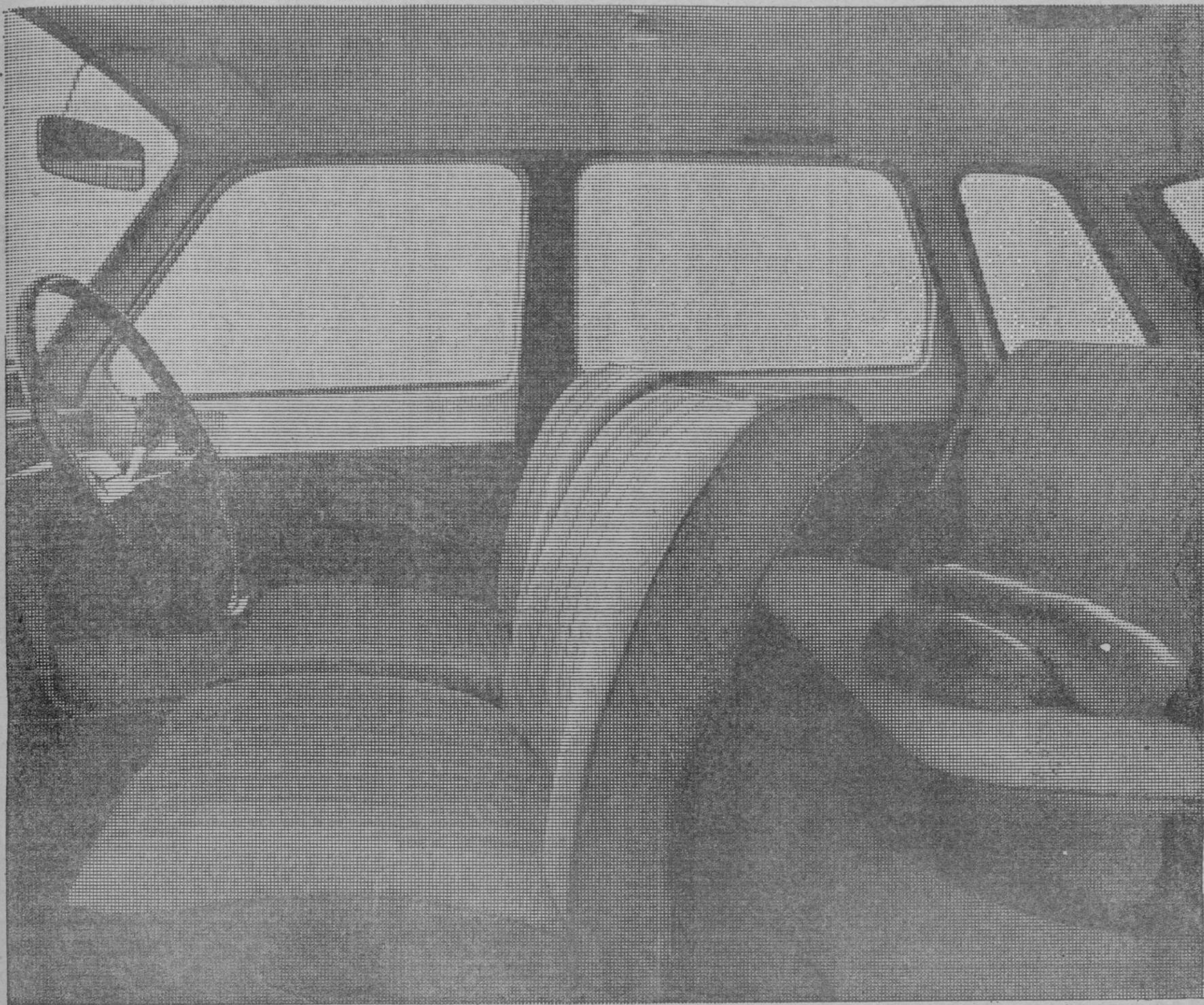
Mañana, jueves, día 2, a las 10 de la mañana, Radio Popular volverá a emitir el guión radiofónico "La Ven del Pla" homenaje a la poetisa María Antonia Salva, en el Primer Centenario de su nacimiento. Este guión radiofónico, del que es autor David Guerrero, Redactor Jefe de la emisora, ha merecido el premio concedido por la Banca March para artículos o guiones de Radio, en los Juegos Florales celebrados en la ciudad de Lluchmajor el pasado día 29.

**INTERRUPCION DEL SERVICIO ELECTRICO**

"Gas y Electricidad, S.A." contando con la oportuna autorización de la Delegación de Industria de Baleares, realizará los días y horas que a continuación se indican, en las localidades que asimismo se expresan, las siguientes interrupciones en el servicio de suministro eléctrico:

Lunes, día 6. De las 8 a las 10 horas. — EET.T. Capri y Es Pujols.

De las 8'30 a las 14 horas. — Cantera, Apartamentos y Balneario de Santa Fonsa, Apartamentos Victoria, Isabel, Montecarlo, Palmira, Granada y Palmar, de Ses Rotes Velles.



## Don Renault-6 tiene el "don" del confort

Usted entre en un Renault-6 y siéntese. Ya puede recorrer cientos y cientos de kilómetros. En los asientos anatómicos y climatizados de Don Renault-6 Vd. no notará ningún síntoma de cansancio. Don Renault-6 le proporciona un acogedor

confort, por su increíble suspensión, por su dirección que requiere el mínimo esfuerzo y por los muchos detalles de su perfecto acabado, que contribuyen a crear un clima realmente confortable. Se puede hablar -se habla- del silencioso confort de

Don Renault-6 que permite conducir largo tiempo sin fatiga alguna.  
...es todo un señor coche

**RENAULT**  **6**  
Es un producto FASA-RENAULT

**RENAULT** *es más coche*

**CRONICA DE SOCIEDAD**

NUEVO LICENCIADO

En la Facultad de Ciencias Económicas de la Universidad de Barcelona ha terminado sus estudios de Licenciatura el joven don Eugenio Aguiló Pérez, al que felicitamos cordialmente y deseamos un brillante futuro.

NATALICIO

El hogar de los esposos don Benjamín Algé de Larocha y doña Marilín Mut Roca se ha visto alegrado con el nacimiento de una niña, primero de sus hijos, a la que se impondrá el nombre de Silvia.

Enhorabuena a los padres y abuelos de la recién nacida, en especial al abuelo paterno nuestro querido amigo don Matías Mut, Delegado Provincial Adjunto de Información y Turismo.

ENLACE ROCA - ARELLANO

En la Iglesia de Nuestra Señora del Rosario de Corella (Navarra) se celebró el pasado día 27, el enlace matrimonial de la señorita Rita Arellano Hernández con el Dr. D. Martín Roca Garcías.

Actuaron de padrinos la madre del novio Doña Catalina Garcías y el padre de la novia don Santiago Arellano. Bendijo la unión y celebró la Sagrada Misa el Padre Carmelita Manuel María de la Virgen del Villar, primo de la contrayente, dirigiendo una sencilla y hermosa plática alusiva al acto solemne que se celebraba ayudado por el hermano de la novia seminarista Jesús Arellano.

Firmaron como testigos por parte de la novia, sus hermanos don Miguel, don Santiago y sus primos don Matías Escribano, don Lucas Gallego. Por parte del novio su primo don Gabriel Garcías, el Dr. y Profesor D. Isidro Serés Pampols, el Arquitecto don Miguel Vicens Coll y don Marco Paez. Terminada la ceremonia religiosa, en un Club de Tudela se reunieron los contrayentes e invitados para celebrar el feliz acontecimiento.

Seguidamente la novel pareja emprendió por diversas capitales de España su luna de miel, trasladándose luego a Londres donde fijarán su residencia, por espacio de dos años, con motivo de ampliar estudios en la especialidad de Gastroenterología.

**CAMARA DE COMERCIO**

**SESION PLENARIA**

Bajo la presidencia de don Juan Frau —y con la asistencia del Presidente Honorario, don Gabriel Alzamora— se reunió la Cámara asistiendo por primera vez diversos nuevos miembros y vocales cooperadores, de nuevo nombramiento, a quienes saludó efusivamente el Presidente.

Después de dar cuenta de la organización de los cursos «De la Carnegie», bajo el patrocinio de la Cámara, se comentó la manifestación del Gobierno, en el último Consejo de Ministros, referente a la exportación y a los créditos a la misma, todo ello con referencia a las posibles consecuencias del asunto «Matesa».

Seguidamente se leyeron, discutieron y aprobaron, dos informes: uno referente a los precios en los meses de julio y agosto y otro a los transportes marítimos y aéreos, en verano. Asimismo se acordó apoyar la petición de la Cámara de Algeciras sobre la posibilidad de establecer tiendas libres de impuestos con tráfico internacional.

Con referencia a la reunión de las Cámaras de las Zonas de Levante, que se celebrará en Palma en el mes de noviembre, se adelantaron y discutieron los posibles temas de estudio por parte de nuestra corporación y seguidamente se leyó un informe referente a los Economatos Oficiales, en relación a las declaraciones de la Presidencia del Gobierno, en contestación a las preguntas de un Procurador en Cortes, representante de las Cámaras.

**EL ASISTENTE GENERAL DE LA SALLE, EN PALMA**

Con el fin de entrevistarse con los organizadores de la V Asamblea Nacional «La Salle», que se celebrará en nuestra ciudad a primeros de noviembre próximo, ya pasado unos días en la Isla el Reverendo, Hermano Fernando Izaguirre, Asistente General para España y Portugal. Acompañaba a ilustre visitante el Rvdo. Hermano Antonio Martí, Provincial de Baleares.

Después de cambiar impresiones con la Comisión Organizadora, ambos regresaron a la Península altamente satisfechos de la buena marcha observada en los preparativos de la magna Asamblea.

**¿Una cinecámara tiene que ser forzosamente grande y aparatosa?**

**Ni hablar. (Kodak)**

es LA FORMA DE CONSERVACION MAS PERFECTA, MAS RAPIDA Y EN MENOS ESPACIO

**Silos METALICOS**

**LLOMPART-TOMAS**

NO PERDA TIEMPO PENSANDO! VISITENOS HOY MISMO!

Avd. Gral. Primo de Rivera, 1

**Imusica**

EN EL PALACIO MORELL

**El «Mallorca Baroque Ensemble»**

SENTIDO HOMENAJE A DON PEDRO BARCELO

Por su tenacidad; por su absoluta dedicación; por su noble empeño en ofrecer a nuestra afición excelentes versiones de Música clásica de Cámara, en condiciones óptimas, el «Mallorca Baroque Ensemble», goza de todas nuestras simpatías. La labor tesonera y hasta sacrificada de Marlies Werthwein, en su doble calidad de soprano y ejecutante de la flauta dulce, del violinista Juan Ramón Coll, del clavicembalista Ignacio Furió y del violocellista Juan Vicens, está ya más que acreditada en nuestra ciudad, como un intento feliz de mantenerse en una línea de conducta impecable, que, al dictado de un enorme espíritu de superación de cada vez va «a más», a pesar de que el estilo que cultivan siempre se ha dirigido a una minoría selecta, lo cual descubre sus elogiados propósitos de cultivar «el arte por el arte», para comunicarlo a sus incondicionales con todo entusiasmo y fervor.

nemos en cuenta lo mucho que exige la Música de Cámara a sus intérpretes.

El conjunto, perfectamente cohesionado, se mostró en vías de adquisición de una mayoría de edad muy estimable y cada uno de los intérpretes, dentro de su esfera, hizo gala de una técnica, la más adecuada al estilo que cultivan, ausente, en todo momento, del menor asomo de «divismo».

El «Mallorca Baroque Ensemble», alcanzó un éxito muy legítimo desde el punto de vista artístico, que fue premiado por justos y valiosos aplausos.

El concierto tuvo carácter de homenaje al que fue magnífico crítico musical y excelente amigo D. Pedro Barceló. Un homenaje merecidísimo, por sus singularísimas dotes de gran capacidad artística y su extraordinario valor humano en todos los órdenes: espiritual, moral e intelectual. Un homenaje que no deberá ser único, sino el principio de una bien merecida serie.

Ofreció el homenaje D. Mateo Llobera que, con tanto cariño sustituyó en ocasiones a D. Pedro Barceló en su labor, dedicándole anoche unas breves, pero sentidas palabras de elogio y de emocionado recuerdo.

PEDRO DEYA

**LOTERIA NACIONAL**  
**SORTEO EXTRAORDINARIO DE LA «HISPANIDAD»**

El próximo día 15 de octubre se celebrará en Valladolid el Sorteo Extraordinario de «LA HISPANIDAD», con un primer premio de 7.500.000 pesetas en cada una de sus series y un Premio Especial de 17.500.000 pesetas al billete que, habiendo obtenido el primer premio, correspondía a la serie designada por la suerte (2.500.000 pesetas al décimo de cien pesetas). Por esto es importantísimo para los jugadores que intercambien participaciones, hacer figurar en las mismas la serie a que pertenece el número del cual son partícipes. Cada décimo, en su parte superior e inmediatamente encima de su numeración, destaca en letra la serie a que pertenece.

Se empleará en el Sorteo el Sistema de Bombos Múltiples y la adjudicación de premio será de menor a mayor cuantía. Primero las extracciones de tres cifras (premios de 10.000 pesetas), seguidamente las de cuatro (premios de 50.000 pesetas) y, por último, las de cinco cifras, que corresponden a los premios mayores, desde 100.000 a 7.500.000 pesetas se adjudicará mediante una extracción especial del bombo de las decenas de millar, que contendrá ocho bolas numeradas del 0 al 7. En el caso de que la bola extraída fuera el 0, se entenderá que representa a la serie octava.

ALCALDIA

**VISITAS**

El Ilmo. Sr. Alcalde, don Gabriel Alzamora, ha recibido en su despacho oficial las siguientes visitas:

Doña Juana Aguiló, Viuda de Cortés.

Don Ernesto Hernández Bordoy, notario eclesiástico.

Don Eduardo Haro Vázquez, Coronel Jefe del Tercio de la Guardia Civil, acompañado del Teniente Coronel, don Pedro Martí Serra.

Don José Antonio Litani Bosch, Subdirector de Aguas de Barcelona.

**ESCUELA DE SECRETARIADO TECNICO EMPRESARIAL SUPERIOR**

Se convocan exámenes para los alumnos matriculados en esta Escuela que no se encuentran en posesión del título de Bachiller Elemental, y que no lo hayan efectuado en otra convocatoria, para el próximo día 2 de octubre a las diez horas.

LA DIRECCION

Los premios primero y segundo, además de las aproximaciones y centenas correspondientes, otorgarán premios de 10.000 pesetas cada uno, para todos los billetes cuyas dos últimas cifras sean iguales y estén igualmente dispuestas que las de los números que obtengan cualquiera de ellos.

Este Sorteo consta de OCHO series de 80.000 billetes cada una, al precio de mil pesetas el billete, dividido en décimos de cien pesetas. En total se distribuirán 480.000.000 de pesetas, en 89.481 premios.

El Sorteo Extraordinario de «LA HISPANIDAD» se celebrará en el Pabellón «ORO» de la Feria de Muestras de Valladolid, el día 15 de octubre, y será retransmitido en directo por Televisión Española.

I. N. P.

**CONVOCATORIA PARA OPTAR AL TITULO DE «EMPRESA MODELO EN SEGURIDAD SOCIAL»**

Se convoca concurso para optar al título de «Empresa Modelo en Seguridad Social», al que podrán concurrir todas las Empresas que se crean con méritos para solicitar dicho galardón.

Las Empresas que deseen concursar a dicho título tienen a su disposición en el Departamento de Secretaría Técnica de esta Delegación y en las Agencias Comarcales de la provincia, el Reglamento que regula su concesión y les será facilitada cuanta información precisen sobre el particular.

El plazo para optar a dicho título finalizará a las catorce horas del próximo día 30 de octubre.

Palma de Mallorca, 1 de octubre de 1969.

EL DIRECTOR PROVINCIAL,

**«LA CHICA DEL BARRIO», UNA MAGNIFICA REVISTA QUE PRESENTO COLSADA, ANOCHE, EN EL BALEAR**

**LINA MORGAN Y JUANITO NAVARRO OBTUVIERON UN SEÑALADO TRIUNFO**

La revista es un género que cuenta en nuestra ciudad —y suponemos que en todas partes— con muchísimos adeptos. Nuestra ya dilatada vida en los quehaceres periodísticos nos ha permitido conocer un sinnúmero de obras de este género frívolo que, a lo largo de los últimos veinte años, si ha seguido triunfando en nuestra ciudad, ha sido en muchas ocasiones no por el valor intrínseco de las obras, sino porque el espectáculo atrae a pesar de carecer de valor artístico, por su especial idiosincrasia.

Para nosotros, la revista había entrado ya en decadencia. Se repetían las... «coreografías» —o lo que fueran—; se atormentaba los oídos de los espectadores con un infernal ruido, al que se le llamaba... música; se barajaban en todos los tonos los mismos chistes y situaciones, todo ello sin hilación, muchas veces, matizado con una serie de concesiones al mal gusto e incluso a la grosería.

«La chica del barrio», constituye un pilar muy importante en el camino del renacimiento de un género que, digámoslo sinceramente, también se nos estaba echando a perder por falta de artistas de talla que quisieran aportar al género la pureza de su arte, pues —no lo dudemos— también el género cómico es un arte. La obra que nos ocupa, de Arana y Giménez, con música del maestro Dolz, tiene consistencia argumental, está plagada de situaciones bien hilvanadas, en su sucesión y en su desenlace; contiene, profusamente, toda la gama de chistes y ocurrencias de que la revista se vale para entretener a la gente, que aparecen en todos los tonos y en todos los colores, desde luego, sin que en ningún momento se atente al buen gusto y sin que se conceda nada a la chabacanería.

Todo ello es posible —ya hemos hablado de este punto— porque Colsada ha sabido elegir a los artistas. Lina Morgan y Juanito Navarro, constituyen una pareja realmente extraordinaria, muy conocida de todos por sus triunfos en la misma revista —en Palma ya habían actuado en otras ocasiones— en el cine y en la televisión.

Lina Morgan es, realmente, extraordinaria. Es una actriz cómica de primerísima fila. Su dominio de las tablas; su gracia, auténtica, sin trampa ni cartón; su naturalidad y su dominio de las situaciones; su desenvoltura y su gran capacidad para imponerse al público sin necesidad de ninguna clase de ostentaciones extra-artísticas explican perfectamente sus éxitos ante un público que, en realidad, no suele acudir a la revista con el ánimo de enfrentarse con artistas dotadas, precisamente, de estas cualidades.

El público habitual de la revista acude, ordinariamente, a admirar a la «vedette», a las chicas del conjunto y a reír. Que disfrute

plenamente ante la labor de una perfecta actriz, es algo un tanto desusado; pero cuando la actriz se llama Lina Morgan, la cosa cambia. En esta obra, la labor de Lina Morgan no tiene desperdicio; en sus canciones, en sus actitudes, en sus gestos se muestra sencillamente extraordinaria.

Juanito Navarro le da la réplica de modo admirable, a tono con su estilo y su especial sentido de la comicidad que es siempre concaer de valor artístico, por su especial idiosincrasia.

Completan el reparto las «vedettes» Noemi Real y Sonia Silos que, afortunadamente, cantan de verdad y saben moverse bien en escena, con suficiente desenvoltura, aunque sin excederse; Tito Medrano, primer actor cómico y Mariana Algora, primera actriz, así como Miguel Mateo, Gloria Carretero y Luis Lara, completan el reparto en los principales papeles, junto con el «Ballet Le Maxims» del Cuarteto Molnaco y las alegres chicas de Colsada.

La coreografía, en los números de conjunto, apunta más al «ballet» que a... la consabida gimnasia rítmica un tanto desvaída que tanta pena nos ha producido en más de una ocasión.

La música, inspirada, bien hecha y pensada para una obra que se sale de lo corriente constituye un elemento de primer orden. Además el maestro Dolz, que dirigió anoche la Orquesta, nos permitió disfrutar perfectamente de su propia música. Vestuarios, luminotecnia, al dictado todo ello de una puesta en escena impecable, que ha cuidado muy bien la poda de muchísima hojarasca, constituyen elementos dignos de tenerse en cuenta.

El Balear se llenó, anoche de bote en bote y con razón. Y el éxito alcanzado por «La Chica del Barrio» estuvo a tono con sus merecimientos de todo orden.

PEDRO DEYA

**LA GRASA**

No deje que la grasa deforme su figura, consérvese joven, ágil, esbelta con el método FORMODE, sin dieta ni ejercicio. Consulte a su médico y pida en su farmacia FORMODE. C.P.S. 604

**Escuela de Turismo del Mediterráneo**

Han terminado con toda brillantez los exámenes en Reválida para la carrera de Técnicos en Empresas Turísticas que han venido celebrándose en esta Escuela. Montsinios, 58. LA DIRECCION

**GAS Y ELECTRICIDAD S. A. AVISO**

Se pone en conocimiento de nuestros abonados y público en general que, a partir del 1.º de octubre y hasta nuevo aviso, el horario de despacho de público en todas las oficinas de la Compañía, será:

De 8 h. 30 m. a 11 h. 30 m.

y de 12 h. 30 m. a 13 h. 30 m.

Octubre de 1969.

LA EMPRESA

**LIQUIDACION**  
CUNAS · CAMPING · TENIS · JUGUETES  
**ESTABLECIMIENTOS INFANTILES**  
31 DICIEMBRE, 117

**Religiosas**

**CULTOS PARA MAÑANA**  
Los Angeles Custodios y Stos. Saturio y Segundario, mr.

Turnos de Adoración solemne al Stmo. Sacramento.

En la B. de San Francisco, empieza solemne Triduo Eucarístico en honor de su Titular, el Serafín de Asís.

A las 6 de la tarde, exposición del Santísimo (turnos de vela). A las 7, rezo del St. Rosario, ejercicio y reserva de S. D. M. A continuación, Misa vespertina con homilía por el Rvdo P. Antonio Pericás, TOR.

En las MM. Capuchinas, empieza solemne Triduo Eucarístico en honor de su Padre y Fundador S. Francisco de Asís.

A las 3 de la tarde, exposición del Stmo. A las 7, Santo Rosario, ejercicio y reserva de S. D. M. A continuación, Misa vespertina con sermón por el Rvdo. don Jaime Capó Villalonga, Profesor del Instituto «Ramón Llull».

En el Oratorio de HH. Carmelitas (calle del Obispo 11), continúa el Triduo Eucarístico, dedicado a Sta. Teresita del N. no Jesús.

Tarde, a las 7, Misa vespertina. A las 7,30 exposición del Stmo. A las 8,30 reserva de S. D. M.

En las MM. Reparadoras, a las 8 Misa y exposición del Stmo. Por la tarde, a las 6, bendición y reserva de S. D. M.

En el Centro Eucarístico, a las 8, Misa y exposición del Stmo. Por la tarde, a las 6, bendición y reserva de S. D. M. y Rosario.

**OTROS ACTOS RELIGIOSOS**  
En Sta. Catalina de Sena, Adoración Nocturna. Turno de Guardia «San Francisco de Asís».

**VISITA**  
A la Virgen de la Grada en la Catedral.

**El tiempo**

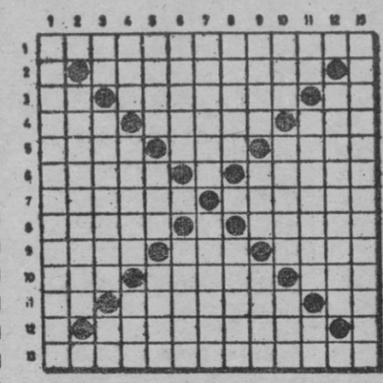
**PREVISION PARA BALEARES Y MEDITERRANEO OCCIDENTAL**

Tiempo inestable. Intervalos de cielo nuboso alternando con claros y formaciones tormentosas aisladas. Viento muy variable flojo en general, salvo alrededor de las tormentas. Marejadilla.

**OBSERVACIONES**  
Humedad relativa: 77 x 100.  
Insolación: 6 h. 45 m.

**dieterio**

**CRUCIGRAMA**



de Bolivia. — 7: Italianos. Al revés, pas por el tamiz. — 8: Ciertas flores. Punto cardinal. Parte lateral de las calles. — 9: Nombre de mujer. Costado. Fenómenos atmosféricos. — 10: Soberano de Bulgaria. Al revés, italiana. Toma. — 11: Ficha de dominó Al revés, armario de cocina. Artículo. — 12: Punto cardinal. Excitado. Guarrismo. — 13: Que organizan.

**VERTICALES** — 1: Anotado en un libro de contabilidad. — 2: Punto cardinal. Oficios divinos. Símbolo químico. — 3: Al revés, siglas nacionales. Al revés, refieres. Símbolo químico. — 4: Sonido. Manifiéstalas. Adverbio. — 5: Al revés, batracio Forma del pronombre. Al revés, canción infantil. — 6: Trampas. Punto cardinal. Planta crucifera. — 7: Tostamos. Al revés, cuerpo inferior de un edificio. — 8: Niñeras. Punto cardinal. Sujetará. — 9: Al revés, completo. Médico y escritor español (1851-1912). Al revés, pintor español contemporáneo, célebre por sus originalidades. 10: Prenda militar. Villa de la provincia de Sta. Cruz de Tenerife. Al revés, composición poética. 11: Al revés, nota musical. Al revés, relativo a cierta nación. Al revés, repetido, voz de arrullo. — 12: Vocal. Entristecírase. Punto Cardinal. — 13: Pidiéselos.

**Radio**

**RADIO JUVENTUD**  
«LA VOZ DE BALEARES»  
(O.M. y F.M.)  
Programas para hoy  
7:55: Apertura; 8: Conexión con R. N. E.; 8:20: Almanaque; 8:22: Con buen pie; 8:40: Cita en la mañana; 9: Mientras Mallorca trabaja; 9:30: Últimos éxitos; 9:45: Escaparate de novedades; 10: Radio Club I; 11: Novela: La Iglesia de San Sulpicio; 11:30: La hora joven; 11:45: Vacaciones 69; 12: Aquí, Plaza Gomila; 12:30: Barbarela; 13: Mensaje de amistad; 13:20: Mallorca y su música; 13:30: Noticiario; 13:45: Música joven; 14: Hogar 69; 14:15: El deporte regional cuenta; 14:30: Servicio informativo de R. N. E.; 15: Café con música; 15:30: Musical chez nous; 16: Radio club II; 16:30: Promoción; 17:30: Tabla flamenco; 17:45: Ayer fueron éxito; 18: Festival; 18:30: Confidencias; 19: Studio Alemán; 20: Santo Rosario; 20:30: Radio Internacional; 21: Catorce aciertos; 21:15: Deporte blanco y negro; 21:30: Noticiario; 21:45: Hogar 69; 22: Servicio informativo de R. N. E.; 22:30: Album de Zarzuelas; 23: Radio medianoche; 0:45: Nocturno musical; 1: Cierre.  
P. M. 88,8 megaciclos:  
19: Studio Alemán; 20:30: Radio Internacional.

**Cupon del ciego**  
**060**

**HORIZONTALES.** — 1: Citaciones. — 2: Punto cardinal. Tanteados en su peso. Guarrismo. 3: Al revés, siglas oficiales. Calzados. Contracción. — 4: Yunque de platero. Al revés, pelusa de lino, plural. Isla del archipiélago de las Nuevas Hébridas. 5: Superior de un monasterio. Villa de la provincia de Zaragoza. Al revés, cierta comida. 6: Prenda de vestir. Punto cardinal. Cantón de Bolivia. — 7: Italianos. Al revés, pas por el tamiz. — 8: Ciertas flores. Punto cardinal. Parte lateral de las calles. — 9: Nombre de mujer. Costado. Fenómenos atmosféricos. — 10: Soberano de Bulgaria. Al revés, italiana. Toma. — 11: Ficha de dominó Al revés, armario de cocina. Artículo. — 12: Punto cardinal. Excitado. Guarrismo. — 13: Que organizan.

**Farmacias**

(De 9 mañana a 10 noche)  
(\*) Aguiló, Villalonga, 64 (Santa Catalina). Tel 230439; Bauzá, Marqués Fuensanta, 8 (Esq. M. Marqués). Teléfono 214024; Massanet, Cam. Vec. Génova, 135 (San Agustín). Tel. 232727; Miguel, Antonio Marqués Marqués, 76. Teléfono 251277; (\*) Miró, Colón, 18. Tel. 211368; Ramonell, Sindicato, 75. Tel. 212041; (\*) Reinés, San Miguel, 37. Teléfono 211972; Salvá, Olmos, 158. Tel. 215868; Sampol, Plaza Pedro Garau, 37, Teléfono 214249; Sánchez, Archiduque Luis Salvador, 174. Teléfono 251636; (\*) Seguí, Salas, 1. Tel. 221788; Viader, Aragón, 772 (Son Ametller). Teléfono 215850; Vives, Calvo Sotelo, 4 (Son Armadans). Tel. 231825.

**Abierta de 10 noche a 9 mañana**  
(\*) Vda. Trián, San Miguel, núm. 159.

**Abiertas hasta las 12 de la noche**  
Ramonell, Sindicato, 75; Miguel, Antonio Marqués Marqués, 76.

(\*) Tienen servicio de oxígeno.

**SEGURO SOCIAL DE ENFERMEDAD**  
Servicio urgencia Medicina (excepto suburbios)  
Diario: de 17 horas a las 9 horas de la mañana siguiente. Domingos y festivos: Servicio ininterrumpido.  
Teléfonos: 23 09 46 - 23 09 47 y en Residencia Sanitaria de la Seguridad Social (S. Dureta).  
**SERVICIO MEDICO DE URGENCIA**  
Del Colegio Oficial de Médicos: Paseo Mallorca, 190. Teléfono: 21 12 29  
Bomberos: 25 12 34  
Policia: 21 12 21  
Ambulancias: 22 21 79  
25 14 47

**Television**

**MATINAL**  
7:45: Carta de ajuste; 8:00: Buenos días con Telediario; 9:00: Cierre.

**SOBREMESA**  
1:15: Carta de ajuste; 1:30: Panorama de actualidad; 2:30: Musical; 3:00: Telediario; 3:25: El tiempo; 3:35: La quiniela; 4:00: Rimas populares; 4:30: Nivel de vida; 5:00: Daktari; 6:00: Festival de la canción infantil.

**ESPECIAL**  
6:28: Avances; 6:30: Campeonato Europa Baloncesto: España - Rumania.

**TARDE**  
8:00: Avances; 8:02: Presentación tarde; 8:03: España viva; 8:30: Cámara viajera.

**NOCHE**  
8:55: Presentación; 9:00: Novela: «Gerona»; 9:30: Telediario; 9:50: El tiempo; 9:58: Avances; 10:00: El espectador y el lenguaje; 10:05: Cristina y los hombres; 10:30: Ironside; 11:30: Musical 12:00: Telediario; 0:15: Despedida y Cierre.

**UHF**  
19:15: Carta de ajuste; 20:00: Presentación y avances; 20:02: Expreso a Petticoat; 20:30: Encuentro con la música; 21:30: Telediario; 21:55: El tiempo; 21:59: Avances; 22:00: Encrucijada; 23:00: Cuestión urgente; 23:30: Luces en la noche; 24:00: Cierre.

**BILLETES DE BANCO EXTRANJEROS**

<b>CAMBIOS FACILITADOS POR EL BANCO DE CREDITO BALEAR</b>	
Dólar U.S.A.	69,62
10 y superiores	69,48
1, 2 y 5	64,22
1 Dólar canadiense	12,45
1 Franco francés	22,25
100 Francos C.F.A.	165,12
1 Libra esterlina	16,17
1 Franco suizo	129,18
100 Francos belgas	17,46
1 Marco alemán	10,94
100 Liras italianas	19,17
1 Florin holandés	13,37
1 Corona sueca	9,17
1 Corona danesa	9,67
1 Corona noruega	16,36
1 Marco finlandés	267,36
100 Chelines austríacos	241,65
100 Escudos portugueses	—
1 Dirham	11,00
1 Cruceiro nuevo	5,31
1 Peso mejicano	2,88
1 Peso colombiano	0,16
1 Peso uruguayo	1,06
1 Sol peruano	15,06
1 Bolívar	0,18
1 Peso argentino	215,32
100 Dramas griegos	—

**URGENCIAS MEDICAS**  
SERVICIO PERMANENTE:  
Dr. JIMENEZ PEINADO  
Tel. 222008

**SOLUCION AL CRUCIGRAMA**

13	ORGANIZADORES
12	ACABADO
11	AVANZADA
10	ZAR
9	SENI
8	LILAS
7	SOVIET
6	BALIA
5	ABAD
4	TAS
3	NS
2	SOPAS
1	CONVOCATORIAS

HORIZONTALES

**USTED LO HA SENTIDO ESTE VERANO!!**  
(¡RELLAMPS SI HUBIERA SABIDO IDIOMAS!)

PERO EN EL PROXIMO VD. HABLARA INGLES. ALEMAN, FRANCES (Y SE ASOMBRARA DE VER CUANTAS PUERTAS SE LE ABREN ESTE VERANO QUE PERMANECIERON CERRADAS).

**ACADEMIA GAMUNDI, San Miguel, 141-Tel. 222148**

Proporcionamos colocaciones a nuestros alumnos  
(Hostelería, Agencias, Boutiques, etc.)

**¡JAMAS LA COMICIDAD SE ATREVIO A TANTO!**

Ugo Tognazzi  
**¡que dulce es morir así!**

EASTMANCOLOR  
tina louise-olga villi-franca bettoja-  
director: Ugo Tognazzi

**INMINENTE ESTRENO**

**SALA Astoria**

**HOY - «EL HOTEL DE LA LUNA DE MIEL»**

**si usted posee un Renault**

**le interesa saber que:**

- FIRESTONE fabrica bujías en España desde 1934 y dispone de una moderna planta a nivel internacional, permitiéndole exportar al mercado europeo.
- FIRESTONE dedica atención preferente a la producción de bujías para los coches nacionales.
- FIRESTONE tiene la bujía específica para cada modelo de automóvil nacional, y no adaptada por aproximación de equivalencias técnicas.
- Todos los fabricantes de automóviles nacionales han homologado FIRESTONE como bujía original en cada uno de sus modelos.
- Para garantizar la reposición a los propietarios de coches nacionales, estas bujías se distribuyen en envases especiales, con el nombre del modelo al que van destinadas.

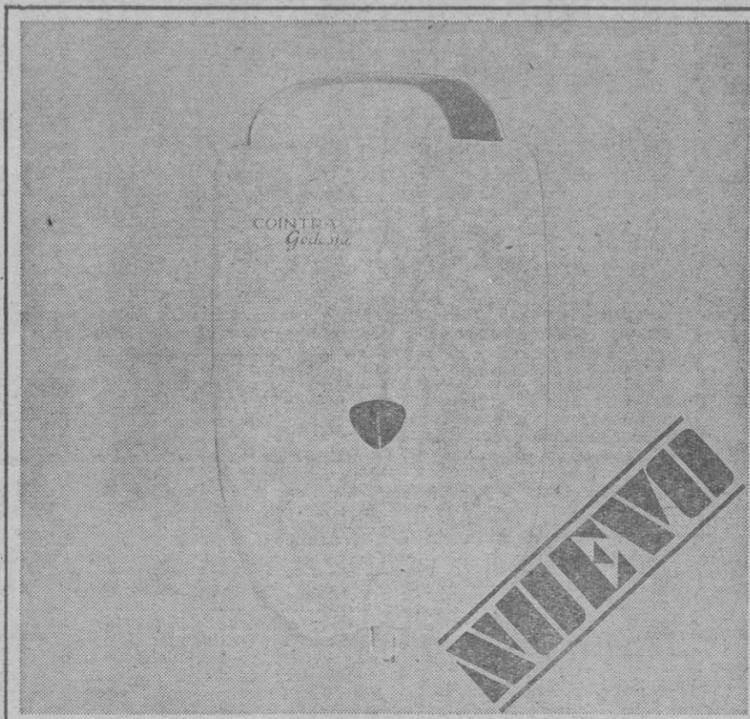
**EN CUALQUIER PUNTO DE VENTA EXIJA**

**bujías Firestone**

**EN ESPAÑA, MAS COCHES EQUIPADA EN ORIGEN, bujías Firestone QUE DE CUALQUIER OTRA MARCA**

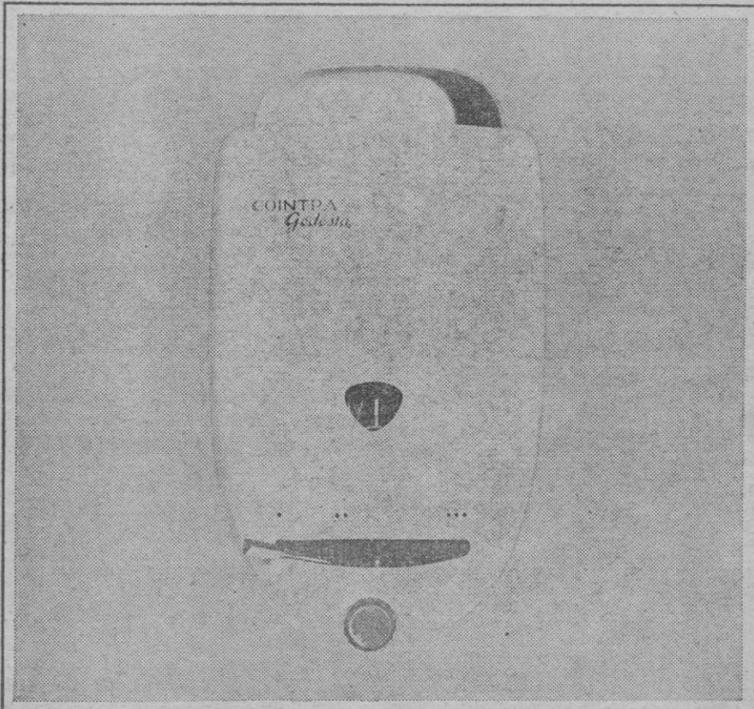
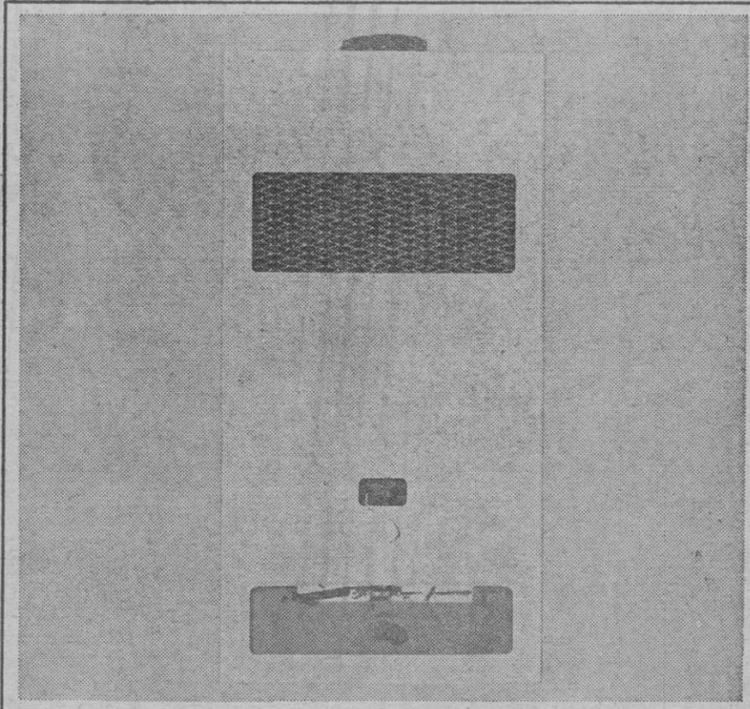
ATENCIÓN TALLERES!  
Si desean documentación técnica sobre Bujías FIRESTONE, rellenen este cupón y envíenlo a:  
**FIRESTONE HISPANIA**  
Apartado 409  
BILBAO

NOMBRE: \_\_\_\_\_  
DIRECCION: \_\_\_\_\_  
POBLACION: \_\_\_\_\_  
23



Los nuevos calentadores Cointra Godesia son los más modernos del mercado y poseen:

- Doble válvula de seguridad
- Quemadores de acero inoxidable e inyectores recambiables
- Y aún mayor facilidad de encendido mediante pulsador funcionalmente situado.



**COINTRA**  
ha dado nombre  
al agua caliente

La indiscutible preferencia de que gozan en nuestro país los calentadores de agua a gas Cointra-Godesia (hasta el punto de que, en España, un Godesia sea ya sinónimo de un calentador) se explica como consecuencia de una avanzada tecnología al servicio del bienestar en el hogar. Otros quince modelos de calentadores de Agua Cointra Godesia a su servicio.

**COINTRA** la industria del bienestar\*

\*en el hogar, en el camping, en la vivienda

## OCTUBRE



Con la llegada del otoño, las ciudades recobran su actividad y tras la vendimia, las aves emigran en busca de tierras más cálidas.

LA VIDA INICIA  
UN NUEVO CURSO, CON PROMESAS  
DE AMOR Y MUSICA DE FIESTA



# CODORNIU

# LLUCHMAYOR: LOS JUEGOS FLORALES Y CERTAMEN MUSICAL CONSTITUYO UN EXITO ROTUNDO

## Y UN EXPONENTE DE CULTURA, BELLEZA Y SEÑORIO

### PRESIDIO EL ACTO EL EXCMO. SR. GOBERNADOR CIVIL Y JEFE PROVINCIAL DEL MOVIMIENTO Y ASISTIERON LAS AUTORIDADES PROVINCIALES

#### GANADOR ABSOLUTO D. RAFAEL SOCIAS COMPANYY DE LA PUEBLA

Lluchmayor. (De nuestro corresponsal GARA). — Un éxito rotundo. Complemento del de la mañana Homenaje a la Vejez, constituyeron los Magnos Juegos Florales y Certamen Musical convocados por el Magnífico Ayuntamiento de Lluchmayor y que tuvieron lugar en el espléndido Teatro Recreativo el día de San Miguel, Patrón de la ciudad y primera feria de la serie que se irán celebrando. Al mismo se sumaron las Autoridades Provinciales y Jerarquías del Movimiento presididas por el Excmo. Sr. Gobernador Civil y acompañados de sus respectivas y distinguidas señoras.

#### ASPECTO

El teatro, cedido galantemente por su propietario don Tomás Thomas, estaba lleno a rebosar. Al correrse las cortinas del escenario se escuchó un unánime murmullo de admiración. Era un cuadro bellísimo, lleno de claves múltiples con un aflujo representativo del trono de la Reina de los Juegos Florales, en el centro del cual se sentó la Reina con su Corte de Amor.

#### AUTORIDADES Y PRESIDENCIAS

Dos Presidencias enaltecieron el acto. La de Honor junto al trono de la Reina, presidida por el Excmo. Sr. Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento, don Víctor Hellín, que sentó a su de-

pital; don José González Sobral, Delegado Provincial de Información y Turismo; Dr. don Damián Contestí, Juez Municipal; don Miguel Coll y Capitán de la Guardia Civil, Concejales, señoras de los mismos y otras personalidades y representaciones de los estamentos sociales.

#### APERTURA DEL ACTO

Con las palabras de ritual, el Sr. Alcalde de la ciudad Sr. Martín, declaró abierto el acto.

Seguidamente el Secretario del Jurado, don Bernardo Vidal, dio lectura de la memoria y del veredicto del mismo, procediendo a la apertura de las plicas, y por tanto, al nombre de los vencedores de los Juegos Florales, siendo concedida la Flor Natural a don Rafael Socias Company por «Introit», conjunto de sonetos preciosos, algunos de los cuales fueron leídos por el poeta.

#### PROCLAMACION DE LA REINA Y ENTRADA TRIUNFAL

Proclamada Reina de los Juegos Florales y Certamen Musical la encantadora sobrina-nieta de María A. Salvá, señorita María de las Mercedes Salvá Truyols, hizo su entrada triunfal en el teatro la Corte de Amor, integrada por doce distinguidas señoritas ataviadas con el precioso traje de señora típico mallorquín y acompañadas por doce elegantes jóvenes, a los que seguía la Reina acompañada

Lluchmayor y su Comarca. — Juan Cañellas y otros condiscípulos.

Prosa. — Miguel Pons (Santañy). «*L'amor de Patzavara*» Prosa narrativa. — J. A. Martínez Pons (Palma). «*Ball de debutants*» Guión radiofónico. — David Guerrero en Radio Popular el 19 mayo 1969.

Tema sobre el Ma. — Rvdo. P. Ginard Bauzá T. O. R. (Artá). «*Capvestre vora la mar*» Tema sobre la familia. — Julio Alfredo Egea (Almería). «*Amor cumplido*» Folklore Lluchmayorense. — Rdo. S. D. Baltasar Coll. (hijo de la ciudad).

«*Les fires de Lluchmajor*» Inscripción tumba monumento. — Rvdo. Sr. D. Baltasar Coll y don Antonio Gardell (Lluchmayor).

#### CERTAMEN MUSICAL

Primer premio: Rvdo. P. D. Jaime Palou Sabater, Misionero de los SS. CC. y Mtro de la Capilla de la Escolanía de Lluch.

«*Els blauts de Lluc a la Mare de Deus*»

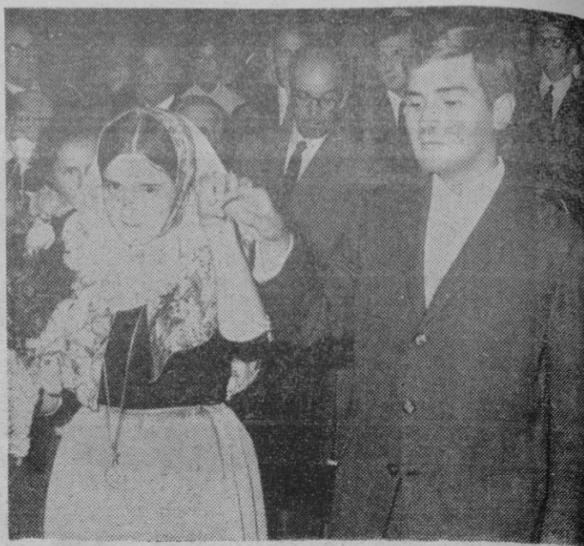
Segundo premio. — D. Julio Ribelles Brunet, Director de la Banda de Música del Cuerpo de Policía Municipal de Palma.

«*Desolació*» Premio Especial. — D. Miguel Janer Mora, Mtro. Director de la «*Coral Lluchmayor*». «*Cacauts i avellanas*»

damos por vuestra encantadora presencia».

Habla después de la Fe «esta virtud teologal que la Providencia regaló con abundancia a nuestra poetisa... Ella vivió de la fe como todo justo». Habla de la crisis de la fe en el momento actual y sus causas, del materialismo que nos obliga a valorar sólo aquello que se puede medir, pesar o contar. Recita las poesías «Llum Divina» y «¡Oh la bella matinalada!».

En el concepto de Patria dice estupendamente «Que bien viene hablar hoy de la Patria, en especial a los jóvenes que por nuestros años largos de paz no se han sentido unidos por el dolor que —paradoja de la vida— ata con mucha más fuerza que el placer». Y afirma luego «que dentro de la idea grande y noble de Patria encierra la de patria chica. Cualquier enaltecimiento de esa pequeña patria se ha de proyectar forzosamente hacia el enaltecimiento de la patria grande».



El ganador de la Flor Natural, Rafael Socias, desfilando con la Reina de los Juegos Florales, camino de su trono. (Foto Quintín - Lluchmayor)

Recita varias composiciones que encarnan el amor a la patria chica «Camina, caminarás», «De Lluchmajor que en diré» y «¡Oh ma terra pairal!».

Por último hace un canto al Amor, al auténtico Amor con mayúscula. «Amor es entregar, es como darse sin esperar nada, es ante todo obligación nunca un derecho». Como Thibon dice, debe reposar sobre cuatro cosas que en la vida se unen hasta la identidad: pasión, amistad, sacrificio y oración». Recita el poema «Cuatro cosas». Habla del gran amor de María A. Salvá hacia la Mare de Deus, particularmente en sus advocaciones mallorquinas Mare de Deus de Lluc y Mare de Deus de

Gracia. Y cierra su parlamento diciendo que «Fe, Patria y Amor» son los tres grandes ideales de la humanidad, hoy en crisis, que nos marcan el camino a seguir».

Una prolongada ovación premió el formidable parlamento del Mantenedor.

#### D. GUILLERMO COLOM

Habla, después de dar a conocer el Jurado los ganadores del Certamen Musical, don Guillermo Colom Ferrá, poeta, entrañablemente unido a la obra de María A. Salvá y canta una vez más las excelencias de sus múltiples composiciones.

Puesto el público en pie, se recitan las cinco estrofas de la poesía «L'abella» que se aplauden.

#### CONCIERTO

#### «CORAL LLUCHMAYOR»

La Coral Lluchmayor bajo la dirección de su ejemplar y celoso Mtro. don Miguel Janer, interpretó magistralmente: «Lucis l'Estrella», «Minime», «Himne de la Coral» y a petición del público y muy especialmente de don Juan Caldes «El Cant del Llaurador». Una vez más demostró la perfección y el cuidado que pone en sus interpretaciones. Muchos aplausos y muy merecidos.

#### EL EXCMO. SR.

#### GOBERNADOR CIVIL

Pronunció unas breves palabras el Excmo. Sr. Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento, felicitando a todos por la brillantez de la fiesta, que exalta la figura de una preclara hija de Lluchmayor María A. Salvá y finalizó diciendo en lengua vernácula la poesía:

«L'amor i la poesia  
serán reis per sempre, més.  
Mes val un punt d'alegria  
que una torre de diners».

#### HOMENAJE A D. JUAN

#### CALDES LIZANA

Finalizada la fiesta en el Teatro Recreativo, las Autoridades, Jerarquías, Jurado, Ayuntamiento, Reina de los Juegos Florales y su Corte de Amor se dirigieron a la Sala Capitular de la Casa Consistorial, en donde tuvo lugar un entrañable homenaje al Mantenedor de los Juegos Florales, Excmo. Sr. don Juan Caldes Lizana, entregándole el Excmo. Sr. Gobernador Civil, en representación del Ayuntamiento una preciosa y artística bandeja de plata, dedicada y fechada, como recuerdo perenne de la gratitud de un pueblo hacia su hijo que en su triunfo social, es de la altura de su cargo, recuerda con más cariño que nunca a su origen y de servirle como un buen lluchmayorense más.

Las palabras del Sr. Alcalde y del Sr. Caldes fueron premiadas con nutridos aplausos.

#### GRATITUD

El Sr. Alcalde de la ciudad Sr. Martín Burguera y la Comisión Organizadora, en la que han tenido una destacada intervención don Mateo Monserrat Pastor, Primer Teniente Alcalde y Presidente de la Comisión Municipal de Cultura, ruegan expresemos su gratitud a todos cuantos de una manera directa e indirecta han contribuido al éxito clamoroso de los Juegos Florales y Certamen Musical con motivo del I Centenario del Nacimiento de María A. Salvá. Agradecimiento particular a las Autoridades provinciales que con su presencia contribuyeron al enaltecimiento y prestigio de la Fiesta, a la Reina de los Juegos y a su Corte de Amor, Jurados, Orquesta Coral Lluchmayor, al propietario del Teatro Recreativo don Tomás Thomás quien generosa y desinteresadamente cedió su magnífico y flamante local, al artista don Pedro A. Salvá por el precioso adorno del escenario y a sus colaboradores bajo todos los aspectos, a la Casa Ausde, instaladora de los altavoces, personal administrativo del Ayuntamiento, propaganda incluída la Imprenta Moderna, concejales y público en general por la elocuente lección de alta ciudadanía y finalmente la gratitud de todos hacia el Ilustrísimo Alcalde de Palma por su espontaneidad y gentileza al facilitarnos varias unidades de la Guardia Municipal en traje de gala.



Aspecto impresionante que ofrecía el escenario del Teatro Recreativo. (Foto Quintín - Lluchmayor)

recha a don Gabriel Alzamora, Alcalde de Palma y a don Matías Fullana, Coronel de Artillería, en representación del General Gobernador Militar de Mallorca y a su izquierda, don Andrés Martín Burguera, Alcalde de Lluchmayor y a don Rafael Villalonga, Presidente de la Diputación Provincial.

Al otro lado del trono estaban los Jurados Calificadores, integrados el literario por don Guillermo Colom Ferrá; don Juan Pons Marqués; don Bernardo Vidal Tomás; don Antonio Sabater Mut; don Gabriel Fuster Mayans; don Bartolomé Font Obrador y don Mateo Monserrat Pastor. El musical lo componían don Jaime Roig Perras; don Bartolomé Oliver Martí y don Lorenzo Galmés Camps.

En sitio preferente y de honor estaba sentado el Mantenedor de los Juegos Florales, Excmo. Sr. D. Juan Caldes Lizana, Director General del Instituto de Crédito de las Cajas de Aborro e hijo de la ciudad, venido exprofeso de Madrid para corresponder a la distinción del Ayuntamiento.

En las localidades de preferencia estaban la srta. Antonia Llinás, Delegada Provincial de la Secc. Femenina del Movimiento de Baleares, y las distinguidas damas de nuestras Autoridades Provinciales asistentes junto con doña Consuelo Llopi de Caldes; don Guillermo Sureda Meléndez, Subjefe Provincial del Movimiento y Primer Teniente de Alcalde del Ayuntamiento de Palma; don Juan María Fiol Tur, abogado Jefe Local del Movimiento de Palma y Teniente Alcalde del Ayuntamiento de la ca-

del ganador de la Flor Natural el poeta Socias. El encantador momento tuvo como fondo la interpretación por la orquesta y «Coral Lluchmayor» de «El cant a Magali», melodía popular provenzal, armonizada y orquestada por el Mtro. Director Miguel Janer. Los aplausos y las muestras de aprobación fueron numerosos. El marco de la fiesta resultaba espléndido, ideal, de gran vistosidad.

#### GANADORES DE LOS JUEGOS FLORALES

El veredicto del Jurado fue el siguiente:

Flor Natural. — Rafael Socias Company (La Puebla).

«Introit» Anglantina. — Rvdo. Sr. D. Baltasar Coll Tomás (hijo de la ciudad).

«Invocació» Media Viola. — Julio Alfredo Egea (Almería).

«Presencia Blanca de Dios» Media Viola. — Angel Benito (Madrid).

«Cristo en caminos» Accesit a Flor Natural. — Lorenzo Vidal (Cádiz).

«Poema de l'argonauta d'amor» Accesit a Anglantina. — E. Corral y Coll del Ram (Barcelona).

«Terra per viure, terra per morir» Accesit a la Viola. — Rvdo. P. Mateu, Misionero de los SS. CC. de Lluch.

«Sor aigue» Artículo periodístico, publicado en el periódico «Felanix» el 5 de abril 1969.

Miguel Pons (Santañy).

#### DISCURSO DEL MANTENEDOR

#### MANTENEDOR

El Excmo. Sr. D. Juan Caldes Lizana, Mantenedor de los Juegos Florales inicia su brillante discurso con un encendido canto a Mallorca, a las virtudes morales de sus habitantes, belleza en sus mujeres y colorido en sus paisajes. Habla de Lluchmayor, su ciudad natal «ciudad con historia propia, noble, honrada y limpia, con sangre de payés y cabeza de industrial».

«Hoy rendimos —prosigue— culto de añoranza, y recuerdo a su predilecta poetisa María A. Salvá, que supo pasear por todo el mundo el nombre de esta ciudad, envueltas todas y cada una de sus flores, casas, paisajes, costumbre, fiestas, campos, lugares y bellezas en las alas de una poesía magistral y bucólica, sencilla como las palomas, dulce como la miel, nostálgica como el recuerdo edificante siempre, transpirando ciclo como se ha dicho en todas sus estrofas y todo ello con una simplicidad llena de gracias».

«He querido que mi voz cantara en mallorquín el encanto de las bellezas que nos presiden, las excelencias de las poesías premiadas y las ideas supremas de la Fe, la Patria y el Amor».

Se dirige luego a la Reina de los Juegos Florales «por cuyas venas corre sangre de poetas. Somos dichosos al contemplarlos porque sois la mejor de las flores naturales, la encarnación de la poesía que hoy nos deleita... Gracias os

# MANANA ESTRENO

## METROPOLITAN PALACE

¡CUATRO PRIMERAS FIGURAS DEL CINE MUNDIAL EN UNA PELICULA FABULOSAMENTE DIVERTIDA!

Paramount Films PRESENTA

DAVID NIVEN JEAN-PAUL BELMONDO

ELI WALLACH BOURVIL

UN FILM DE GERARD OURY

### EL CEREBRO

(The Brain)

...silvia monti

GERARD OURY, MARCEL MULLAN, DANIELE THOMPSON, GEORGES DE LEFEBRE, UNA PELICULA GAILMONT-INTERNATIONAL, PRODUCIDA POR ALAIN POIREL, FRANSCOPE COLOR

## ¡VEALA Y SE MORIRA ...DE RISA!

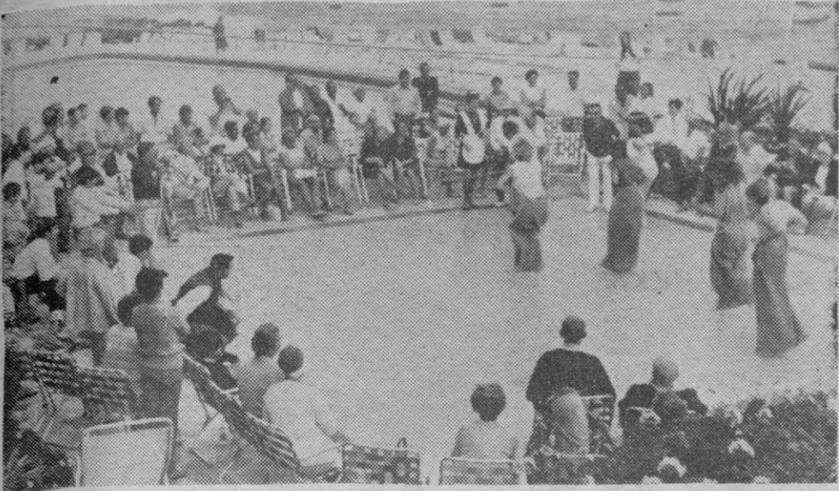
(Sólo para may. 18 años)

HOY - ULTIMO DIA

### «ADIVINA QUIEN VIENE ESTA NOCHE»

(AUT. TODOS LOS PUBLICOS)

# CALA RATJADA: SE CELEBRO CON GRAN BRILLANTEZ «EL DIA DEL TURISTA»



Celebración del "Día del Turista", en el Hotel Agüait. — (Fotos Margarita).

(De nuestro corresponsal informativo Nicolás NADAL). — El pasado jueves, día 25, se celebró en Cala Ratjada, igual que en toda Mallorca, el «Día del Turista», fiesta que se viene celebrando anualmente por todo lo alto para rivalizar en agasajos a nuestros gratos visitantes.

En esta ocasión se inició la jornada, con una gran suelta de cohetes desde todos los establecimientos hoteleros, como también se efectuó un amenso pasacalles a cargo de la Banda Municipal de Capdepera.

También la colaboración, por parte de los establecimientos comerciales fue máxima, ofreciendo el 10 por 100 de descuento en todos los artículos. Pero digno de mencionar, el es gran rasgo que llevaron a cabo los establecimientos: «Milema» y el local «Perlas», dedicado a la venta de estos artículos, los cuales ofrecieron el 20 por 100 de rebaja, detalle francamente digno de resaltar en estas líneas, desde las cuales les damos la enhorabuena.

Por la noche, todos los hoteles

brillantemente engalanados, ofrecieron una cena especial y baile con orquesta, el cual estuvo animadísimo hasta la madrugada.

En el grabado de «Fotos Margarita», podemos observar la brillante fiesta que se celebró en el «Hotel Agüait», la cual estuvo muy animada.

### NUEVA PELICULA A FILMAR EN CALA RATJADA

Acudimos en esta ocasión al «Hotel Son Moll», para recibir información acerca del próximo film que se rodará en nuestra localidad.

Nos recibe muy amablemente nuestro buen amigo don Juan Domenge, que en su despacho nos facilita el nombre de los artistas, que la mayoría de ellos se hospedarán en el antedicho hotel. La lista es verdaderamente extensa aunque incompleta y de momento solamente podemos citar artistas de rango internacional como la famosa americana Carol Baker y el actor francés Jean Sorel, los cuales son los principales intérpretes de esta película. También en la lista figuran los nombres de: Ger-

mán Cobos, Puyol, Manzano y otros muchos de origen italiano, así mismo la casa productora es española de Producciones D.I.A. y las mayores secuencias se rodarán en el Palacio de la familia: March-Cencillo.

Agradecemos sinceramente a don Juan Domenge, la atención que ha tenido en facilitarnos esta nota, y la información que nos dará sucesivamente con tal motivo, para los lectores del diario «BALEARES».

Nota: Desde un principio se desconocía el título del film que se rodará próximamente en Cala Ratjada, pero últimamente ha llegado a nuestras manos una revista inglesa dedicada al cine en la cual se menciona que el título será el de «Fórmula I».

### ALBOROTO NOCTURNO

No llegamos a comprender, lo que viene ocurriendo sucesivamente en nuestra localidad, con lo que respecta a los sucesivos alborotadores de la paz nocturna.

Por ejemplo, existen una serie de vehículos, los cuales están dotados de las más diversas bocinas de varios tonos. Estos accesorios usados durante las horas diurnas, con moderación y llegado el momento oportuno, nos parece de mil maravillas, pero el hacer uso indebido de estas bocinas durante las horas nocturnas, nos parece una manera de proceder francamente abusiva.

Suponemos que en el «Código de la Circulación», debe existir algún artículo que sanciona a estos intrusos, que proceden de esta manera, tan despiadada.

También a través de estas líneas, pedimos un poco de moderación en el uso de estas bocinas en horas indebidas, para el bien común, lo cual suponemos que no será desatendido.

# SINEU: «OPERACION LIMPIEZA» EN LAS CALLES DE LA VILLA

(De nuestro corresponsal informativo SALOM y SANCHO). — La Alcaldía de esta villa ha hecho público un Bando en el que se señala el deseo de realizar una campaña de limpieza en las calles y plazas de la villa, rogando a todo el vecindario que colabore en la misma, para que no permanezcan en la vía pública objetos que afean el aspecto de la población.

Textualmente dice: «Esta Alcaldía espera de la caballerosidad de sus ciudadanos que en lo sucesivo, todas las calles y plazas estarán limpias y en ellas no se dejará por la noche, ninguna clase de herramientas, carros, ni cualquier objeto».

Se espera del buen celo de los ciudadanos que para el buen nombre de Sineu no se haya de hacer uso las sanciones que previenen las Ordenanzas para el buen gobierno de Sineu».

Como podrán comprobar fácilmente nuestros lectores, el párrafo es sustancioso y promete cambiar la fisonomía de buen número de calles sineuenses.

**SILO CONFIRMADO**

Nuestro avance de noticia, pese al silencio oficial de entonces, se ha visto confirmado al publicar el Boletín Oficial del Estado una resolución de la Dirección General del Servicio Nacional de Cereales anunciando concurso-subasta para construcción de un silo con capacidad de 2.000 toneladas métricas en Sineu con un presupuesto de contrata de 4.948.065'18 ptas.

Factor decisivo, como ya anticipamos hace meses en estas mismas columnas, ha sido la cesión de más de cuatro mil metros de terreno en las afueras de la población (carretera de Llubí) que ha hecho don Salvador Beltrán Font, para que se construyera este silo en nuestra villa; el cual se pretende entre en funcionamiento para la cosecha 70-71 por lo que se prevé la duración de las obras en menos de un año.

El Silo, de construcción vertical será apto para recoger la cosecha cerealista de la isla, clasificándola en una fábrica textil de las y distribución de piensos importados de la península.

Forzosamente hay que llenarse de júbilo ante la confirmación oficial de la noticia, de la que tendremos que ocuparnos y con sumo placer, en los próximos meses a medida que se vayan cumpliendo etapas en la construcción de este Silo de Sineu, capaz para dos millones de kgs. de cereal.

### NOTA DE LA HERMANDAD DE LABRADORES

De la Hermandad de Labradores y Ganaderos y con el ruego de su publicación, hemos recibido la siguiente nota que gustosamente insertamos a continuación:

«Se pone en conocimiento de todos los productores agrícolas —por cuenta propia y ajena— que se han convocado turnos de descanso en Residencias Sindicales de Educación y Descanso. Dichos turnos son para productores individuales y para matrimonios. Para informes más concretos, diríjase a la Secretaría de la Hermandad».

PRINCIPAL CAPITOL

HOY

HAGA SUYO EL NUEVO LEMA  
**¡VIVA HIPPY...MENTE!**  
Y DIVIERTASE COMO NUNCA  
CON EL MAS MODERNO  
CONJUNTO POP  
**«LOS - HIPPY - LOYAS»**

REGIA FILMS  
ARTURO GONZALEZ

PRESENTA: UNA COMEDIA MUSICAL EN COLOR DE  
**Agata Films - José Luis Dibildos**

CON EL DEBUT DEL CONJUNTO "BEAT" "IN" "POP"  
**LOS HIPPY\*LOYAS**  
(PROCEDENTES DE LIVERPOOL)



JOSE SAZATORNIL "SAZA" • RAFAEL ALONSO  
LALY SOLDEVILA Y JOAQUIN PRAT

ARGUMENTO Y GUIÓN José Luis Dibildos • DIRECTOR: Javier Aguirre

Y en el mismo programa: **«EL AVENTURERO»**  
color - con **ANTHONY QUINN**



HOY - ESTRENO

¡UN HIMNO  
PAGANO A LA  
ALEGRIA DE VIVIR!



SU MUNDO: LAS CALLES DEL PIREO. SU PROFESION: LA MAS ANTIGUA DEL MUNDO. SU LEY: UN DIA DE RIGUROSO DESCANSO A LA SEMANA



MELINA  
**MERCOURI**  
GRAN PREMIO A LA MEJOR INTERPRETACION EN CANNES

EN LA SEXY-COMEDIA DE  
**JULES  
DASSIN**

**nunca en domingo** NEVER ON SUNDAY

«UN FILM QUE PALPITA, BAILA, CANTA, RIE Y HACE REIR HASTA LAS LAGRIMAS».

BRavo JULES DASSIN - MOVIE REVIEW

**MELINA MERCOURI** prende el fuego, estalla de alegría y de vida.  
Con absoluta justicia ganó en **CANNES** el premio a la mejor actriz

HORARIO DEL FILM: 4 - 6 - 8 - 11 (RIGUROSAMENTE SOLO PARA MAYORES 18 AÑOS)

# Ellas y el DEPORTE

## CONCHITA MASCARO, ES UNA ENTUSIASTA DEL BALONCESTO

Por considerarlo el deporte más completo

Conchita Mascaró es una practicante activa del deporte y más concretamente del baloncesto, además de ser la secretaria del Club U. D. Y. R., con uno de cuyos equipos, el Coomet, se alinea en todos los encuentros que disputa. Debieron destacar en ella su extraordinaria simpatía y su optimismo sin límites.



—¿Por qué juegas a baloncesto?  
—Hace dos años que lo practico, pero ha sido ahora cuando me ha empezado a gustar de veras, por considerarlo el deporte más completo.  
—¿Contenta con tu Club?  
—Mucho, ya que a pesar de las dificultades que siempre existen en un club de nueva formación, hay que destacar esta estupenda labor de sus directivos, que se han entregado totalmente para convertirlo en un club modelo y estoy segura que lo conseguirán.  
—¿Teneis aspiraciones para el Campeonato próximo a comenzar?  
—Como el que más.  
—¿Cuáles son los mejores equipos?  
—Aparte el Santa Isabel y el Coomet, hay que contar con Sección Femenina, Perlas e Hispania.  
—Además del baloncesto, ¿qué es lo que más te gusta?  
—La música, especialmente la zarzuela y también la moderna.  
—¿Y qué más?  
—La lectura, sobre todo las novelas de Pearl S. Buck.  
Gracias, «Conchi».

Jaime ALOY

### BALONCESTO

## Hoy comienza el Torneo Santa Teresa, organizado por SECCION FEMENINA

### El Molinar, vencedor del Torneo del San José

Esta noche dará comienzo la disputa del Torneo Santa Teresa, competición que ha organizado la Regiduría de Educación Física de la Sección Femenina, con motivo de la festividad de su patrona y en el que además del equipo organizador participan Santa Isabel, Coomet y Patronato.

El Torneo se disputará por el sistema de eliminatorias a doble partido, jugándose como es natural en cada una de las pistas de los dos contendientes, así como la final entre los dos vencedores de estas semifinales que se inicia hoy.

Previo sorteo, los primeros encuentros serán los que enfrenten a Sección Femenina y Santa Isabel y Coomet contra Patronato. El primero se jugará a las ocho de la noche en la pista del Colegio Sagrado Corazón, mientras que el segundo comenzará a las ocho y cuarto en la pista de la Plaza Santa Isabel.

Los partidos de vuelta se jugarán el próximo viernes, también a las ocho de la noche, en las pistas de Santa Isabel y Patronato.

El Torneo se disputará con las nuevas modificaciones que ha sufrido el Reglamento de Juego, lo que sin duda habrá de ser un aliciente más para presenciar estos encuentros, que igualmente podrán darnos una valía bastante aproximada de los cuatro participantes, con vistas a los próximos Campeonatos Regionales, que como es sabido darán comienzo en la categoría femenina el próximo día 12 de octubre.

Serán varios los trofeos que se disputarán en este Torneo, contándose ya con los ofrecidos por la Joyería Jorge Juan y Federación Balear, aparte los de Sección Femenina y cuyo reparto se efectuará el próximo día 15, festividad de Santa Teresa, en el transcurso de un gran festival que se celebrará en la pista del Patronato y cuyo plato fuerte consistirá en un partido entre jugadores que formaron en los distintos equipos de Sección Femenina de hace ya algunos años, y sobre cuyo acontecimiento insistiremos a medida que se acerque la fecha de su celebración.

EN EL TORNEO DEL SAN JOSÉ, VENCIO EL MOLINAR

JOSE, VENCIO EL MOLINAR

Aun cuando son muy escasas las noticias que tenemos del Torneo organizado por el San José Werner, ya que de la confirmación del mismo nos enteramos una vez finalizado, podemos informar que se proclamó vencedor el Molinar,

equipo que parecía no contaría con un gran equipo, pero que en la final le pudo al Patronato, aun cuando según cuentan las referencias, fue un encuentro con algunos incidentes y mucho nerviosismo en el preparador del Molinar, nerviosismo que también acusó el árbitro señor Bannasar, al tener que dirigir solo el encuentro, lo que se adelantó la hora de comienzo del partido en el que abudaron las personales, motivando que el conjunto molinense terminara la lucha con sólo cuatro hombres.

TONY

### HIPICAS

## Esta noche en «SON PARDO»

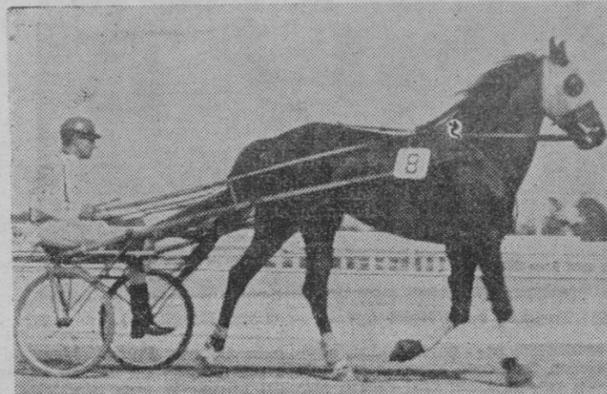
### POCOS FAVORITOS DECLARADOS EN UN PROGRAMA CON SENSIBLES CAMBIOS DE HANDICAP

La reunión de esta noche en Son Pardo dará comienzo a las 21, hora de apertura de las puestas para lanzarse la primera de las seis carreras programadas a las 21,30. La distancia inicial de todas ellas es la de 2400 metros.

#### DOS CATEGORIAS

Primera carrera.—Mac Lina Hanover, Lucana, Lady Kid, 2400; Mago, 2420; Memorable, Magnolia; 2440; Fedora, 2480; Miss Kid y Lora d'Or, 2500.

La distancia, la irregularidad y la deficiente forma de algunos trotones dificultan un buen estudio de esta carrera. Mac Lina Hanover ha llegado quinta tras un remate que seguía a una serie de desmontadas. Lucana, tras dos buenas actuaciones, parece en forma deficiente, pero ha sido adelantada. Lady Kid ha registrado, en Manacor 1º. Magno dominó el miércoles y ha sido atrasado. Memorable no ha tenido suerte en sus dos últimas salidas, pero está bien colocado, así como Magnolia, que ha tenido fuertes arrancadas y desmontadas que la han rezagado. Fedora llegó tercero con este mismo handicap. Miss Kid ha sido atrasada habiendo llegado segundo con 20 metros menos. Lora d'Or regresa a esta categoría y, teóricamente,



«Mistral», de don Juan Mora, parece algo mejorado y de confirmarlo, podría dejarse sentir.

te, tendría que marcar el 1'32", que es su record, para vencer. Elegimos a Memorable, Fedora y Mac Lina H. HANDICAPS DESUSADOS

Segunda carrera.—Leda, 2470; Mistral, Centauro, Miss Pista, 2420; Jalea d'Or, Milady R, Belinda, 2440; Molinera, 2460; Meteoro, 2480.

Leda resistió en el primer puesto hasta muy cerca de la meta. Mistral magró sus estupendas arrancadas que le colocaban en buena posición. Centauro ha sido

atrasado tras su segundo premio. Miss Pista llegó con el grupo que tuvo que decidir la fotografía. Jalea d'Or ha descansado y figura bastante atrasada después de su victoria. Milady ha dado que hacer, pero no se clasificó desde este elástico. Belinda llegó tercero con este handicap y menos enemigos. Molinera se clasificó desde este handicap hace diez días y no lo hizo en su última actuación.

Nos decidimos por Mistral. Miss Pista y Leda.

#### LOS DE VANGUARDIA PARECEN TENER MAS OPORTUNIDADES

Tercera carrera.—Fil d'Or, 2400; Masvich, Din Din, 2420; Iapis II, 2420; Lider Khan, 2460; Vic Saint Dizier, 2480; Plus Rapide, 2500.

Fil d'Or sostuvo su posición de una vuelta. Frisán batalló en segunda posición y se clasificó tercero. Masvich no fue peligroso. Din Din tuvo algunas embestidas en su última actuación. Jirel llegó segundo desde este handicap al día 20 y no se ha clasificado en sus dos últimas salidas. Iapis II estuvo peligroso en su reaparición. Lider Khan ha llegado segundo figurado en la foto en sus dos últimas actuaciones. Marisol, tras sus eficaces actuaciones, ha sido atrasada. Vic Saint Dizier, con unos handicap, llegó a verse en buena posición, pero cedió. Plus Rapide tuvo un buen comienzo y cedió al final.

Nos decidimos por Frisán, Lider Khan y Jirel.

#### NADA DECIDIDO

Cuarta carrera.—Shelty J, 2400; Cristina, Inquieto, 2420; Hanover, 2440; Oh Picon, 2460; Pharis, Ispahan, 2480; Igen O, 2500.

Casi ninguno parece favorito, pero alguien tendrá que vencer. Shelty una incógnita, ya que lleva mucho tiempo sin correr. Cristina atrasada después de su segundo premio. Inquieto bien situado y con dos buenas carreras en su haber. Lin Hanover en un lugar difícil. Oh Picon tuvo una vuelta muy fuerte y no se aprovechó de su buena situación. Pharis también avanzó más en la primera parte del recorrido que en el final. Ispahan no ha sido peligroso en sus últimas actuaciones. Igen parece muy handicapado, pero su última victoria fue fácil. Elegimos a Inquieto, Oh Picon y Cristina.

#### LOS NACIONALES

Quinta carrera.—M. Itú, Junior Fox, 2400; Joli Sport, Jamin Hanover, 2440; Huli, 2460; Harmonisley, 2460; Mairena, 2480; Imagen, 2500.

M. Itú debuta en esta carrera y ha registrado marcas que le permiten optar. Junior Fox ha sido adelantado, pero no es segura su participación. Joli Sport fue desafiado en su última actuación y no se destacó en la anterior. Jamin Hanover atrasado después de su victoria. Huli llegó cuarto con el mismo handicap y enemigos mejor situados. Harmonisley llegó quinto. Mairena llegó tercero con el mismo handicap. Imagen ha sido do atrasada hasta el límite máximo.

Creemos que el mejor trío es formado por M. Itú, Huli y Mairena.

#### UN TRIO DIFICIL

Sexta carrera.—Perkins, August Worthy, 2400; Prince du Figuer, Ouragan, Roger Bontemps, 2420; Gengis Khan, Pretty Vandéen, 2440; Rodeo C y Paluche, 2460; Royal Cambais, 2480.

Perkins llegó atrasado. August Worthy se vio en cabeza más de la mitad del recorrido. Prince du Figuer no mal situado, pero poco peligroso. Ouragan se colocó quinto con el mismo handicap. Roger Bontemps debuta en Son Pardo habiendo registrado 1'27" en Manacor en unos buenos recorridos. Gengis Khan, atrasado por su segundo premio. Pretty Vandéen nunca había rendido tanto handicap. Rodeo C se colocó segundo con 20 metros menos. Paluche llegó tercero desde el mismo elástico. Royal Cambais está muy handicapado a no ser que se haya recuperado totalmente de su enfreñada.

Con muchas reservas nos decidimos por Ouragan, Paluche y Rodeo C.

#### CENTAURO

¡Para persona de toda edad!

Hágase AGENTE FINANCIERO; la más excepcional actividad del porvenir.

Ingresos saneados, compatible con sus actividades.

Informes: Referencia A.F.A. Apartado 50.905. Madrid.

Lea «BALEARES»

### LIQUIDAMOS TRES OBRAS INMORTALES EDICION DE LUJO (No aptas)

Con el 60 por 100 de descuento ¡Y CON REGALOS!  
SOLO POR **289** PESETAS  
(más 15 ptas. de gastos) (VALEN 725 PESETAS)



«ANA KARENINA» de TOLSTOI

Máximo realismo en esta magistral radiografía del amor de una mujer casada, adúltera, que se ve presa en las mallas de sus pasiones incontenibles y que camina hacia la destrucción de sí misma. (NO APTA).



«CRIMEN Y CASTIGO» de DOSTOIEVSKY

Asombroso adentramiento en el alma del hombre al desnudo a través de sus más abyectas corrupciones, señoreadas por el crimen, la ambición, el erotismo, las pasiones, el odio. (NO APTA).



«LOS HERMANOS KARAMAZOV» de DOSTOIEVSKY

Esta es una de las obras más crudas de la literatura universal, pero una de las mayores joyas literarias. (Acciones repulsivas, odios entre padres e hijos, traiciones inconfesables, maldad, sombras...) (NO APTA)

DEBIDO A SU GRAN BARATURA, NO SE VENDEN POR TOMOS SUELTOS

Estos tres tomos forman la colección OBRAS INMORTALES. (Tamaño 19 x 14 cms.). Lujosas encuadernaciones en tela estampada y decorada en oro fino. Funda protectora de acetato.

Los envíos se efectúan por CORREO A REEMBOLSO, y usted pagará al cartero, contra entrega de los libros, 304 PESETAS. Puede examinar el envío antes de abonarlo.

Con cada pedido enviaremos los siguientes REGALOS: El libro que más se ha vendido en el mundo: «BUENOS DIAS, TRISTEZA», de Françoise Sagan. (Texto íntegro, edición de 414 páginas). La obra que, escrita por una chiquilla de diecisiete años, conmovió al mundo cuando su aparición por sus escandalosos, íntimos y descarnados temas. Acabada de editar en lengua castellana.

OTRO ATRAENTE REGALO: La obra que vale 90 pesetas «EL AMOR Y LA CIUDAD» (224 págs.). Cascanelera novela, aderezada con sal y humor, sobre las ciudades y sus amores... REGALAMOS asimismo la obra «GUIA INTIMA DEL MATRIMONIO» (lo que deben saber los solteros al casarse; lo que han de conocer los cónyuges para reforzar su felicidad. Con métodos). Vale este libro 80 ptas. Además REGALAMOS el libro titulado «SEGUNDO LIBRO DE CHISTES», con los más graciosos y modernos. Vale este tomo 50 pesetas.

NO ADMITIMOS GIROS ANTICIPADOS. — NO ENVIAMOS AL EXTRANJERO. (B.)

Pedidos a: SALDADORA DE LIBROS - Calle de Aragón, número 385 - BARCELONA (13)

**VOLKSWAGEN**  
HA ENTRADO EN **IMOSA**

**DKW**  
HA SALIDO LA NUEVA

**INDUSTRIAS DEL MOTOR SA**

CONCESIONARIO PARA BALEARES:  
**GARAGE VIDAL**  
AVDA. ALCA. ROSSELLI, 56 TEL. 225740



tu  
eres  
muy importante  
para el  
**BANCO DE VIZCAYA**

Tú que, como yo, estás terminando una carrera y quieres triunfar, y nunca se te ha ocurrido ser cliente de un banco, eres un cliente muy importante para el Banco de Vizcaya.

Sí, a mi no se me había pasado por la imaginación ser cliente de un banco. Siempre creí que eso era para personas muy "sesudas" y previsoras. Pero me

he convertido en un cliente muy importante del Banco de Vizcaya. Allí me han enseñado a ahorrar, y hacen producir al máximo mi dinero. Y, no, no pienses que manejo grandes cantidades en mi cuenta corriente. Lo normal de un estudiante y algunos ahorrillos.

Ve a la Sucursal más próxima y compruébalo.

**BANCO DE VIZCAYA**  
Para personas como usted



Aprobado por el Banco de España con el número 1/1969

# FUTBOL REGIONAL

**VALLDEMOSA C. F. 3 - U. D. ROTLET, 4**

En el campo de fútbol Arch. Luis Salvador y con la asistencia de bastante público, se celebró el encuentro de liga de II Regional entre el Valldemosa C. de F. y el U. D. Rotlet finalizando con el resultado, a nuestro parecer injusto de 3-4 favorable al equipo visitante.

**Alineaciones:**  
Valldemosa C. F.: Pascual; Vila Pujol, Lladó V; Janer, Villa; Armijo, Torres B. Lladó D. Torres M y Torres N.  
U. D. Rotlet: Bauzá; Turrone, Monserrat Portell; Felipe, Cantallops; Llamas, Domingo, Simón Tous y Navarro.

Arbitro del encuentro colegiado Sr. Pascual.

A los 10 m. Cantallops remata un centro de Domingo y marca el primer tanto de la tarde 0-1.

Sigue luego un juego, más bien insulso, matizado con algunas buenas jugadas de verdadero peligro para ambas porterías.

Sólo en el minuto 43 Lladó tira a puerta y el esférico es rechazado, se hace con él y centra a Torre N. quien efectúa un potente disparo logrando el 1-1. Con este resultado, finaliza el primer tiempo.

6 m. Hay un despiste entre la defensa y Llamas marca el 1-2.

Pocos minutos después en el 13, Domingo saca un córner y Cantallops, de cabeza, marca un magnífico gol. 1-3.

A partir de este momento hay una reacción en el Valldemosa y todos se lanzan al ataque. Torres N., en el minuto 15, en un avance personal y, como hace dos domingos, desde un ángulo difícil consigue el 2-3.

A los 16 m. Golpe franco contra la portería visitante; Lladó D lo saca y Bauzá realiza la parada más fantástica del partido al conseguir desviar un tiro fortísimo del delantero centro valldemosín, tiro que irremisiblemente se colaba.

30 m. Tores N saca un córner y Lladó D. consigue la igualada, 3-3.

A los 33 m., en un barullo delante la portería visitante, Lladó D. tira a puerta y el portero para el balón con el pie dos palmos dentro del marco y el señor Pascual no concede el gol.

El árbitro, que a nuestro juicio realizó un buen arbitraje a partir de este momento se ganó la antipatía de los seguidores del Valldemosa.

Ya parecía que el encuentro iba a finalizar con un empate cuando, inesperadamente, Navarro consigue, en el minuto 45, el 3-4 definitivo.

A nuestro juicio, los mejores del U. D. Rotlet fueron Bauzá, Cantallops, Domingo y Bauzá. Del Valldemosa, Lladó D y Torres N.

**Pedro B. SERRANO**

**VIRGEN DE LLUCH, 5 - CIDE S. RAPINYA, 2**

**Cide:** Son Rapinya: Pujante, Mas, González Aledo; Calafell, Fernández; Heredia, Fernández, Morey, Muntaner, Rebassa, (Martorell, Ortiz).

**Virgen de Lluch:** Guerra; Olivares, Rocamora Barro; Riera, Molina; Campos, Garido, Navarro, Rosselló y Porto.

Dirigió el encuentro acertadamente el colegiado Valeriano Andreu.

Encuentro jugado de poder a poder por parte de los dos equipos, en el cual se han visto buenas jugadas llevadas a cabo por ambos equipos, pero, la fortuna se ha visto aliada algunas veces de parte del «Virgen de Lluch», sobre todo en dos rebotes a poste y

también en una ocasión que a portero batido la pelota ha pegado en la cepa del poste y ha salido rebotada hacia fuera del campo.

Cuando los escolares, han visto que sus intentos de remontar el marcador no les han salido acertados, se han desanimado y entonces los locales han marcado dos goles más, quedando el marcador: con el cinco a dos. Resultado que no refleja verdaderamente lo ocurrido sobre el terreno de juego, ya que el resultado debería haber sido de victoria mínima para los locales.

El partido ha sido jugado con corrección y nobleza por parte de ambos conjuntos.

**C. D. SAN JUAN, 2 - C. D. MONTAURA, 0**

**San Juan.** (De nuestro correspondiente Jaume). — Siguiendo la buena racha de victorias del C. D. San Juan, el pasado domingo, derrotó por 2-0 al C. D. Montaura.

Hasta casi la media hora de juego no conseguía el C. D. San Juan, inaugurar el marcador por mediación de Alzamora y si bien ya se mostraba superior a su oponente, no conseguía ordenar ni ligar el juego como lo había hecho en anteriores jornadas y lo que al principio parecía terminar con varios goles de ventaja quedaba en este primer período reducido a la mínima diferencia. Los locales acusaban quizás las ausencias de sus titulares Valenzuela y Frasco.

En la segunda mitad, continuó el forcejeo de los locales ante una férrea y contundente defensiva visitante y fue Marcet al culminar una de las más vistosas jugadas

el que estableció el 2-0 que sería definitivo.

Resultado justo que bien pudo ser más abultado, de tener los delanteros locales más acierto en sus disparos. En las filas del C. D. San Juan, debutó Moreno, cumpliendo bien en su cometido. El Montaura, luchó pero no se mostró peligroso en sus escasos ataques, los disparos de sus delanteros no inquietaron al buen guardameta Fuster.

Arbitró bien el colegiado señor Grande, mostrándose excesivamente autoritario en algunas ocasiones.

**Alineaciones:**  
C. D. Montaura: Morro; Amergual, Gual, Gual; Pardo, Mairata; Moyá, Abrines Moyá, Valcaneras y Tello.

C. D. San Juan: Fuster, Mesquida, Font, Morlá; Ernesto, Mas; Fernández, Moreno, Llull, Alzamora y Marcet.

Arbitró el señor Colom, bien.

**SAN JAVIER, 1 - SANTA EULALIA, 3**

No ha podido ser más brillante el comienzo de este partido para el cuadro del Sta. Eulalia. En esta confrontación, tuvo que enfrentarse a su más temible rival, el San Javier, al que venció ya en la primera parte, limitando todo el tiempo de la segunda a sostener el resultado, lo que consiguió con feliz término.

Presumimos que los equipos que puedan enfrentarse con el Sta. Eulalia, poco podrán hacer para la

meta propuesta por éste, cabalmente lo vemos con un equipo a punto, con rapidez y fuerza, y una vez más, con ese peculiar y elogiable espíritu de lucha que denota en sus tres primeros partidos jugados.

**Sta. Eulalia:** Romera; Holgado, Perales, (Antich), Ferragut, Feip, Cardona, Ruiz Timoner, (Sans), Morro, Alcaraz y Vich.

Arbitró el señor Colom, bien.

**C. F. SOLLER, 3 - ATCO. SON COTONER, 1**

Los dos goles de Sóller, conseguidos en el primer tiempo fueron obra de Rodríguez, en tiro libre directo, y de Agustín, en remate cruzado. Faltando un minuto para el final, en un barullo, el defensa lateral Gil marcó en su propia meta.

El héroe del partido fue el portero del equipo visitante, que hubo de actuar no menos de 27 veces, con valentía y decisión. Además, hubo tres tiros de los delanteros sollerenses que rebotaron en el larguero.

Por el Sóller se distinguieron Rodríguez, Valls, Bisbal y Ginés.

El colegiado don Juan Gonsalbez, regular nada más.

**C. F. Sóller:** Alcina; R. Gambín (Porcel, Bernat, Bisbal; Valls, Rodríguez, Ginés, Molino (Jaime Bañat), Torrens, Agustín, Castañer Gual.

**Atco. Son Cotoner:** Mariño; Gil, Segura, Jiménez; Capilla Cañada; Abraham, Nicolau, Martínez B. García y M. García.

En el partido telonero para el campeonato juvenil el Juvenil Sóller, en una brillante actuación, venció por ocho a uno al Águilas Bilbao.

**Arbitro del encuentro colegiado Sr. Pascual.**

**A los 10 m. Cantallops remata un centro de Domingo y marca el primer tanto de la tarde 0-1.**

**Sigue luego un juego, más bien insulso, matizado con algunas buenas jugadas de verdadero peligro para ambas porterías.**

**Sólo en el minuto 43 Lladó tira a puerta y el esférico es rechazado, se hace con él y centra a Torre N. quien efectúa un potente disparo logrando el 1-1. Con este resultado, finaliza el primer tiempo.**

**6 m. Hay un despiste entre la defensa y Llamas marca el 1-2.**

**Pocos minutos después en el 13, Domingo saca un córner y Cantallops, de cabeza, marca un magnífico gol. 1-3.**

**A partir de este momento hay una reacción en el Valldemosa y todos se lanzan al ataque. Torres N., en el minuto 15, en un avance personal y, como hace dos domingos, desde un ángulo difícil consigue el 2-3.**

**A los 16 m. Golpe franco contra la portería visitante; Lladó D lo saca y Bauzá realiza la parada más fantástica del partido al conseguir desviar un tiro fortísimo del delantero centro valldemosín, tiro que irremisiblemente se colaba.**

**30 m. Tores N saca un córner y Lladó D. consigue la igualada, 3-3.**

**A los 33 m., en un barullo delante la portería visitante, Lladó D. tira a puerta y el portero para el balón con el pie dos palmos dentro del marco y el señor Pascual no concede el gol.**

**El árbitro, que a nuestro juicio realizó un buen arbitraje a partir de este momento se ganó la antipatía de los seguidores del Valldemosa.**

**Ya parecía que el encuentro iba a finalizar con un empate cuando, inesperadamente, Navarro consigue, en el minuto 45, el 3-4 definitivo.**

**A nuestro juicio, los mejores del U. D. Rotlet fueron Bauzá, Cantallops, Domingo y Bauzá. Del Valldemosa, Lladó D y Torres N.**

**Pedro B. SERRANO**

**VIRGEN DE LLUCH, 5 - CIDE S. RAPINYA, 2**

**Cide:** Son Rapinya: Pujante, Mas, González Aledo; Calafell, Fernández; Heredia, Fernández, Morey, Muntaner, Rebassa, (Martorell, Ortiz).

**Virgen de Lluch:** Guerra; Olivares, Rocamora Barro; Riera, Molina; Campos, Garido, Navarro, Rosselló y Porto.

Dirigió el encuentro acertadamente el colegiado Valeriano Andreu.

Encuentro jugado de poder a poder por parte de los dos equipos, en el cual se han visto buenas jugadas llevadas a cabo por ambos equipos, pero, la fortuna se ha visto aliada algunas veces de parte del «Virgen de Lluch», sobre todo en dos rebotes a poste y

también en una ocasión que a portero batido la pelota ha pegado en la cepa del poste y ha salido rebotada hacia fuera del campo.

Cuando los escolares, han visto que sus intentos de remontar el marcador no les han salido acertados, se han desanimado y entonces los locales han marcado dos goles más, quedando el marcador: con el cinco a dos. Resultado que no refleja verdaderamente lo ocurrido sobre el terreno de juego, ya que el resultado debería haber sido de victoria mínima para los locales.

El partido ha sido jugado con corrección y nobleza por parte de ambos conjuntos.

**C. D. SAN JUAN, 2 - C. D. MONTAURA, 0**

**San Juan.** (De nuestro correspondiente Jaume). — Siguiendo la buena racha de victorias del C. D. San Juan, el pasado domingo, derrotó por 2-0 al C. D. Montaura.

Hasta casi la media hora de juego no conseguía el C. D. San Juan, inaugurar el marcador por mediación de Alzamora y si bien ya se mostraba superior a su oponente, no conseguía ordenar ni ligar el juego como lo había hecho en anteriores jornadas y lo que al principio parecía terminar con varios goles de ventaja quedaba en este primer período reducido a la mínima diferencia. Los locales acusaban quizás las ausencias de sus titulares Valenzuela y Frasco.

En la segunda mitad, continuó el forcejeo de los locales ante una férrea y contundente defensiva visitante y fue Marcet al culminar una de las más vistosas jugadas

el que estableció el 2-0 que sería definitivo.

Resultado justo que bien pudo ser más abultado, de tener los delanteros locales más acierto en sus disparos. En las filas del C. D. San Juan, debutó Moreno, cumpliendo bien en su cometido. El Montaura, luchó pero no se mostró peligroso en sus escasos ataques, los disparos de sus delanteros no inquietaron al buen guardameta Fuster.

Arbitró bien el colegiado señor Grande, mostrándose excesivamente autoritario en algunas ocasiones.

**Alineaciones:**  
C. D. Montaura: Morro; Amergual, Gual, Gual; Pardo, Mairata; Moyá, Abrines Moyá, Valcaneras y Tello.

C. D. San Juan: Fuster, Mesquida, Font, Morlá; Ernesto, Mas; Fernández, Moreno, Llull, Alzamora y Marcet.

Arbitró el señor Colom, bien.

**SAN JAVIER, 1 - SANTA EULALIA, 3**

No ha podido ser más brillante el comienzo de este partido para el cuadro del Sta. Eulalia. En esta confrontación, tuvo que enfrentarse a su más temible rival, el San Javier, al que venció ya en la primera parte, limitando todo el tiempo de la segunda a sostener el resultado, lo que consiguió con feliz término.

Presumimos que los equipos que puedan enfrentarse con el Sta. Eulalia, poco podrán hacer para la

meta propuesta por éste, cabalmente lo vemos con un equipo a punto, con rapidez y fuerza, y una vez más, con ese peculiar y elogiable espíritu de lucha que denota en sus tres primeros partidos jugados.

**Sta. Eulalia:** Romera; Holgado, Perales, (Antich), Ferragut, Feip, Cardona, Ruiz Timoner, (Sans), Morro, Alcaraz y Vich.

Arbitró el señor Colom, bien.

**C. F. SOLLER, 3 - ATCO. SON COTONER, 1**

Los dos goles de Sóller, conseguidos en el primer tiempo fueron obra de Rodríguez, en tiro libre directo, y de Agustín, en remate cruzado. Faltando un minuto para el final, en un barullo, el defensa lateral Gil marcó en su propia meta.

El héroe del partido fue el portero del equipo visitante, que hubo de actuar no menos de 27 veces, con valentía y decisión. Además, hubo tres tiros de los delanteros sollerenses que rebotaron en el larguero.

Por el Sóller se distinguieron Rodríguez, Valls, Bisbal y Ginés.

El colegiado don Juan Gonsalbez, regular nada más.

**C. F. Sóller:** Alcina; R. Gambín (Porcel, Bernat, Bisbal; Valls, Rodríguez, Ginés, Molino (Jaime Bañat), Torrens, Agustín, Castañer Gual.

**Atco. Son Cotoner:** Mariño; Gil, Segura, Jiménez; Capilla Cañada; Abraham, Nicolau, Martínez B. García y M. García.

En el partido telonero para el campeonato juvenil el Juvenil Sóller, en una brillante actuación, venció por ocho a uno al Águilas Bilbao.

**Arbitro del encuentro colegiado Sr. Pascual.**

**A los 10 m. Cantallops remata un centro de Domingo y marca el primer tanto de la tarde 0-1.**

**Sigue luego un juego, más bien insulso, matizado con algunas buenas jugadas de verdadero peligro para ambas porterías.**

**Sólo en el minuto 43 Lladó tira a puerta y el esférico es rechazado, se hace con él y centra a Torre N. quien efectúa un potente disparo logrando el 1-1. Con este resultado, finaliza el primer tiempo.**

**6 m. Hay un despiste entre la defensa y Llamas marca el 1-2.**

**Pocos minutos después en el 13, Domingo saca un córner y Cantallops, de cabeza, marca un magnífico gol. 1-3.**

**A partir de este momento hay una reacción en el Valldemosa y todos se lanzan al ataque. Torres N., en el minuto 15, en un avance personal y, como hace dos domingos, desde un ángulo difícil consigue el 2-3.**

**A los 16 m. Golpe franco contra la portería visitante; Lladó D lo saca y Bauzá realiza la parada más fantástica del partido al conseguir desviar un tiro fortísimo del delantero centro valldemosín, tiro que irremisiblemente se colaba.**

**30 m. Tores N saca un córner y Lladó D. consigue la igualada, 3-3.**

**A los 33 m., en un barullo delante la portería visitante, Lladó D. tira a puerta y el portero para el balón con el pie dos palmos dentro del marco y el señor Pascual no concede el gol.**

**El árbitro, que a nuestro juicio realizó un buen arbitraje a partir de este momento se ganó la antipatía de los seguidores del Valldemosa.**

**Ya parecía que el encuentro iba a finalizar con un empate cuando, inesperadamente, Navarro consigue, en el minuto 45, el 3-4 definitivo.**

**A nuestro juicio, los mejores del U. D. Rotlet fueron Bauzá, Cantallops, Domingo y Bauzá. Del Valldemosa, Lladó D y Torres N.**

**Pedro B. SERRANO**

**C. I. D. E. (A), 1 - COLLERENSE, 0**

**Collerense:** Amengual; Gomi'a, Carvajal, Reynés; Ruiz, Serra; Pi-cón, Ruiz, Barceló, Alfambra, Planells (Cano, Ramón).

**CIDE (A):** Terrasa; Tanco, Galmés, Vadell; Morlá, Arias; Tomás, Verger, «Vavá», Serra, Vaquer. (Villas Amengual, Arbós, Bibio-ni).

Dirigió el encuentro acertadamente el Colegiado D. Juan Pons. Bonito y espectacular partido el jugado por los escolares, en el cual se ha visto una lucha total y un dominio absoluto sobre su contrario el Collerense.

A los quince minutos de la primera parte, el CIDE, en una bonita jugada llevada a cabo por Tomás, éste cede en profundidad sobre Vaquer, que situado en «escorzo», al lado de la portería, mar-

ca.

Sigue el dominio escolar y se suceden las jugadas de peligro en las cuales el delantero «Vavá», remata varias veces a puerta y el portero Amengual desvía a córner; luego a cabezazo de «Santi» el balón da en el poste, y otras jugadas de peligro que en última instancia son despejadas a córner por los defensas.

La segunda parte es de parecidas características, pero el marcador no se altera y concluye el partido, en el cual cabe destacar la deportividad y el afán de lucha de ambos conjuntos.

Destacados por el Collerense: Amengual, que ha realizado un soberbio partido. Serra y Alfambra.

Por el CIDE: «Santi», «Vavá», Morlá y Galmés.

**INSULAR, 3 - CIDE (B), 1**

**Cide B:** Torres; Aymar, Cifre, Romera; Bals, Forteza; Vaquer, Gago, Massot, Santos, Simonet, (Grauches, Mateu).

**Insular:** Rigo; Vidal, Bustins, González; Garzón, Sampol; Barrios, Fernández, Massanet, Hernández, Martínez (Riquelme Reus, Mesquida).

Dirigió el encuentro aceptablemente el colegiado Mora.

Encuentro entretenido, por el equipo Insular y los colegiales del equipo (B), el cual ha sido de un forcejeo constante en busca de la victoria.

Los colegiales llevaban mejor la pelota y construían más jugadas que sus oponentes, pero aquellos derrochaban coraje y hacían un juego largo, que les trajo como consecuencia el primer gol. Sigue jugándose el partido con las mismas características y al cabo de

diez minutos el CIDE, empata a través de Vaquer en bonita jugada llevada a cabo por Gago y centrada por Massot a Vaquer, que marca estableciéndose el empate.

Finalizando la primera parte el Insular marca de fuerte chut por medio de Massanet.

La segunda parte es de las mismas características, o sea de tesón por parte de los dos equipos por resolver el partido, pero en un fallo de Cifre, el jugador Reus, marca y deja ya sentenciado el partido, que en verdad y de la forma en que se ha desarrollado debería haber quedado en «tablas», pero la fortuna ha caído de parte de los «muchachos insulares», que también, dicho sea de paso han demostrado una «garra» verdaderamente encomiable.

Destacados por el CIDE: Torres, Gago, Forteza y Massot.

Por el Insular: Rigo y Bustins.

## PERELLO DEFIENDE A LA DIRECTIVA DEL MURENSE CONTRA LAS ACUSACIONES DEL JUGADOR FORNÉS

A veces la noticia llega a las manos sin buscarla. Han sido muchos los jugadores, directivos y aficionados que se han sentido molestos por ciertas declaraciones del que fue jugador del Murense, Fornés.

Escogimos a un jugador para que nos informara sobre el asunto. Se trata del valiente ariete local Jaime Perello.

—¿Qué tiempo llevas jugando con el Murense?

—Comencé de juvenil, fiché después con el Poblense, finalizado el contrato me quedé con el Murense con el que llevo dos años.

—¿Contento?

—Aunque parezca un tópico, yo creo que ningún jugador puede tener queja del Murense.

—¿Corresponde materialmente la directiva?

—Aunque se ha iluminado el campo, algo no visto en equipos modestos, todos los jugadores cobran sus honorarios mensualmente. Además es el único equipo mallorquín que luce uniforme en sus desplazamientos.

—¿Qué opinas de las declaraciones de Fornés?

—Es un caso este muchacho. A mí me consta que el año pasado cuando fichó por el Murense al que se ofreció incondicionalmente, rogó que se dijera que fichaba por quince mil pesetas, porque querían que jugase con el Margaritense, y él prefería hacerlo con el Murense. Después alegaba dolor en una pierna y mientras no se alineaba con el Murense, lo hacía con el Margaritense. Ultimamente ha cuidado de llevarse todos los jugadores que sabía quedaban libres de contrato ofreciendo hasta veinticinco mil pesetas.

—Fornés alega que se le prometió la baja cuando la deseara, ¿qué sabes tú de ello?

—En parte es verdad. La directiva del Murense prometió la baja

a todos los jugadores mientras marcharan a categoría superior. Fornés no lo ha hecho.

—¿Qué pasó en Inca el pasado domingo?

—El árbitro concedió un gol en claro fuera de juego, que fue protestado hasta por los iniquos.

—¿Cómo ves al Murense actualmente?

—Una vez incorporados, Barceló, Figuerola, Roig, un fichaje nuevo que dará mucho que hablar y Ramón, habremos terminado de perder partidos.

—¿Por qué no lo hacen?

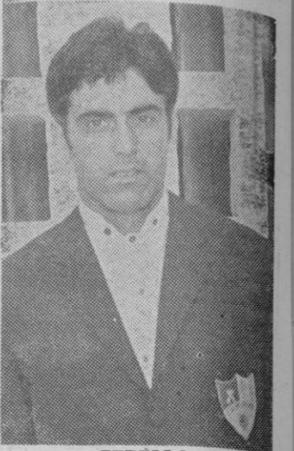
—Consecuencias del turismo. Casi todos cuidan de algún hotel.

—¿Qué equipos ves entre los distinguidos?

—El Poblense, el Santa Catalina y, cómo no, el Murense.

—Que Dios reparta suerte.

**JORDI**



PERELLO

# oferta especial

# British Leyland - AUTHI



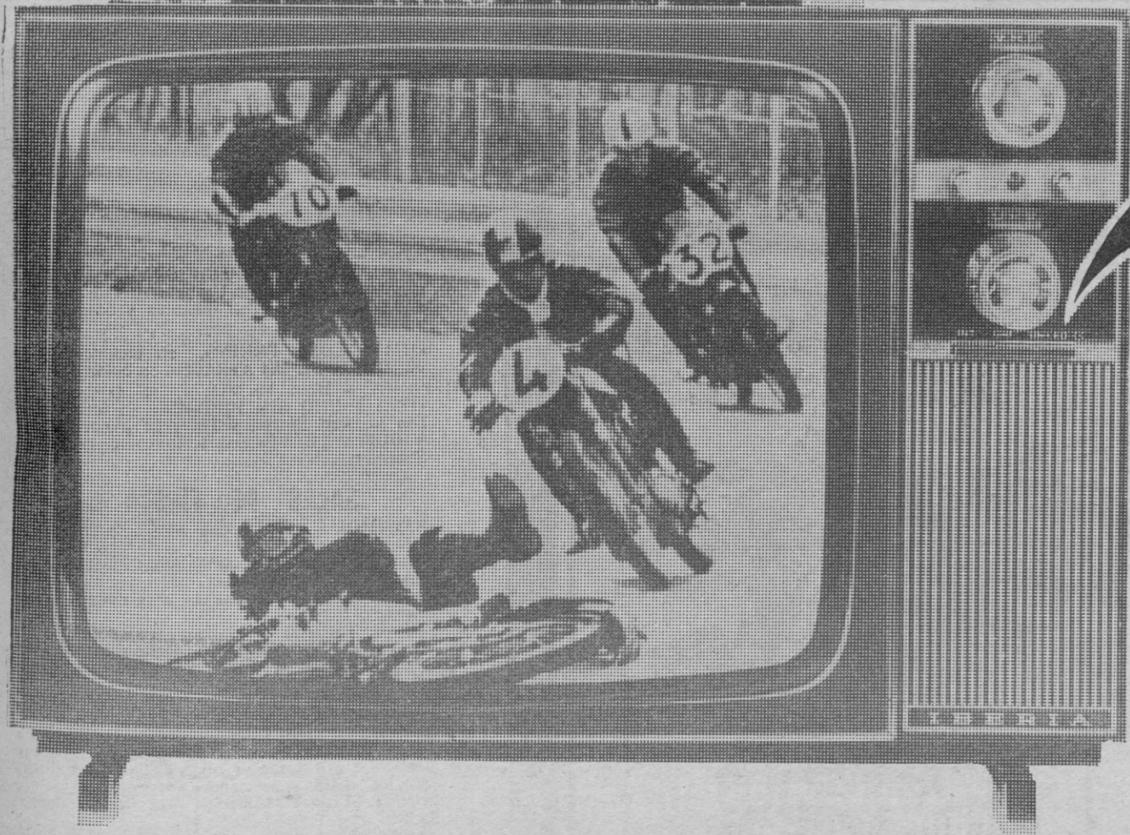
Apresurese y aproveche esta oportunidad única en España. Presente este VALE OFERTA ESPECIAL sólo en aquellos distribuidores AUTHI donde lo vea exhibido. Este VALE le da derecho a comprar un MINI 1000B al precio especial de 97.000 Ptas. No lo deje para mañana. Lleve hoy mismo su VALE!



# Al comprar hoy... exija calidad pensando en años venideros



El nuevo  
**SINKRO-CC**  
preparado para las  
emisiones de hoy...  
y del mañana.

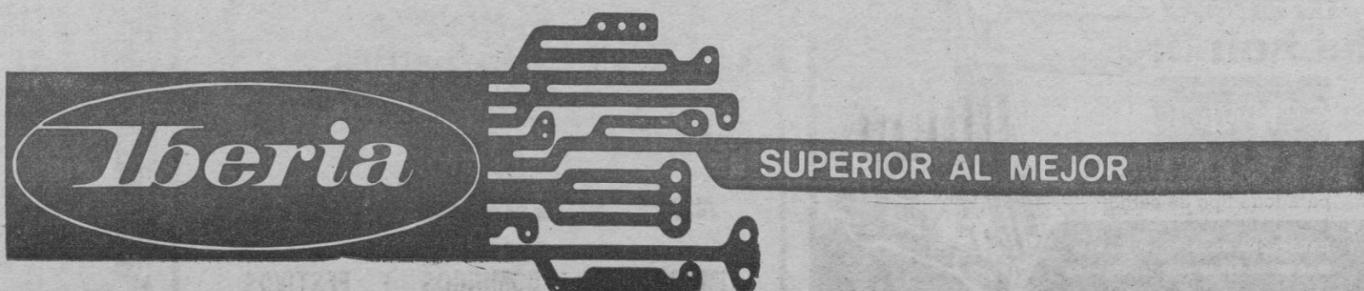


El televisor



## SINKRO-CC

presenta un circuito electrónico especial creado para recibir en forma limpia sin perturbaciones ni interferencias las emisiones actuales y del futuro. Véalo en los establecimientos distribuidores IBERIA.



**UN «BEST SELLER» CONVERTIDO EN PELICULA Y UNA HISTORIA BELICA**



Comenta: **CINEFILO**

**«UNA MUJER ESPERA»**

**AVENIDA** Nacionalidad: norteamericana.— T.O.: «Youngblood Hawke.— Producción: Warner Bros —1967. Guión: D. Daves, de la novela de Herman Wouk.— Director: Delmer Daves.— Decorados y ambientación: Leo K. Kuter.— Fotografía (blanco y negro): Charles Lawton.— Música: Max Steiner.— Intérpretes: James Franciscus (Arthur); Susan Pleshette (Janise); Geraldine Page (Fryda); Eva Gabor, Mary Astor, Lee Bourman, Edward Andres, Don Petter. Duración: 125 minutos.



Un escritor novel se dirige a Nueva York al ser aceptada su primera novela. En la gran ciudad caerá en manos de una elegante dama, mecenas de jóvenes artistas y literatos y de unos hombres que hacen negocio con la imaginación de los demás. El mismo se sentirá tentado por el espejismo de convertir su talento en dólares. Ayudándole en su carrera, una muchacha correctora de estilo que se ve postergada por la rica mecenas.

Los italianos y alemanes ex aliados y ex enemigos, han producido, en común, esta película que funda su antibelicismo en la proliferación de planos sangrientos y de una violencia rayana con el sadismo, tal como ocurre con los «westerns» de iniciativa italiana.

El film sigue la fórmula implantada por el cine americano en las llamadas películas de comando, aunque aquí no se pierde mucho tiempo en todo a lo que se refiere a preparativos. Se nos avisa de que estamos en vísperas del desembarco en África por parte de los norteamericanos y se entra en acción con pocos preámbulos.

La ambientación es bastante buena. Lee Van Cleef se adapta bien a los tipos torturados víctimas de un pasado, realmente no parecen nada heroicos los planos en los que se nos muestra la fría

liquidación de los soldados italianos, se ve algún que otro malabarrismo fotográfico, mucho trabajo del departamento de efectos especiales y de una manera simple pero eficaz, se demuestra que lo único importante en la guerra es matar y que no valen contemplaciones y también como por orden superior unos seres que pudieron ser grandes amigos se convierten en enemigos. También como el ejercicio de la guerra llega a embrutecer hasta no dar importancia a la vida de los demás por miedo de perder la suya.

Sin novedades de lenguaje, sólo con la producción de Hollywood de hace unos años, donde se cuentan muchas cosas con un estilo elegantemente melodramático y se hace una crítica de un sector muy determinado de la vida americana.

**«LOS CHACALES DEL DESIERTO»**

**AUGUSTA** Nacionalidad: italo-alemana.— Producción: P. E. C. (Roma) - C.C.C. (Berlín) — 1969.— Guión: D. Merlini.— Director: Armando Crispio.— Fotografía (Eastmancolor): Martino Nasciumbene.— Escenografía: Alberto Bocaccio.— Música: Benito Straffione.— Intérpretes: Lee van Cleef, Jack Kelly, Joachim Furschberger, Hans Riech, Helmut Shmidt Franco Cambraci, Otto Stern, Marino Mase, Gotz George, Ivano Sacconi, Pier Paolo Capone, Marilu Tolo. Duración: 115 minutos.



Un grupo de soldados americanos de ascendencia italiana, debe liquidar y sustituir un destacamento de esta nacionalidad que defiende unos pozos en el desierto líbico. Confraternidad y el capitán guardará algunos prisioneros en contra de la opinión de un veterano sargento embrutecido por la guerra.

En el film se habla de convertir una «novela río» en pieza teatral y ésta en película y seguro que el autor del libro original Herman Wouk estaba bien enterado de lo que escribía ya que es un escritor de gran éxito y, por más señas, ganador del Premio Pulitzer, como el protagonista del film.

Es decir que es muy probable que en la obra original haya mucho de autobiográfico y que retrate con todo detalle a los mercaderes de la literatura a los millonarios patrocinadores de artistas y a los abogados especialistas en hacer y deshacer contratos.

Todo esto también se ve en la película y no nos cabe la menor duda de que Delmer Daves ha realizado un trabajo muy difícil para condensar las muchas páginas del «best seller» en un guión de duración sólo algo más de lo normal. No obstante su buen oficio, su capacidad de narrador y sus aptitudes para la síntesis, evidenciadas en otras adaptaciones de novelas muy leídas, los personajes y las situaciones aparecen inevitablemente esquematizadas y, sin lugar a dudas, con mucho menos fuerza que en la obra original donde el autor podía recrearse en la descripción de ambientes, personajes diversos y situaciones.

«Una mujer espera» se queda, en uno de esos films característicos de la producción de Hollywood de hace unos años, donde se cuentan muchas cosas con un estilo elegantemente melodramático y se hace una crítica de un sector muy determinado de la vida americana.

«Una mujer espera», como habrán podido advertir es uno de estos films que a pesar de haber

**prénatal**  
**TODO PARA LA FUTURA MAMA, EL BEBE Y EL NIÑO**

**en PALMA DE MALLORCA**  
 Av. Jaime III, 66

Catálogo en color, gratuito a las clientes que nos visitan

podido ser más de lo que son, están destinados a obtener un éxito considerable. Como dice el crítico literario, uno de los personajes más importantes del film, a él y al público le interesa una buena historia contada con sencillez. Puede que, en parte, tenga razón y el cine actual peque de rebuscado en sus temas y en su estilo. Eso no quiere decir que pongamos el film que comentamos como modelo.

**Programas Para hoy**

**REVISTA**

**TEATRO BALEAR.** — Hoy 7 tarde y 10'45 noche. Compañía de Revistas COLSADA. Estreno de «LA CHICA DEL BARRIO», con LINA MORGAN y JUANITO NAVARRO.

**SALAS DE ARTE Y ENSAYO**

**JAIME III (Arte y Ensayo)** — (Climatizado) «NUNCA EN DOMINGO». Un film de Jules Dassin, con Melina Mercouri. — (Mayores 18 años)

**RIALTO** — (Arte y Ensayo). — (Refrigerado). — Desde las 4,00: «UN CONDENADO A MUERTE SE HA FUGADO». — (Solo mayores 18 años)

**CINES DE ESTRENO**

**ASTORIA** — (Climatizado) — Desde las 3'00: «EL HOTEL DE LA LUNA DE MIEL», con Robert Goulet, Nancy Kwan, Robert Morse, Jill St. John, en Panavisión-Metrocolor. Complemento: «EL TIGRE SE PERFUMA CON DINAMITA», en color-scope. — (May. 18 años)

**AVENIDA** — (Climatizado) — Desde las 3'15: «UNA MUJER ESPERA», con James Franciscus, Suzanne Pleshette, Genevieve Page. Complemento: «TIEMPO Y RITMO», en color. — (May. 18 años)

**SALA AUGUSTA** — Desde las 3'00: «LOS CHACALES DEL DESIERTO», en Todd-Ao, technicolor, con Lee Van Cleef. Complemento: «LAS QUE TIENEN QUE SERVIR», en color, con Gracita Morales. — (Aut. mayores)

**CAPITOL** — Desde las 3'00: «UNA VEZ AL AÑO SER HIPPY NO HACE DAÑO». Complemento: «EL AVENTURERO».

**SALA BORN** — (Climatizado). — Desde las 3'00: «EL DESAFIO DE LAS AGUILAS», con Richard Burton, Clint Eastwood y Mary Ure y COMPLEMENTOS. — (Aut. mayores 14 años).

**METROPOLITAN** — (Climatizado) — Desde las 3'15: **TODD-AO** 4ª semana: **ADIVINA QUIEN VIENE ESTA NOCHE** (Spencer Tracy, Sidney Pottier, Katherine Hepburn, Katherine Houghton) Director: Stanley Kramer Technicolor 70 mm. **PLOMO CALIENTE** (Aut todos los públicos)

**TEATRO PRINCIPAL** — Desde las 3'00: «UNA VEZ AL AÑO SER HIPPY NO HACE DAÑO». Complemento: «EL AVENTURERO».

**PALACIO DE LA PRENSA** — Desde las 3'00: «EL BUENO, EL FEY Y EL MALO», con Clint Eastwood, Eli Wallach y Lee Van Cleef.

**RIVOLI** — (Climatizado) — Desde las 3'15: 3ª Semana: «EL GRADUADO». Un film de Mike Nichols, con Anne Bancroft, Dustin Hoffman, en technicolor - panavisión; y «COSECHA DE PISTOLAS». — (May. 18 años)

**CINES DE REESTRENO**

**DORADO** — Desde las 3'30: «ASALTO DE LOS APACHES», en cinemaScope y color, con Stewart Granger; y «EL HACHA DIABOLICA». — (Tol. menores y económico)

**FANTASIO** — Desde las 3'00: «JIM GOLDEN POKER», en technicolor; y «CRONICA DE UN ATRACO», en color.

**HISPANIA** — Desde las 3'15: «UNO A UNO SIN PIEDAD», en technicolor, con William Bogart y Peter Lawrence; y «LA VIUDITA YE YE», en technicolor, con Mary Santpere.

**SALAS DE FIESTA**

- \* **BACOMO**. — Cada noche: baile a partir de las 21'30 hasta las 4'30.
- \* **CABALA** (Hotel de la Almudaina) — Todos los días tarde y noche, baile.
- \* **CASA VALLES**. — Todos los días baile y atracciones.
- \* **CIUDAD JARDIN**. — Baile y atracciones.
- \* **CORTIJO VISTA VERDE**. — Baile y atracciones.
- \* **CLUB LATINO**. — Todos los días baile desde las 22 a las 3 horas.
- \* **CLUB SALEM**. — Todas las noches baile y atracciones.
- \* **EL BARCO** Night Club. — Tarde y noche baile.
- \* **GABY RABBIT** (Night Club). — Todas las tardes: de 6 a 9 horas y noches: de 22 a 4 horas con los «Lapin's Sancages».
- \* **NIGHT CLUB ALHAMBRA**. — Todas las noches baile.
- \* **JARTAN'S**. — Diariamente, baile y atracciones.
- \* **ROSALES** (Night Club). — Desde las 10: Baile y atracciones. Domingos y festivos: tarde y noche.
- \* **SPIDER**. — Todas las noches baile.
- \* **SGT. PEPPER'S**. — Baile todas las noches. — Servicio de «grill» toda la noche.
- \* **TAGOMAGO**. — Todas las noches baile y atracciones.
- \* **TITO'S**. — Todas las noches: baile y atracciones.
- \* **TROCADERO**. — Tarde y noche: baile y atracciones.
- \* **PATIO ANDALUZ** del **BAR FELIPE**. — Todas las noches: Fiesta Flamenca.
- \* **ZHIVAGO**. — Todas las noches: Baile.
- \* **WHISKEY A GOGO**. — Baile y Gran Espectáculo Flamenco cada noche de 10 a las 4.

**Hispania** OFRECE HOY

**UNO A UNO SIN PIEDAD**  
 con WILLIAM BOGART - PETER L. LAWRENCE

**LA VIUDITA YE - YE**  
 con MARY SANTPERE - KIKO Y MOCHI  
 - AUT. MAYORES 18 AÑOS -

El único fin de una cinecámara es hacer buenas películas.

Todo lo demás son historias.  
 (Kodak)

**FENWICK** aligera y acelera el trabajo del hombre

**FENWICK**  
 Carretillas Automotoras para todo tipo de carga

BARCELONA Bruch, 96 Tel. 232 63 80  
 MADRID Gómez Ulla, 20 Tel. 255 34 64

**SALA BODIRIO**

EN 2.ª SEMANA EXITO

Latino-Goldwyn-Mayer presenta una película Jerry Seeshaw y Elliott Kastner

**Richard Burton**  
**Clint Eastwood**  
**Mary Ure**

**«El Desafío De Las Aguilas»**

de Patrick Wymark - Michael Hordern - Alistair MacLean  
 con Richard Burton - Clint Eastwood - Mary Ure

70mm

**AUT. MAYORES 14 AÑOS**

**IMPORTANTE: DOMINGOS Y FESTIVOS SESIONES NUMERADAS**

LOMPART - TOMAS  
 Avenida General Primo de Rivera, 1 - Telfs. 22.69.40 - 21.11.43  
 PALMA DE MALLORCA

# «Pequeños Anuncios»

DOMINGOS Y MARTES: A 2'50 ptas. palabra - Mínimo 10 palabras  
MIÉRCOLES A SABADOS: A 2' - ptas. palabra - Mínimo 10 palabras

Se reciben en: **Agencias de Publicidad**  
y **Paseo Mallorca, 29**  
y por **Teléf. 235710 y 231177**

## BOLSA INMOBILIARIA

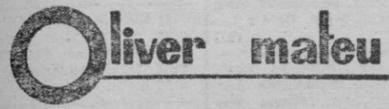
Sección exclusiva para agentes de la Propiedad Inmobiliaria

### Gran oportunidad

VENDO HUERTO DE DOCE CUARTERADAS. TERRENO INMEJORABLE Y COMPLETAMENTE LLANO. CASA REFORMADA PARA PROPIETARIO Y COLONO, CON AGUA CORRIENTE Y ELECTRICIDAD. GRANJA AVICOLA CON CABEZA HASTA 16.000 CABEZAS Y PARA PORCINO 700 CABEZAS. VAQUERIAS, ESTABLOS, ETC. RIEGO POR ASPERSION CON MODERNAS INSTALACIONES. ARBOLES FRUTALES Y JARDINERIA. PRECIO: SEIS MILLONES QUINTIENTAS MIL PTAS. FORMA DE PAGO: DOS MILLONES A LA FIRMA DEL CONTRATO Y HASTA CINCO AÑOS FACILIDADES.

VENDO piso en calle Blanquerna, cuatro dormitorios, con armarios, baño y aseo, cocina bien equipada y con despensa, terraza, galería, calefacción individual a gas, sala comedor con balcón, solado terrazo y acabados de primera calidad. Precio: Novecientas cuarenta mil pesetas. Facilidades.

VENDO piso 7.º en Avenidas, exento contribución, cinco dormitorios, baño y aseo, cocina con despensa, lavandería y cuarto de planchar, sala comedor con chimenea y balcón, ascensor y portería. Precio: Un millón cuatrocientas mil pesetas. Facilidades.



Avda JAIME III 137 bajos Telf 21 06 41

### SE VENDEN

3 despachos y una tienda con 450 m2. de sótano en calle Maestro Torrandell (Travesía Omos). Despachos de 250.000 pesetas. mucho sol, lugar tranquilo y céntrico. Condiciones a convenir. - Información: **INMOBILIARIA RAMBLA.** Plaza Obispo Berenguer de Palou (Plaza Patines), martes, miércoles, viernes, desde 10 a 1 y de 4 a 7 tarde

### f. mirabó

Precisamos pisos y chalets en alquiler. Con y sin muebles, centro Palma y alrededores. General Mola, núm. 28 - Telf. 22 65 15.

### DESCONTAMOS LETRAS

CONSTRUCTORES INDUSTRIALES COMERCIANTES

Le brindamos la oportunidad de transformar sus letras de cambio o procedentes de contrato de compra-venta en dinero efectivo.

**INMOBILIARIA BALAGUER**  
Edificio Olivar, 30-G  
Plaza Olivar

ULTIMA FASE DE VENTAS. ENTRADA 125.000; RESTO A 10 AÑOS. Información y venta, en el propio edificio: Rubén Darío (esquina Obispo Campins). 2º piso. (21)

PISO 2 dormitorios Eusebio Estados 450.000, con 100.000 entrada. Atico amueblado 430.000. 6º calle Balmes, 500.000. ALEIX. Plaza Rastrollo, 9, 2º. 223971. (22)

### Solares y Terrenos

VENDO terreno lindante carretera de Manacor, km. 18, con o sin casa antigua reformada, metros a elegir. Informes: Bar Amengual. Telf. 19. Algaida. (23)

### OPORTUNIDAD

De particular a particular. Solar situado sobre la playa de PUERTO ALCUDIA. Ideal para la construcción de un chalet doble o pensión. Totalmente urbanizado, todos los servicios y abundantes pinos. Interesados llamar al 22 26 40 ó al Teléfono 260 de PUERTO DE ALCUDIA.

### Hipotecas

DISPONGO 4.000.000.- 1.ª hipoteca. APARVILLA. Teléfono 210803; mañanas. (10)

## Fincas

VENDO finca estilo chalet, con terraza, gran jardín, calle Josué, 30 (Coll den Rebassa). (14)

### VENDO CHALET EN BONANOVA

con garaje y jardín, sala comedor con chimenea, 4 dormitorios, 2 baños, 2 aseos y servicios, bella vista. - Teléfono: 22 29 54.

### VENTA DE PISOS

a largos plazos en varias zonas de Palma. Entrada desde 50.000 ptas. - Informes: Calle General Ricardo Ortega, 77 - B.

### PARTICULAR

Vende huerto 16 cuarteradas. Agua buena abundante, 80.000 litros hora. Riego aspersión. Instalaciones modernas. Casa típica y confortable. - Precio: 6.000.000. Teléfono 212153 - Tardes de 4 a 5.

## Locales

VENDO ALQUIL GARAJE, estrenar, instalado. ALEIX. Plaza Rastrollo, 9, 2º. (11)

SE ALQUILA local de 230 m. con cuatro metros y pico de altura, 2 puertas oficina y fuerza motriz. Informes: en calle Alférez Gralla Lladó, 70, de 10 a 12. (30)

ALQUILARIA local comercial. Ofertas: Apartado 919. Palma. (10)

VENDO local 287 m2., Avenida Arquitecto Bennisar, 13-15. Telf. 254307. (11)

EN CALLE Honderos vendo local de 199 m2. con sótano. Informes: Edificio Reyna, 4ª Planta, Despacho E. Tardes de 4 a 8'30. (22)

ALQUILO local 235 m2. verdo 4 a 6 tarde en calle Santa Luisa Marillach, 28. Teléfono 250087. (17)

VENDO local 500 m2. cerca Avenidas, acceso dos calles anchas para camiones, 4 puertas, apropiado para agencia transportes. Teléfono 223749. (20)

SE VENDE local tienda o cambio por piso. Teléfono 250102. (10)

LOCAL 125 mts., agua, teléfono, electricidad, portal grande. Arquitecto Bennisar. Telf. 251575. (12)

ALQUILO, Son Gotleu, local esquina, propio bar. ALEIX Plaza Rastrollo, 9, 2º. (12)

CALLE San Magín. Local comercial, sin traspaso. ALEIX. Plaza Rastrollo, 9, 2º. (12)

## Traspasos

TRASPASO tienda alquiler antiguo con sótano y altílo, frente Correos. Magníficas instalaciones. Tous y Maroto, 25. (16)

TRASPASO bar por no poder atender. Zona Blanquerna, precio muy interesante. Telf. 255062. (12)

OCASION: se traspasa local con máquinas millón y fut. bolines, recién instalado en barriada gran porvenir. Informes: Sindicato, 70-72. Izquierda. (21)

PARA EXPLOTACION peluquería señoras y belleza, montada en centro de Palma. Interes socio-a aporte 50% del valor. Razón: esta Admón. (21)

TRASPASO en calle Baleares, 21 (Arenal), bar por 250 mil. G. Bosch, 77. Palma. (13)

TRASPASO tienda primera línea Ca'n Pastilla. Informes de 1 a 3. 261161. (12)

SE REGALA tienda totalmente instalada, más 100.000 Ptas. en efectivo comprando existencias. Precio factura. Informes: Bmá. Riutort, 35. Ca'n aPstilla. (19)

SE TRASPASA bar con vivienda y pensión. Teléfono 274928. (10)

EN JAIME III, sin traspaso, valor enseres, cede peluquería señoras; 6.000 ptas. alquiler. Razón: Miguel Marqués, 35, 1.º. Izda. (19)

TRASPASO local céntrico, apto cualquier negocio, con teléfono, luz y fuerza. Informes de 9 a 10'30. Teléfono 210478. (18)

POR NO PODER atender se traspasa colmado moderno. Balmes, 137. (10)

POR AUSENTARME al extranjero, traspaso buen bar, esquina dos calles. Teléfono 230039. (12)

TRASPASO o alquiler bar en Cala Mayor. Informes: Teléfono 236105. (10)

SE VENDE peluquería Caron, Sindicato, 70-72. (10)

SE TRASPASA local Rent-Car con o sin coches. El Terreno, calle Calvo Sotelo, 352. Telf. 230598. (12)

OCASION: Se traspasa o alquiler estupenda peluquería en Palma, Buena situación. Tels. 217644 - 211095. (14)

SE TRASPASA BAR, con vivienda y jardín; doy facilidades. Informes: Flecha Felipe Crespi, 42. SON COTONERET. (14)

TRASPASO precioso local frente a Correos, ideal para Boutique, Agencia o similar. Telf. 211760. (14)

SE TRASPASA hotel residencia en Barcelona, en plenas Ramblas, cerca Plaza Cataluña, de 53 habitaciones, precio total: 2.500.000. Para informes: escribir Santiago Lloret: Hotel Ayrón. Arenal Playa o telefonar al núm. 2211515 de Barcelona. (34)

80.000 PTAS. Traspaso peluquería señoras, pequeña vivienda. Telf. 251871, 8 a 10 noche. (12)

TRASPASO tienda confeccionerías. Informes: Telf. 232078. (10)

SE TRASPASA bar, por no poder atender. calle Tomás Rullán, 17. (17)

## Alquileres

**BELT ALQUILERES, ADMINISTRACIONES, CON-SIN MUEBLES.** Calle Velázquez, 38, 2.º Teléfono 22-22-11.

BUSCO señorita para compartir piso amueblado. Llamen al Tel. 270225 ó visiten calle Nicolás de Fax, 63, 7º, 1ª. (13)

AGENCIA FERNANDEZ: Pisos, sin muebles, para alquilar. Plaza Santa Catalina Thomás, 51. Teléfono 21-68-80. (14)

ALQUILO piso grande bien amueblado, tres habitaciones dobles, junto Avenidas. Pérez Galdós, 27. Teléfono 216643. (15)

ALQUILO piso grande amueblado a una o dos familias serias. Tel. 233276. (12)

ME ASOCIARIA con agente inmobiliario, administrador, gestoría. Dispongo oficina céntrica totalmente equipada. Escribir diario BALEARES núm. 1865. (17)

PISO amueblado, 3.300 pesetas. Músico Capllonch, 33. Teléfono 253733. (10)

ATENCIÓN: Por 1.000 pesetas de alquiler mensuales ofrezco céntrica oficina, completamente equipada; máquina escribir-sumar, teléfono, vivienda, amueblada, etc.; propio gestoría, agencia, inmobiliaria, administraciones; traspaso a convenir. Trato directo. Escribir periódico BALEARES, al núm. 55.519. (36)

ALQUILO piso bien amueblado para 4 personas aseo y baño, galería acristalada, plantas, 4.200. Tel. 212650 y 261199. (18)

ALQUILO chalet en Portals Nous, 3 habitaciones, jardín, espléndida vista. Teléfono 224963. (12)

ALQUILO pequeño despacho frente nuevos aparcamientos Plaza del Rosellón. Barato. Sr. Comes-Zanoguera 14-1º. Despacho 2. (17)

INTERESAN para alquiler: pisos, con o sin muebles CARDELL; San Felipe Neri 44, entlo. Tel. 221937 (16)

ALQUILAMOS toda clase pisos, distintas zonas. FINCAS FUJADAS. Baratllo, 10. Teléfono 216532. (12)

PROPIETARIOS: AGENCIA FERNANDEZ, ofrece sus servicios; toda clase de alquileres. Plaza Santa Catalina Thomás, 51. Teléfono 21-68-80. (17)

m. hordoy b. Alquila despachos, céntricos, teléfono, aire acondicionado, pintados. Tel. 210994. (11)

m. hordoy b. Necesito para alquilar pisos, locales y villas. Telf. 210994. (11)

m. hordoy b. Administrador Fincas Colegiado. Teléfono. 210094. (10)

LOCAL Vivero: 2.000; Despacho Plaza Olivar, 2.000. ALEIX. Plaza Rastrollo, 9, 2º. 223971. (13)

SE ALQUILAN dos despachos céntricos. Tel. 250102. (10)

ALQUILO pequeño apartamento amueblado, muy céntrico. Informes: Tel. 230700. (10)

ALQUILO chalet amueblado con garaje, jardín, frutas. Zona Vivero. Informes: Maestro Breton, 54 (Vivero). (12)

# SON DAMETO

PISOS SENORIALES DE 200 M2. CONSTRUIDOS Y 40 M2. DE TERRAZAS, CON 5 DORMITORIOS, SALA Y COMEDOR, 2 BAÑOS COMPLETOS, 1 ASEO, COCINA OFFICE, CALEFACCION CENTRAL, GARAJE, TODAS LAS DEPENDENCIAS EXTERIORES, MUCHO SOL Y MAGNIFICA VISTA, ACABADOS DE PRIMERA, DOS PISOS POR PLANTA. Precio: 1.750.000 pesetas en 4 años.

Información y venta:

## INMOBILIARIA BAUZA

Avda. Gral Primo de Rivera, 35 - Tel. 214162



ALQUILO piso amueblado todo confort. Informes: calle Capitán Castell, 80. (10)

ALQUILO magnifico piso amueblado, principio Paseo Marítimo. Teléfono, terrazas, vistas. 251213, mañanas (11)

DIRECTAMENTE, urge alquiler pequeño hueco en tienda establecida, para venta flores naturales. Escribir detalladamente con precio a esta Administración número 13799. (20)

SE ALQUILA piso grande, 5 dormitorios, cerca de Plaza Rosellón y despacho unos 40 m2. Informes: Plaza Olivar, 40, Informes de 11 a 12'30. (24)

SIN MUEBLES, pisos 4 dormitorios, baño, aseo, terraza. Zona 31 Diciembre: 3.600. APARVILLA. Teléfono 210903, mañanas. (16)

ALQUILO piso amueblado en Pedro Martel. Telf. 251897. (10)

ALQUILO apartamento amueblado en Paseo Cala Gamba. Informes: 223622-261588 (10)

ALQUILO pisito amueblado, invernadero y terraza, 2.400 ptas. Molinar. Tel. 274163. (12)

PARTICULAR alquiler piso calle Fco. Sancho, 11, 1º. A. Informes en Portería. (12)

PARTICULAR alquiler 2º piso amueblado, centro Palma, 2 habitaciones, recibidor, comedor, cocina, baño, terraza, mucho sol y muy tranquilo. Precio: 3.500 pesetas. Telf. 224592. (24)

ALQUILO pisos amueblados por temporada, céntricos. Informes: Felgu, 37 Palma. (10)

CHALETITO acogedor en Portals, se alquila amueblado, dos dormitorios, cerca mar, vista espléndida, calefacción. Llame 212476, a las 20 h. (20)

## ALQUILO O VENDO

piso propio para despacho o mixto. Excelente situación. - Dirigirse: Sr. Socías - Telf. 227443.

## ALQUILO

piso de lujo amueblado. - Excelente situación. - Dirigirse: Sr. Socías - Telf. 227443.

## Casas y Pisos

VENTA DE PISOS. Ocasión única. Compre en un minuto y pague de 10 a 14 años, sin intereses. Situación de la finca: Frente por frente a la entrada del Céntrico; al lado del Colegio Luis Vives y de la Clínica Rotger. Pisos de lujo. Todas las habitaciones son exteriores. Mínimo de fachada de cada vivienda de 10 a 12 metros. Composición: 4 y 5 habitaciones, baño completo y aseo, cocina y sala comedor, balcones en fachadas anterior y posterior. Madera: Norte u Oregon. En la sala comedor los ventanales serán de aluminio. Estas viviendas estarán preparadas para calefacción a gas. Embaldosado: Terrazo de primera calidad. Cocinas y baños alicatados hasta altura techo. Sistema de estructura: sin jácenas. Forma de pago: Se realizará de la manera que sea más cómoda para el comprador, esto es: La entrada puede pagarse en efectivo o en terrenos o solares, sea cual fuese la situación en Mallorca. El resto del piso en mensualidades no inferiores a seis mil pesetas. Informes y contrato de venta, en calle Mariano Aguiló, 51, 1.º; menos sábados y domingos, de 8 a 10 noches. (184)

SE VENDE piso en edificio Renault, vista al mar Informes: portería (12)

VENDO pisos, Honderos, 3 dormitorios, terraza, construcción lujo, llaves mano, 550 mil. Facilidades. Fincas VALENTI, San Miguel 230 (17)

VENDO piso 5º en Berenguer de Palou, 5 habitaciones, comedor, salón, cocina, 2 cuartos de baño, 1 aseo. Precio: 1.500.000 ptas. Informes: Edificio Retna, planta E. Telf. 261456. (28)

PARTICULAR, compraria contactado casa antigua, distancia máxima 10 kms. Palma. Telefonar 223954, tardes 4 a 7. (16)

VENDO piso en construcción de 3 habitaciones, precio 380.000 ptas., entrada 70.000, mensuales 3.000, zona Pedro Garau. Informes: Dameto, 31, 2º, junto Plaza Progreso. (24)

VENDO pisos en construcción, de 2, 3, 4 y 5 habitaciones, Zona Sta. Catalina, Blanquerna, Tenis y Aragón y otras zonas y los hay terminados desde 70.000. Informes: Dameto, 31-2º, junto plaza Progreso. (24)

VENDO pisos en construcción de lujo, 2 habitaciones a 500 mts. Plaza Gornilá, desde 50.000, con facilidades. Informes: Tel. 235155. (20)

VENDO pisos desde 375.000 pesetas. Entrada: 100.000 y resto convenir. FUJADAS. Telf. 216532. (13)

VENTA pisos, facilidades pago. Verlos 4 a 6 tarde, calle Santa Luisa Marillach, 28. Tel. 250097. (16)

PISOS RECIENTE TERMINADOS; cuatro, tres y dos dormitorios, con terrazas, exteriores. Pintados, empapelado, cocina amueblada; Entrada, 150.000; resto grandes facilidades. Directamente constructor. Verlos: Aragón, 236, 5.º. Izda. 4 a 8 tardes (31)

CHALET en Alcudia, zona Barcarets, 4 habitaciones, 3 baños, 1 aseo, comedor, salón, biblioteca, cocina y office, garaje, con 2.500 m2/ de jardín con terrazas, pergolas, piscina, amueblado, agua abundante, luz y fuerza, en Urbanización «Ca S'Inglés», a 100 mts. de Alcudia y a 150 m. de la playa. Se vende. Razón: en Alcudia: Oficina Administrativa, Plaza de España, 2º en Palma, Tel. 233127. (63)

PLAZA BERENGUER de Palou, 5.º piso, 5 dormitorios, dos cuartos de baño y un aseo. Precio 1.100.000 pesetas. Informes: Edificio Reyna, 4ª planta, despacho E. Tardes de 4 a 8'30. (20)

VENDO pisos en calle Honderos, 4 dormitorios, sala comedor, cocina, baño y aseo. Precio 571.000 ptas. Facilidades. Tel. 261456 (tardes). (20)

SE VENDE chalet 4 habitaciones, baño, Garaje «PORTAL». Telf. 232094. (10)

OCASION: particular vendo piso y bajos. Informes: Teléfono 251662. (10)

VENDO chalet 4 habitaciones, baño, Garaje «PORTAL». Telf. 232094. (10)

VENDO pisos en calle Honderos, 4 dormitorios, sala comedor, cocina, baño y aseo. Precio 571.000 ptas. Facilidades. Tel. 261456 (tardes). (20)

# «Pequeños Anuncios»

DOMINGOS Y MARTES: A 2'50 ptas. palabra - Mínimo 10 palabras  
MIÉRCOLES A SABADOS: A 2' ptas. palabra - Mínimo 10 palabras

Se reciben en: **Agencias de Publicidad**  
y **Paseo Mallorca, 29**  
y por **Teléf. 235710 y 231177**

## PEQUEÑOS ANUNCIOS LA AUTOPISTA QUE VD. NECESITA, UNA SOLUCION RAPIDA Y SEGURA A SU PROBLEMA.

- (5395) PRECISASE botones en Hotel Villa Rio. Calvo Sotelo, 335. (10)
- (5389) HOTEL DE LA ALMUDAINA, precisa botones. (10)
- (5390) PRECISAMOS muchacho 14-16 años trabajos gestoría. Preferible nociones mecanografía. Presentarse: Sr. Verd. Marqués de Fuen Santa, 2, 3º, 2ª. De 4 a 7. (22)
- (5392) SE NECESITA dependiente o dependienta charcutería, con alguna experiencia. Máxima reserva colocados. Supermercado Las Columnas. Plaza García Orell, 33. Tel. 226780. (20)
- (5310) SE NECESITA oficiala peluquería de señoras, calle Tomás Rullán, 107. (10)
- (5311) SE PRECISA carroceros para camionés y mecánicos, de 23 a 35 años, sueldo interesante. 226609, horas comida. (16)
- (5331) SE PRECISAN carpinteros o Ebanistas de 1ª. calle San Rafael, 285. (10)
- (5327) SE NECESITA administrativo libre servicio militar con experiencia en ficheros de almacén y conocimientos contabilidad. Sueldo según aptitudes. Arquiduque Luis Salvador, 96. (22)
- (5122) MALLORQUIDEA, necesita aprendizas 14-15 años. Informes: Avda. Conde de Sallent, 30; de 9 a 10 mañanas. (16)
- (5227) PRECISAMOS Secretaria. Experiencia trabajos oficina. Edad mínima 18 años. Avda. Conde Sallent, 47. Entlo izquierda. (15)
- (5327) SE NECESITA dependiente joven que sepa dibujar, para tienda de muebles. Presentarse: Arquiduque Luis Salvador, 96. (16)
- (4994) SE NECESITA ayudante cocina adelantada. Trabajo todo el año. Hotel Constelación Tel. 230246. (13)
- CEDO habitación confortable a caballero formal. Pasaje Maneu, 13 3º, 2ª. (12)
- (429) HOTEL abierto todo el año necesita recepcionista habla español - alemán. Teléfono 231540. (12)
- (5338) SE NECESITAN carpinteros. Alcanenes Sanz. Pedro II, 72. (10)
- (5386) SE PRECISAN pinche cocina y aprendiz comedor. Hotel Kursaal. Tel. 232943, Plaza Puente. (13)
- (5366) SE NECESITA peón para almacén. Informes: Vinos Bm6. Reus, calle Rey Sancho, 60. (de 5 a 7 tarde). (16)
- (5393) SE NECESITA chófer con carnet de 1ª ó 2ª. Informes: Tel. 215983, de 17 a 19 horas. (17)
- (5312) SE NECESITA matrimonio sin hijos. Teléfono 251720. (10)
- (5405) CASA SASTRE. Plaza España, 98. Necesita cobrador media jornada. Imprescindible tenga moto o vehículo. (14)
- (5374) SIRVIENTA todo estar, para familia mallorquina, sueldo a convenir. Plaza Santa Eulalia, 11 (tienda de Modas). (16)
- (5384) PARA cocina mallorquina, se necesita cocinera para inviernos Palma y S6. ller veranos. Informan: José Tous Ferrer, 28, 5º. (18)
- (5398) SE NECESITAN masajistas ambos sexos. Trabajo interesante todo año o temporada. Tel. 233048. (12)
- (5398) SE NECESITA enfermera habla idiomas escandinavos. Tel. 231045. (10)
- (5394) SE NECESITAN chicas para trabajo fábrica. Informes: Capitán Cristóbal Real, 119. (12)
- (4889) CABALLERO preferible jubilado, se precisa para trabajo fácil. Imprescindible posea coche. Bien remunerado. AFHA. San Miguel, 56, 1º, A. (19)
- (5402) SE NECESITA oficiala que haga manicura. Peluquería señoras Casanova, Serifiá, 10. (11)
- SE NECESITA botones en R.C.D. Mallorca. Informes: Teléfono 231311. (10)
- (5014) BOUTIQUE LIZ. Necesita dependiente con conocimientos de idiomas, buena presencia y referencias. Tous y Maroto, 27, de 7 a 8 tarde. (21)
- (4600) SE PRECISA dependiente para boutique, nociones inglés. Paseo Generalísimo, 88. (10)
- (5339) COSEADORAS 14 a 18 años precisa taller confección. Bartolomé Pou, 128, pral, 2ª. Presentarse de 8 a 16 horas. (10)
- (5387) HOTEL ATALAYA. Necesita lavaplatos, calle Cabo Martorell Roca, 14. (San Agustín). Tel. 230648. (13)

**(5229) CALIFICADO JEFE DE RELACIONES PUBLICAS**  
- De 30 a 45 años.  
- Buena presencia y referencias.  
- Hablando perfectamente inglés, francés y español (se considerarán otros idiomas).  
- Preferible con varios años de residencia en Mallorca.  
- Retribución según aptitudes.  
ESCRIBIR adjuntando "Curriculum Vitae" a Publicidad LANZA (referencia 5229).  
Avenida Jaime III, 153. - Palma.

**(5271) PEONES**  
SE NECESITAN PARA OBRAS DE URBANIZACION. - Dirigirse: calle Antonio Ribas, 141 - Palma.

**(4971) SECRETARIA PARA OFICINA EN EL ARENAL**  
- Alemán e Inglés (se considerarán otros idiomas).  
- Empleo todo el año.  
- Buena remuneración.  
Llamar al teléf. 21 06 40. para concertar entrevista

**(5243) SE PRECISA**  
muchacho con experiencia en montaje y reparación de antenas colectivas. Imprescindible con carnet de conducir. - Intútil sin experiencia.  
Remuneración según aptitudes.  
Ofertas: San Felipe Neri, núm. 30, entlo.

**(5243) SE PRECISA**  
TECNICO en Radio y Televisión, intútil sin carnet de conducir. - Remuneración según aptitudes.  
Ofertas: San Felipe Neri, núm. 30, entlo.

**TALLER CORTINAS**  
Asociaría persona adecuada para control y montaje. - Conveniente disponga coche.  
Asunto oportuno para operario con iniciativa y ambición. - Informes: Teléfono 233800; 5 - 8 tardes.

**(5382) Suc. de FRANCISCO QUINTANA YLZARBE**  
precisa señorita para oficina, preferible con experiencia. - Presentarse de 9 a 1 y de 3 a 5, Guillermo Massot, 84.

**COMERCIANTE en esta seccion un mercado de 500.000 personas le esperan**

## BOLSA INMOBILIARIA

**Casas y Pisos**

VENDO casa típica en Gallilea, hermosa vista. Agencia Pujadas. Tel. 216532. (11)

ZONA HONDEROS, calle Reina Constanza. Pisos 4 dormitorios, precio 561.000 pesetas. Informes: Edificio Reyna, 4ª Planta, Despacho E. Tardes de 4 a 8'30. (23)

VENDO chalet en Bella Vista, 4 habitaciones, vista espléndida. Tel. 251263. (10)

PARTICULAR vendo piso zona Tenis. Grandes facilidades. Tel. 222092. (10)

**PARTICULAR**  
vende tercer piso a estrenar en Paseo Mallorca. 158 metros superficie. Exento contribución. Tres dormitorios dobles y uno servicio. Amplia sala comedor. Cocina equipada. Dos baños y un aseo. Tres terrazas. Calefacción y dos ascensores. Precio 2.000.000 pesetas. Facilidades. - Tel. 216773.

## BOLSA DEL MOTOR

**Camiones**

VENDO camión Barreiros 7 Tm. Seminuevo. Tel. 232784. (10)

VENDO furgón DKW en buen estado, a precio muy razonable. Gabriel Carbonell 163 (12)

## Motocicletas

VENDO Vespa varios tipos, verlas de 12 a 6 tarde, General Riera, 105, 2º, 1ª. (15)

GRAN OCASION: Por 6.000 ptas., vendo Vespa 150 y 125 c.c. casi nuevas, calle Alférez González Moro, 38. Cala Mayor. (21)

VENDO Bultaco seminueva, otras motos muy baratas. Francisco Martí Mora, 19. (11)

## Automóviles

**GARAJE METROPOL**, vende, a elegir entre varios de cada modelo, Renault R-10; 4-L Super; Gordini; Delfin; 4-4; Furgonetas Citroen 3,9 HP y DKW; Seat 1.500; 124; 850 berlina, 4 puertas (PM. 109.371); Coupé; 600-D; 1.400-C (motor 1.500); 1.400 Especial; Varios Simca GL, etc. FACILIDADES. Gabriel Liabrés, 20. (48)

GANGAS: Dauphine, PM., 17.500 ptas., toda prueba; Hillman, 3.000 ptas. AUTO. JANER. Honderos, 51. (13)

CONCEDEMOS créditos para la adquisición de turismo (cualquier marca). Gestoría Linde Enrique Alzamora, 20. Tel. 213889. (16)

## comercial mallorca, s.a.

AUTOMOVILES NUEVOS Y USADOS, TODAS MARCAS.

Exposición permanente de nuestras representadas: VOLVO, TRIUMPH, SLATA, TRIMAK, Dumper AUSA, etc.

Automóviles SEAT, a estrenar, todos modelos.

Exposición permanente de MOTONAUTICA con nuestras exclusivas de motores CUMMINS, MERCURY, YAMAHA, etc., etc.

Embarcaciones y cruceros de los mejores astilleros mundiales. GRANDES FACILIDADES DE PAGO.

Visitenos: PASCUAL RIBOT, 62-64 (ES FORTI)

COMPRA VENTA coches. Garage ESPAÑOL; Aragón, 59. Teléfono 211619. (10)

CEDO garaje: Jeación para mecánico, planchista, autos alquiler, etc. Calle Antonio Noguera, 29-31. (14)

PARA SU SEAT, engrases, lavados, lavados motor, lavados interiores, aspirador cambios aceite al momento. FIAT - SEAT - DARDER Rosselló y Cazador, 44. (22)

GARAJE SEGUI Alquiler coches, 250 ptas., más de 11 días 125 Vendo coches 1.500 motor Mercedes. Se mita cambio, máximas comodidades mínima entrada Duquesa La Victoria, 35 Avda Los Pinos 38, Ca Pastilla Miramar 16 Areal Tel. 262252. (38)

**MORRIS 1.100 SEMINUEVO**  
2 carburadores. Servotreno y radio automática. Costa y Llobera, 46

## BOLSA DE TRABAJO

LAS EMPRESAS están obligadas a solicitar de las Oficinas de Colocación los trabajadores que necesitan. los que a su vez tendrán obligación de inscribirse como parados cuando hayan de solicitar tal ocupación (Art. 3.º Ley de 10-2-1943) Las infracciones serán castigadas con multas de 1.000 pesetas. PARA LA PUBLICACION DE ANUNCIOS LABORALES ES INDISPENSABLE EL VISAJE DE LA OFICINA DE COLOCACION

## Desean Trabajo

(938) SE OFRECE cocinero 1ª o restaurante. Avisar: Triana, 77, 3º, 1ª. (12)

(939) JOVEN español casado, hablando alemán, inglés, sueco francés carnet 2ª, de searía empleo. Escribir a esta Administración, referencia 55522. (13)

(925) JARDINERO técnico, ofrece sus servicios para hotel o extranjeros. Teléfono 232189. (11)

(942) JOVEN hablando español, inglés, francés, alemán holandés y sueco, se ofrece a hotel, agencia de viajes, o similares. Tiene permiso de trabajo. Alberto. 261243. (24)

**(935) GUIA INTERPRETE**  
hablando inglés, francés, alemán y español. 5 años de experiencia, busca empleo. Teléfono: 26 00 99 ó Escribir a esta Administración, núm. 935.

**(934) Para Empresa Constructora**  
se ofrece maestro albañil. Joven, dinámico. Buena plantilla. Destajos y administración. Informes: Teléfono 211001.

## Ofrecen Empleo

(5225) TRICOMALLA precisa dependienta con experiencia. Tous Ferrer, 10. (10)

(5379) SE PRECISA muchacho de 14 a 16 años para aprendiz almacén recambios automóviles. Sueldo según aptitudes. Informes: calle G. Massot, 51. Teléfono 255616. (23)

(5376) NECESITO chica para todo, interna, Bonanova. Intútil sin informes. Teléfono 232163. (10)

(5250) LAMPISTA Oficial Primera, bien capacitado fontanero y plomero, necesito como socio para montar Taller. Doy y exijo máximas referencias. Escribir señas al Apartado 638. (24)

(5141) SE NECESITAN aprendices para taller artesanía Olivo, calle Ramón Muntaner, 35, b. (12)

(5363) SE NECESITA chico de 14 años para reparto de libros en Libros ERESO. (12)

(5366) SE NECESITA ayudante reparador. Informes: Vinos Bm6, Reus, calle Rey Sancho, 60 (de 5 a 7 de la tarde). (18)

(5101) SE PRECISAN dependientes nociones inglés y aprendizas. Mañanas: Tous y Maroto, 25, junio Correos De 11 a 1. (18)

(5369) BOTONES se necesita Hotel Constelación. Teléfono 230246. (10)

(5369) FREGAPLATOS se necesita, Hotel Constelación. Tel. 230246. (10)

(5371) HOTEL 2ª, abierto todo el año, precisa segundo cocinero y ayudante de cocina. Presentarse en Hotel Zenith, Son Matet, Calamayor, (Frente Marivent). (23)

(2106) SE NECESITAN Mujeres para lavandería y mozos de 14 a 18 años. Informes: LAVANDERIAS PALMA S. A. Calle Cima, 25.

(4610) SE NECESITAN botones. Hotel ALEXANDRA. Ca'n Pastilla. (10)

(5211) SOLICITASE señorita conocimientos contabilidad y espíritu de superación. Llamar 273031. (10)

(429) HOTEL abierto todo el año necesita fajín. Hotel Bellacosta. Teléfono 231540. Calamayor. (12)

(5343) VENEDOR precisa firma de alimentación, carnet de 2ª, servicio militar cumplido, edad máxima 30 años; experiencia mínima en ventas; un año sueldo, comisión, financiación de vehículo. Arquiduque Luis Salvador, 268. (30)

(5306) FALTA muchacho de 14 a 16 años para comestibles. Tel. 270609. (14)

(5246) SE NECESITA ayudante camarero. Paga fija todo el año. Bar Recreo. Teléfono no 271044. (14)

(5248) SE NECESITA oficiala peluquería. Informes: Hotel Royal, Tel. 230341. Preguntar señor López. (12)

(5248) SE NECESITA chófer carnet 1ª, trabajo todo el año. Informes: Hotel Royal Tel. 230341, frente a Hotel California. Preguntar señor López. (20)

(5248) SE NECESITA maestro pintor, trabajo todo el año. Buen sueldo. Razón: Hotel Royal. Tel. 230341, frente a Hotel California. Preguntar señor López. (20)

(5203) PRECISAMOS pinche cocina hotel. Tel. 231458. (10)

(5176) SE NECESITA matrimonio, (cocinero-a, camarero-o) Tel. 232257 (10)

(5284) PELUQUERA oficiala, necesita Peluquera JOHN. Informes, por las tardes: Calvo Sotelo, 280, A. Teléfono 230984. (16)

(5030) BAR Bodega Maranto, necesita ayudante camarero, intútil sin referencias. calle 31 Diciembre núm. 85. (14)

(5293) HOTEL COSTA AZUL Necesita fregaplatos y un pinche cocina, bien retribuidos. (16)

(5292) SE NECESITA sirvienta sepa algo de cocina, intútil sin referencias. Arquitecto Benassar, 131. Teléfono 251685. (14)

(5281) SE NECESITA aprendiz mostrador en Plaza Marqués del Palmer núm. 8. Tel. 221134. (12)

(251) SE NECESITA urgente carnicera. Tel 235066. Ca la Mayor. (10)

(5175) AYUDANTE dependiente Informes en Eléctrica RAMBLAS. Calle Navarra 25. (10)

(5193) MIGUEL FORTEZA Se necesita lampista, calle Santo Espíritu, 42. (10)

SE NECESITA señorita hablando francés e inglés para oficinas. Presentarse calle Calvo Sotelo s/n Antiguo campo tenis. (Frente Barbarella). (10)

ATENCIÓN Trabajadores Mecánicos se necesita un mecánico y un aprendiz especializado en Seat y otro en Vespa con carnet segunda, con buen porvenir, estarán bien retribuidos. Presentarse Calvo Sotelo, s/n Antiguo Campo Tenis. (Frente Barbarella). (36)

(5094) SE NECESITA oficiala peluquera sin carnet calle Juan Crespi, núm. 129. (10)

(5084) HACE falta oficial chapista. Talleres R. Domingo. Tiziano, 21. (10)

(5082) SE NECESITA pintor para coches, bien retribuido. Informes: Garaje Canals Mascaró. Palma Nova. (12)

(1044) SE NECESITAN aprendices camarero y señoritas para la caja, en CAFETERIA KAIS; Plaza de la Reina. (16)

(2199) CHOFER, carnet taxista, necesitase GARAJE SEGUI; Duquesa Victoria, núm. 35. (10)

(3325) TALLERES RIPOLL necesitan oficiales planchistas, soldadores, calle Naranjo, 91. El Rafal. Teléfono 274292. (18)

(5310) SE NECESITA oficiala peluquería de señoras, calle Tomás Rullán, 107. (10)

(5311) SE PRECISA carroceros para camionés y mecánicos, de 23 a 35 años, sueldo interesante. 226609, horas comida. (16)

(5331) SE PRECISAN carpinteros o Ebanistas de 1ª. calle San Rafael, 285. (10)

(5327) SE NECESITA administrativo libre servicio militar con experiencia en ficheros de almacén y conocimientos contabilidad. Sueldo según aptitudes. Arquiduque Luis Salvador, 96. (22)

(5122) MALLORQUIDEA, necesita aprendizas 14-15 años. Informes: Avda. Conde de Sallent, 30; de 9 a 10 mañanas. (16)

(5227) PRECISAMOS Secretaria. Experiencia trabajos oficina. Edad mínima 18 años. Avda. Conde Sallent, 47. Entlo izquierda. (15)

(5327) SE NECESITA dependiente joven que sepa dibujar, para tienda de muebles. Presentarse: Arquiduque Luis Salvador, 96. (16)

(4994) SE NECESITA ayudante cocina adelantada. Trabajo todo el año. Hotel Constelación Tel. 230246. (13)

CEDO habitación confortable a caballero formal. Pasaje Maneu, 13 3º, 2ª. (12)

(429) HOTEL abierto todo el año necesita recepcionista habla español - alemán. Teléfono 231540. (12)

(5338) SE NECESITAN carpinteros. Alcanenes Sanz. Pedro II, 72. (10)

(5386) SE PRECISAN pinche cocina y aprendiz comedor. Hotel Kursaal. Tel. 232943, Plaza Puente. (13)

(5366) SE NECESITA peón para almacén. Informes: Vinos Bm6. Reus, calle Rey Sancho, 60. (de 5 a 7 tarde). (16)

(5393) SE NECESITA chófer con carnet de 1ª ó 2ª. Informes: Tel. 215983, de 17 a 19 horas. (17)

(5312) SE NECESITA matrimonio sin hijos. Teléfono 251720. (10)

(5405) CASA SASTRE. Plaza España, 98. Necesita cobrador media jornada. Imprescindible tenga moto o vehículo. (14)

(5374) SIRVIENTA todo estar, para familia mallorquina, sueldo a convenir. Plaza Santa Eulalia, 11 (tienda de Modas). (16)

(5384) PARA cocina mallorquina, se necesita cocinera para inviernos Palma y S6. ller veranos. Informan: José Tous Ferrer, 28, 5º. (18)

# «Pequeños Anuncios»

DOMINGOS Y MARTES: A 2'50 ptas. palabra - Mínimo 10 palabras  
MIÉRCOLES A SABADOS: A 2' ptas. palabra - Mínimo 10 palabras

Se reciben en: **Agencias de Publicidad**  
y **Paseo Mallorca, 29**  
y por **Teléfs. 235710 y 231177**

## BOLSA DE TRABAJO

Ofrecen Empleo

### (5380) OFRECEMOS

PLAZA CAMARERA TODO EL AÑO.  
Jaime III, 125.

### (5367) REPRESENTANTES

se precisan Hostelería y Plaza. Mayoría líneas introducidas. Dedicación total y parcial. Coche indispensable. — Informes: Telf. 233800 — 5-8 tardes.

### (5330) CARGO VENDEDOR CALCULADORAS ELECTRONICAS DE SOBREMESA

PRECISAMOS:  
— Persona con ganas de ganar dinero.  
— Titular Mercantil o con estudios nivel superior.  
— Práctico en cálculo, mercantil y profesional.  
— Servicio militar cumplido.  
— Buena presencia y don de gentes.  
— Vehículo propio.

OFRECEMOS:  
— Cargo fijo en la Empresa.  
— Sueldo, comisiones, incentivos, seguridad social, etc.  
— Dietas y kilometraje.  
— Formación en Palma.  
— Extensa gama de máquinas de renombre y categoría internacionales.  
Escribir adjuntando "currículum vitae" o presentarse en GILET - Via Alemania, 5, 7 - 9 - Palma.

### (5342) SE NECESITAN

OFICIALES SOLDADORES Y CALDEREROS.

CALDERERIA M. SEGULFORIT, S. A.  
Héroes Manacor, 545 — Tl. 270660  
Palma de Mallorca.

### (5336) SE PRECISA

para cargo responsabilidad, primer Oficial Contabilidad, bien retribuido. Edad 25-30 años y auxiliar oficina de 14 años.

Escribir adjuntando "Curriculum Vitae" a calle J. W. Goethe, 19, bajos.

### (5304) FIRESTONE

PRECISA AYUDANTE DEPENDIENTE.

Informes en:  
Ramón y Cajal, 26. Desde las 6.

### (5353) HOTEL HAWAII

PALMA NOVA.  
PRECISA TELEFONISTA

### (4560) SE PRECISA

Personal para Bolera. Trabajo todo el año. HIT CLUB. Calvo Sotelo, 599. (Calamayor).  
Teléfono: 23 08 96 (tardes)

### (5399) AUXILIAR FEMENINO

Se necesita en Empresa de prestigio.  
— Hablando español y francés o alemán (preferible pero no indispensable).  
— Trabajo todo el día o solo mañanas.  
— Sueldo según aptitudes.

ESCRIBIR indicando conocimientos a: PUBLICIDAD LANZA (referencia 5399) Avda. Jaime III, 153, Entlo.

### (5400) TOCINERIAS PLAZA - MERCED

Se precisan:  
DEPENDIENTES — DEPENDIENTES Y APRENDICES.

Presentarse en: Héroes de Manacor, 41.

### (4780) FABRICA DE CERVEZA

PRECISA VENDEDORES

SE OFRECE:  
— Buena retribución, con sueldo, comisiones y dietas.  
— Formar parte de la plantilla fija.  
— Formación a cargo de la Empresa.

SE EXIGE:  
— Carnet de conducir de 1ª clase.  
— Buena presencia.  
— Edad máxima 33 años.  
— Experiencia de autoventa.  
Reserva absoluta para colocados.  
Presentarse en: Protectora, 33 Sr. Amengual.

### (5316) PASTELERIA M. LLULL

Calle 31 Diciembre número 81.  
Necesita un AYUDANTE Y OFICIAL.

### (5396) COMPLEJO INDUSTRIAL AVIDESA

Con Delegación de Ventas en Baleares, PRECISA: SECRETARIA  
— Mecanografía.  
— Nociones de Contabilidad.  
— Buena presencia.  
— Sueldo a convenir según aptitudes.  
Concertar entrevista llamando a los Teléfonos: 271799 - 271686.

### (5385) AGENCIA DE VIAJES TITULO «A»

Para su nueva Sucursal de Palma de Mallorca

NECESITA:

— JEFE DE EXCURSIONES  
— PERSONAL ADMINISTRATIVO  
OFRECE:  
— Sueldos interesantes de acuerdo con aptitudes.  
— Posibilidad de ocupar puestos importantes en la empresa.

EXIGIMOS:  
— Dominio del idioma inglés. Hablado y escrito.  
— Experiencia en trabajos similares.  
Interesados escriban al Apartado 55521, absoluta reserva a colocados.

### (5230) URGE SEÑORITA PARA OFICINA

Presentarse de 9 a 1 ó 4 a 7 en calle PASCUAL RIBOT, 52-54. Tel. 237429.

### (5391) INTERESA COBRADOR

Presentarse en  
Pl. Cuartera, 17

### (5406) COMYLSA

Empresa Constructora, S. A. necesita Peones y un auxiliar Advo. de obra. Dirigirse a misma obra, final Paseo Marítimo, junto al Hotel Reina Constanza y Teléfono 22 44 77.

### (5407) DRAGADOS Y CONSTRUCCIONES, S. A.

Necesita Peones y Oficiales Albañiles.  
Informes: Plaza Hornabeque, 11, 1º.

### OTRAS SECCIONES

#### Hospedajes

ALQUILO habitación matrimonio con derecho a cocina. San Miguel, 121 2º, derecha. (12)

SE ALQUILA habitación con 2 camas, cuarto de baño. Blanquerna 229, 6º, Der. (13)

#### Agencia Viajes

ATENCION: Hotel Palma Nova tiene plazas libres próxima temporada.  
Tel. 680000 136

#### Pérdidas

EXTRAVIADO perro blanco y negro, entiende por luecro y lleva un corte en la parte izquierda de la nariz. Gratificaré: calle Gabriel Fuster, núm. 23, B. S'Olivera. (28)

#### Música

CONJUNTO «LOS POKER» necesita urgentemente organista. Velázquez, 38, 1º, 2º. Espectáculos POSES. (12)

VENDO amplificador de bajo Micro piña y trompeta. San Miguel, 121, 2º. Señor Pons. De 2 a 4 y 8 a 10. (32)

#### Fotografía

CARNETS en 20 minutos. ESTUDIO LLASSER. Conquistador, 27. (Al lado Círculo Mallorquín). (11)

COPIAS a multicopista en el acto en Central Copistería Olmos, 148, pral. (13)

#### Maquinaria

##### MAQUINARIA Y HERRAMIENTAS PARA TALLERES

Tornos grúa.  
Compresores  
Máquinas taladrar.  
Aparatos soldadura  
Herramientas para planchistería, etc.

##### COMERCIAL GARAJE SEGURA

##### Enseñanzas

PROFESORA nativa diplomada da clases de inglés. Llamen mañanas 270225, visiten calle Nicolás de Pax, 63, 7º, 1ª. (18)

CLASES de francés y baile clásico. Telf. 251389. (10)

INGLES intensivo, desde 300 ptas. Pasaje Can Curt, 34, 3º, 2ª. Cerca Plaza García Orell. (15)

PROFESORA de corte y confección sistema «Martín», próxima apertura de curso Telf. 216178.

ACADEMIA nueva de idioma: inglés, alemán, francés, español Calvo Sotelo, 774, tarde. Teléfono 231856, mañanas (18)

CENTRO ESTUDIOS INGLESES, profesorado nativo, Alejandro Rosselló (Edificio Buades). (10)

INGLES, profesora titulada. Plaza de Cort. Entrada por calle de la Luz, núm. 10-30. (15)

ALEMAN (nativa) clases individuales, desde 300 ptas. mensuales. Plaza del Buen Consejo, 19, último (tardes). (15)

CLASES particulares y en grupo: Matemáticas, Física, mecánica, Química, Resistencia de materiales, Geometría descriptiva para Ingeniería y Arquitectura, Superior y Técnica. Teléfono 256432. (23)

CLASES de inglés, profesor nativo. Tel. 210505. (10)

CLASES particulares Matemáticas, Física y Química. Bachillerato, Preuniversitario, Selectivo de Ciencias. Teléfono 256432. (14)

SE OFRECE sacerdote para dar clases en colegios o particulares. Informes: Teléfono 230079, ext. 377. Calle Andrea Doria, 39. (18)

PROFESORA señorita mayor clases adultos sin grupos. Telf. 216084, de 10 a 12. (12)

PROFESORA clases particulares repaso bachiller, 1ª enseñanza. Grupos no superiores a tres, o particulares. De 10 a 12, Telf. 216084. (18)

MODISTA Alta Costura, corte y prueba. Tel. 255789. (10)

REPARACIONES T.V. Servicio permanente a domicilio por técnicos especializados. Teléfono 274542. (11)

REPARACIONES T.V., garantizadas. Demetrio Jorge Peña; Plaza Arzobispo Miralles, 27. Telf. 216550. (10)

MONTAJE y reparación de antenas individuales. Servicios garantizados. Teléfono 234133. (10)

CONFIE en la ingeniería electrónica de R. T. V. ELECTRONICA TUR. Ofrece sus servicios de reparación televisores y demás aparatos electrónicos. Trabajo garantizado. Colocación de antenas. Barceló y Combls, 4. Teléfono 27 26 06. (32)

EMERSON. Servicio oficial Radio y T.V. Asistencia técnica y repuestos. Calle Juan Crespí, 55. Teléfono 234304. (16)

REPARACIONES TV a domicilio. Servicio rápido. Teléfono 224133. (10)

INSTALACIONES T.V., F.M., UHF; garantizadas. Plaza Arzobispo Miralles, n.º 27 (10)

TELE - ESTADIO. Reparaciones frigoríficos, lavadoras y televisores a domicilio. Teléfono 237225. (11)

CONFIE en la reparación de su receptor de radio, transistor o tocadiscos. Servicio entrega y recogida a domicilio. San Felipe Nerí, núm. 30, entlo. Teléfono 224133. (24)

CONFIE en la Ingeniería electrónica de R. T. V. ELECTRONICA TUR. Ofrece sus servicios de reparación televisores y demás aparatos electrónicos. Trabajo garantizado. Colocación de antenas. Barceló y Combls, 8. Teléfono 27 26 06. (32)

CONFIE en la Ingeniería electrónica de R. T. V. ELECTRONICA TUR. Ofrece sus servicios de reparación televisores y demás aparatos electrónicos. Trabajo garantizado. Colocación de antenas. Barceló y Combls, 8. Teléfono 27 26 06. (32)

CONFIE en la Ingeniería electrónica de R. T. V. ELECTRONICA TUR. Ofrece sus servicios de reparación televisores y demás aparatos electrónicos. Trabajo garantizado. Colocación de antenas. Barceló y Combls, 8. Teléfono 27 26 06. (32)

CONFIE en la Ingeniería electrónica de R. T. V. ELECTRONICA TUR. Ofrece sus servicios de reparación televisores y demás aparatos electrónicos. Trabajo garantizado. Colocación de antenas. Barceló y Combls, 8. Teléfono 27 26 06. (32)

CONFIE en la Ingeniería electrónica de R. T. V. ELECTRONICA TUR. Ofrece sus servicios de reparación televisores y demás aparatos electrónicos. Trabajo garantizado. Colocación de antenas. Barceló y Combls, 8. Teléfono 27 26 06. (32)

CONFIE en la Ingeniería electrónica de R. T. V. ELECTRONICA TUR. Ofrece sus servicios de reparación televisores y demás aparatos electrónicos. Trabajo garantizado. Colocación de antenas. Barceló y Combls, 8. Teléfono 27 26 06. (32)

CONFIE en la Ingeniería electrónica de R. T. V. ELECTRONICA TUR. Ofrece sus servicios de reparación televisores y demás aparatos electrónicos. Trabajo garantizado. Colocación de antenas. Barceló y Combls, 8. Teléfono 27 26 06. (32)

CONFIE en la Ingeniería electrónica de R. T. V. ELECTRONICA TUR. Ofrece sus servicios de reparación televisores y demás aparatos electrónicos. Trabajo garantizado. Colocación de antenas. Barceló y Combls, 8. Teléfono 27 26 06. (32)

CONFIE en la Ingeniería electrónica de R. T. V. ELECTRONICA TUR. Ofrece sus servicios de reparación televisores y demás aparatos electrónicos. Trabajo garantizado. Colocación de antenas. Barceló y Combls, 8. Teléfono 27 26 06. (32)

CONFIE en la Ingeniería electrónica de R. T. V. ELECTRONICA TUR. Ofrece sus servicios de reparación televisores y demás aparatos electrónicos. Trabajo garantizado. Colocación de antenas. Barceló y Combls, 8. Teléfono 27 26 06. (32)

CONFIE en la Ingeniería electrónica de R. T. V. ELECTRONICA TUR. Ofrece sus servicios de reparación televisores y demás aparatos electrónicos. Trabajo garantizado. Colocación de antenas. Barceló y Combls, 8. Teléfono 27 26 06. (32)

CONFIE en la Ingeniería electrónica de R. T. V. ELECTRONICA TUR. Ofrece sus servicios de reparación televisores y demás aparatos electrónicos. Trabajo garantizado. Colocación de antenas. Barceló y Combls, 8. Teléfono 27 26 06. (32)

CONFIE en la Ingeniería electrónica de R. T. V. ELECTRONICA TUR. Ofrece sus servicios de reparación televisores y demás aparatos electrónicos. Trabajo garantizado. Colocación de antenas. Barceló y Combls, 8. Teléfono 27 26 06. (32)

CONFIE en la Ingeniería electrónica de R. T. V. ELECTRONICA TUR. Ofrece sus servicios de reparación televisores y demás aparatos electrónicos. Trabajo garantizado. Colocación de antenas. Barceló y Combls, 8. Teléfono 27 26 06. (32)

CONFIE en la Ingeniería electrónica de R. T. V. ELECTRONICA TUR. Ofrece sus servicios de reparación televisores y demás aparatos electrónicos. Trabajo garantizado. Colocación de antenas. Barceló y Combls, 8. Teléfono 27 26 06. (32)

CONFIE en la Ingeniería electrónica de R. T. V. ELECTRONICA TUR. Ofrece sus servicios de reparación televisores y demás aparatos electrónicos. Trabajo garantizado. Colocación de antenas. Barceló y Combls, 8. Teléfono 27 26 06. (32)

CONFIE en la Ingeniería electrónica de R. T. V. ELECTRONICA TUR. Ofrece sus servicios de reparación televisores y demás aparatos electrónicos. Trabajo garantizado. Colocación de antenas. Barceló y Combls, 8. Teléfono 27 26 06. (32)

CONFIE en la Ingeniería electrónica de R. T. V. ELECTRONICA TUR. Ofrece sus servicios de reparación televisores y demás aparatos electrónicos. Trabajo garantizado. Colocación de antenas. Barceló y Combls, 8. Teléfono 27 26 06. (32)

CONFIE en la Ingeniería electrónica de R. T. V. ELECTRONICA TUR. Ofrece sus servicios de reparación televisores y demás aparatos electrónicos. Trabajo garantizado. Colocación de antenas. Barceló y Combls, 8. Teléfono 27 26 06. (32)

CONFIE en la Ingeniería electrónica de R. T. V. ELECTRONICA TUR. Ofrece sus servicios de reparación televisores y demás aparatos electrónicos. Trabajo garantizado. Colocación de antenas. Barceló y Combls, 8. Teléfono 27 26 06. (32)

CONFIE en la Ingeniería electrónica de R. T. V. ELECTRONICA TUR. Ofrece sus servicios de reparación televisores y demás aparatos electrónicos. Trabajo garantizado. Colocación de antenas. Barceló y Combls, 8. Teléfono 27 26 06. (32)

CONFIE en la Ingeniería electrónica de R. T. V. ELECTRONICA TUR. Ofrece sus servicios de reparación televisores y demás aparatos electrónicos. Trabajo garantizado. Colocación de antenas. Barceló y Combls, 8. Teléfono 27 26 06. (32)

CONFIE en la Ingeniería electrónica de R. T. V. ELECTRONICA TUR. Ofrece sus servicios de reparación televisores y demás aparatos electrónicos. Trabajo garantizado. Colocación de antenas. Barceló y Combls, 8. Teléfono 27 26 06. (32)

CONFIE en la Ingeniería electrónica de R. T. V. ELECTRONICA TUR. Ofrece sus servicios de reparación televisores y demás aparatos electrónicos. Trabajo garantizado. Colocación de antenas. Barceló y Combls, 8. Teléfono 27 26 06. (32)

CONFIE en la Ingeniería electrónica de R. T. V. ELECTRONICA TUR. Ofrece sus servicios de reparación televisores y demás aparatos electrónicos. Trabajo garantizado. Colocación de antenas. Barceló y Combls, 8. Teléfono 27 26 06. (32)

CONFIE en la Ingeniería electrónica de R. T. V. ELECTRONICA TUR. Ofrece sus servicios de reparación televisores y demás aparatos electrónicos. Trabajo garantizado. Colocación de antenas. Barceló y Combls, 8. Teléfono 27 26 06. (32)

CONFIE en la Ingeniería electrónica de R. T. V. ELECTRONICA TUR. Ofrece sus servicios de reparación televisores y demás aparatos electrónicos. Trabajo garantizado. Colocación de antenas. Barceló y Combls, 8. Teléfono 27 26 06. (32)

CONFIE en la Ingeniería electrónica de R. T. V. ELECTRONICA TUR. Ofrece sus servicios de reparación televisores y demás aparatos electrónicos. Trabajo garantizado. Colocación de antenas. Barceló y Combls, 8. Teléfono 27 26 06. (32)

CONFIE en la Ingeniería electrónica de R. T. V. ELECTRONICA TUR. Ofrece sus servicios de reparación televisores y demás aparatos electrónicos. Trabajo garantizado. Colocación de antenas. Barceló y Combls, 8. Teléfono 27 26 06. (32)

CONFIE en la Ingeniería electrónica de R. T. V. ELECTRONICA TUR. Ofrece sus servicios de reparación televisores y demás aparatos electrónicos. Trabajo garantizado. Colocación de antenas. Barceló y Combls, 8. Teléfono 27 26 06. (32)

CONFIE en la Ingeniería electrónica de R. T. V. ELECTRONICA TUR. Ofrece sus servicios de reparación televisores y demás aparatos electrónicos. Trabajo garantizado. Colocación de antenas. Barceló y Combls, 8. Teléfono 27 26 06. (32)

CONFIE en la Ingeniería electrónica de R. T. V. ELECTRONICA TUR. Ofrece sus servicios de reparación televisores y demás aparatos electrónicos. Trabajo garantizado. Colocación de antenas. Barceló y Combls, 8. Teléfono 27 26 06. (32)

DIARIO **Baleares**

ANUNCIOS ECONOMICOS

SE RECIBEN POR TELEFONO SIN RECARGO

235710

\* MAÑANAS DE 9 A 13'30 HORAS  
TARDES DE 17 A 18'30 "

SE VENDE mobiliario de guardarrota de teatro. Informes: Vidriera, número 5, 3º. (12)

VENDO o alquilo local 200 m² con 500 sdtano con rampa. Tel. 233988. (13)

VENDO Fotocopiadora electro estática a precio interesante. Central Copistería Olmos, 148 - pral. (12)

VENDO comedor seminuevo, calle Monterrey, 109, 4º. (10)

TOCADISCOS y máquinas de millones para bares en AV. TOMATODO. Tel. 254815. (11)

VENDO comederos, bebederos y ponedoras para granja de gallinas. Teléfono 270609. (11)

5.000 PUERTAS en existencia a precio sin competencia, extenso surtido de puertas ventanas, persiana: coche rac, puertas castilianas y de todas clases. Almacenes SANS.: Pedro II, 72. (24)

COMPRE AL CONTADO con un 20 % de descuento Electrodomésticos en general. Llame al teléfono 27 03 13.

VARIOS

PINTOR empapelador presupuestos gratis. Trabajo garantizado. Teléfonos 233800-256031. (10)

BLANQUEO y pinturas ABRIENES. Dámaso Calvet, 20, 1º, 2ª. Tel. 234325. (10)

MUEBLES DE FORMICA a medida para cocinas, entrega rápida, precios económicos. CARPINTERIA DOMENECH, calle Femenías, 57, Palma. (16)

IMPORTANTISIMO. Gano 100 o más pesetas diarias trabajando en casa horas libres. Hombres, mujeres, cualquier edad. Para informes: envíe ocho pesetas sellos. Apartado 124. León. (25)

LUMINOSOS. Presupuestos. Servicio urgente averías. Neón y plástico. Teléfono 254950, Luz de Palma, calle Buñola, 36. (16)

MASAJES NEFER, saunas, baños; masajes por señoras diplomadas. Calle Elicano, 17. (11)

PINTURA, decoración y empapelado, blanqueo fachadas y chalets. Telf. 270609. (10)

RESTAURADOR de muebles, todas clases. Barnizar y encerar. Telf. 251023. (10)

SE REPARAN toda clase de persianas graduables. Comercial MORRO. Calle Arzobispo Luis Salvador, 118. Telf. 253289. (16)

INVERSION DE CAPITALES, Fondos mobiliarios. Consultar señor TORRENS. Teléfono 212202. (10)

TRABAJOS IMPRENTA urgentes 24 horas (sin recargo). Encuadernaciones. Zavela, 21. Tel. 227353. (12)

DIBUJO técnico y topografía FABER CASTELL, KERN, ROTRING - EL CASCO - LASTER - EN FOTOEX-PRESS, Velázquez, 19 (15)

TAPICERIA DE TEBA. Reparación en general, cortinas, toldos. Presupuestos sin compromiso. Pasaje Sirio, 30. Tel. 271323. (15)

LE AJUSTAMOS a la moda actual su traje usado, entregas rápidas. Tel. 217876. Paseo Jeneralísimo, 78, 1º, GASTRERA MARQUES. (19)

LIMPIEZA oficinas y su conservación confíela al Brillo Balear. Pida presupuesto. Telf. 250057. (13)

CRISTALERIAS y escaparatés, su limpieza y conservación. El Brillo Balear. Teléfono 250057. (12)

GANE hasta 1.000 pesetas diarias cultivando champiñones en casa. Exitoso extraordinario. Compramos producción. Escribir a «Mont Blanc», Calvet, 5. Barcelona-6. (21)

TAPICERO trabajos a domicilio, tresillos, fundas, cortinajes. Razón Teléfono 223279. (10)

TRAMITACION carnet de familia numerosa, Gestoría Administrativa de ANTONIO MATAS. Velázquez, 11 principal.

HOY,  
28 Páginas

# ULTIMA PAGINA

## SETENTA MIL AÑOS, CAMINO DE ESPAÑA

Por DIEGO CARCEDO

(Enviado especial de Pyresa)

OCEANO ATLANTICO (A BORDO DEL CABO SAN VICENTE). — SETENTA MIL AÑOS VIAJAN A ESPAÑA; SIGLOS DE NOSTALGIA, TONELADAS DE ILUSIONES, KILOMETROS DE ESPERANZAS CASI HACEN ZOZOBRAR A VECES EL INMENSO CAPARAZON DE ESTE BARCO. LAS MAQUINAS ESTAN HACIENDO UN ESFUERZO IMPRESIONANTE. TODOS TENEMOS PRISA POR LLEGAR PRONTO. PERO LA VIDA A BORDO EN NINGUN MOMENTO RESULTA MONOTONA. ESTOY RODEADO DE ANCIANOS, DE AVENTUREROS, DE HOMBRES Y MUJERES QUE PARECEN SELECCIONADOS PARA UNA ANTOLOGIA. ME GUSTA CONVERSAR CON ELLOS. ESCUCHAR SUS PERIPECIAS, OIRLES RECORDAR EN VOZ ALTA SUS SINGLADURAS POR EL MUNDO ADELANTE. HE AQUI, MUY SINTETIZADOS, ALGUNOS EJEMPLOS.

Carmelina sueña casi todas las noches con el pueblo. («A veces tuve miedo de estar enferma. Yo me preguntaba siempre si sería normal esta obsesión. Ahora estoy muy contenta porque voy a volver a verlo en la realidad»). Hace cuarenta años largos que dejó asomarse a la venta; hace cuarenta años largos que no va a la fuente

sesenta años— y Manuel Sánchez Jiménez—del Puerto de Santa María— eran republicanos; participaron en la guerra del lado de los vencidos, huyeron a Francia y se exilaron en Buenos Aires. («¡Fíjese qué casualidad! Llegamos juntos a la Argentina y no nos volvimos a ver hasta ayer que nos encontramos en el barco»). Antonio

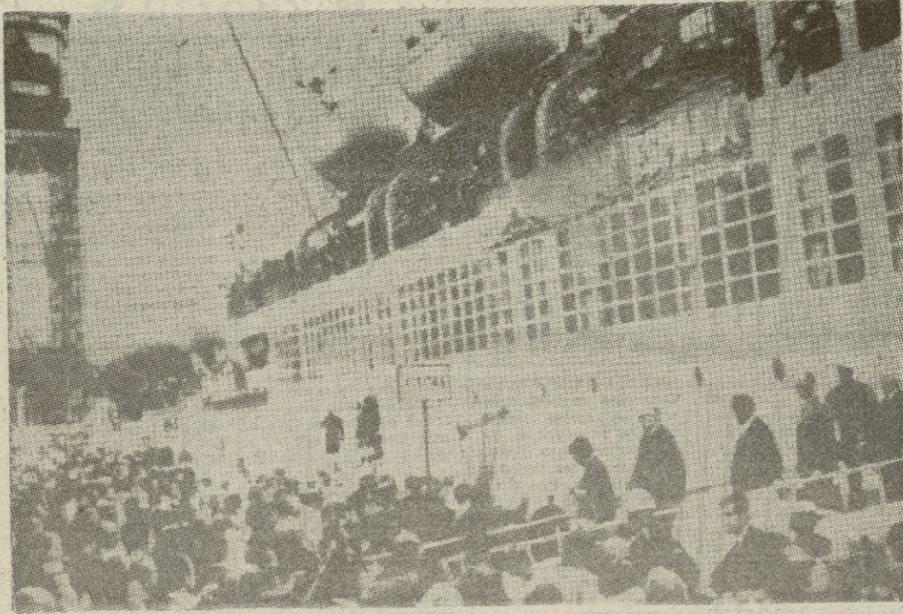
### PREGUNTAS, MUCHAS PREGUNTAS

Preguntan cosas curiosísimas. Una señora se acercó esta mañana y me dijo: «Creo que en España no dejan llevar bikini en las playas, ¿es cierto?». Otra mujer quería saber porqué llevo barba y cuando le dije que estaba muy de moda en Madrid comentó: «¡Tengo unas ganas de llegar! ¡Cuántas sorpresas me esperan!». Los burgaleses quieren que les hablemos del petróleo; los asturianos, de Ensidesa; los vascos, de Bilbao... Francisco Calderón Ruiz subió a bordo dispuesto a presumir de viejo. («Soy el decano de la expedición. Nací en Arroyo de Valdearroyo, provincia de Santander en 1883. Por lo tanto, tengo ochenta y seis años. Y mi mujer, Josefa Zubelzu, que es de Horma de

«Pues yo también estoy un poco enamorada de vosotros; sin embargo, ni uno me vino a sacar a bailar anoche». Casi todas las noches hay fiesta en el barco y, los pocos jóvenes que estamos a bordo, tenemos que duplicarnos para poder atender a todas las señoras que vienen a invitarnos a bailar. Ursula nació en La Morera de Monsant, un pueblecito de la provincia de Tarragona. Vive en Montevideo y hace cuarenta y tres años que no visita la tierra. Come bien, duerme estupendamente y ha sido una de las pocas personas que aguantó sin marearse el inabarcable golfo de Santa Catalina. Se enfada mucho cuando observa que los médicos, las enfermeras y las asistentes sociales se preocupan demasiado de ella. Ha hecho amistad con todo el mundo y ya ha invitado a no se cuántas personas a pasar unos días con ella en La Morera.

La mayor parte de los emigrantes son gallegos. También hay bastantes asturianos, catalanes y andaluces. A estos últimos se les nota bien el regionalismo en cuanto empieza a bailar Dolores Vargas. Esta tarde, Dolores y su marido—el espléndido guitarrista Castellón—improvisaron una juerga flamenca en la cubierta. Ha sido algo apoteósico; hasta una monjita de cerca de ochenta años tocaba las palmas. Viajaban a bordo del «Cabo San Vicente» periodistas españoles que trabajan en América, escritores, comerciantes, empleados... Hasta un actor muy conocido en Buenos Aires: Simplicio Alvarez, cuyo mayor orgullo, después de haber escuchado aplausos en varios países, es haber nacido en Entrimo—una aldea de la provincia de Orense que apenas viene en el mapa—. Y lo bueno es que Simplicio va a cumplir setenta y cinco años a bordo. Ya anunció que ese día organizará el la velada. También quisiera hablarles de un personaje singular, de un aventurero casi casi profesional, que anda de acá para allá, con un catalejo al hombro, otando el horizonte a ver cuando demonios se divisa tierra ibérica. Es nada menos que Santiago Burgos de Orellana. Nació en Badajoz y vive en la Argentina desde el 1931. Tiene publicados varios libros. Desciende del explorador del Amazonas, Francisco Orellana, y ha seguido los pasos de su antecesor. Pero si sigo hablándoles de Santiago, esta crónica puede resultar interminable. Tiempo tendré de escucharle con mayor detenimiento para poder luego contarles a ustedes algunas de las peripecias que ha vivido.

D. C. A bordo del «Cabo San Vicente», septiembre 1969.)



ni se sienta en el trillo ni baila el día de la romería. Pero recuerda hasta los detalles más insignificantes. («Sería capaz de volver de noche: no me asustaría tener que andar con los ojos vendados»). La historia de Carmelina es emocionante: marchó con otra muchacha del pueblo—Aguilar de Teja, Zamora—cuando tenía quince años: llevaba cuatro pesetas en el bolsillo; recorrió medio mundo. Y siempre soñando con España. («Mi pueblo no es bonito: es un pueblo como tantos otros. Sin embargo, a mí me entusiasma. Para mí no hay nada mejor. Este viaje es el regalo más grande que alguien pudiera hacerme»).

«Tengo verdadera ilusión por conocer las universidades laborales. Aunque en Chile se habló mal de ellas en algunas ocasiones, yo creo que deben de ser algo fabulosas». Jesús Pérez nació en una aldea chiquitita de la provincia de Burgos—Villaldemiró, ayuntamiento de Castrogeriz—; estaba estudiando con los Maristas en Victoria cuando le ofrecieron enseñar en América; fue a Chile, se licenció en Pedagogía y se hizo categrático de Semántica, Estilística y Composición en la Universidad Católica de Valparaíso. A veces publica artículos en los periódicos de Santiago. («A mi regreso quiero escribir unas crónicas sobre España. Es necesario explicar como es nuestro país. En Chile sólo se publican las noticias malas. Un accidente ferroviario con cuatro o cinco muertos enseguida llena la primera página de los periódicos. En cambio, la inauguración de un pantano no merece ni dos líneas»).

Don Jesús lleva en Chile cincuenta años. Perdió oportunidades por mantener la nacionalidad. Está jubilado. («Otra de las cosas que me interesa estudiar a fondo en este viaje es la seguridad social española. Tengo entendido que es progresista y bastante compleja. En Chile dicen que tienen la mejor seguridad social del mundo y yo quiero demostrarles que no»). Don Jesús lleva el escudo de España en la solapa. Igual que Francisco Mirabet, uno de los árbitros de fútbol más populares en Suramérica. («Nací en Castellón de la Plana. Soy técnico en lecherías. Hace cuarenta y nueve años que salí de España. Arbitré partidos internacionales, pero nunca tuve la suerte de que me saliese un viaje a Europa. Llevo una carta, de la federación chilena de árbitros de fútbol para el colegio de árbitros de Madrid. También tengo interés en ponerme en contacto con algunas empresas dedicadas a la elaboración de quesos para conocer sus técnicas»).

Antonio Palomo—natural de Torremolinos, de aquel Torremolinos pequeño y acogedor de hace

llegar a España para ver a sus madres. («Aún viven, gracias a Dios. La mía tiene ochenta y dos años y la de Manuel un poquillo menos. Luego nos dedicaremos a recorrer España para comprobar como ha progresado. Claro que hemos olvidado lo de la guerra. Aquello fue una desgracia necesaria. En el fondo, mire usted: todos queríamos lo mejor para España y como eso se ha conseguido, porque hoy en España hay orden y prosperidad, pues debemos sentirnos contentos. Nosotros, de verdad, no tenemos resabios. Puede usted decir que vamos a ver, a observar y a contar todo lo que hayamos visto con verdadera objetividad»).

Algo parecido les ha ocurrido a Juan Collado y a Sebastiana Catalá. Salieron de Barcelona, hace sesenta y siete años, en el mismo barco; eran dos niños pequeñitos y sus padres se hicieron amigos durante las seis semanas que duró la travesía. Después, las dos familias fijaron la residencia en Valparaíso, pero no volvieron a verse. Se seguían recordando; a veces Juan pensaba que había sido de Sebastiana y Sebastiana pensaba en aquel niño travieso del viaje. Hasta que un día, ayer justamente, Juan y Sebastiana coincidieron en la misma mesa, del comedor; empezaron a hablar y de pronto saltaron como si todavía fuesen niños para abrazarse. («Yo no podía creerlo, ¿sabe usted? Pero algo me llevó a seguir preguntándole a Juan en qué barco había venido, en qué fecha... Es casualidad, ¿verdad?»). Desde ayer, Juan y Sebastiana no se separan; están igual que cuando cruzaron el Atlántico en dirección contraria. Siguen como dos niños; sólo que con canas.

Treinta, cuarenta, cincuenta años son muy pocos años para que un español se olvide de España. Desde que estos emigrantes entraron en el «Cabo San Vicente» parece como si hubiesen olvidado los giros y las costumbres que tienen que haber adquirido. Es muy fácil saber de que provincia son sólo por el acento: los gallegos siguen hablando gallego; los andaluces tocan las palmas y dicen olé con la misma gracia de siempre; los navarros no pueden contenerse y se ponen a bailar la jota cada vez que los hermanos Anoz sacan las guitarras. Muchos de estos emigrantes regresan con boina, como cuando marcharon. Y todos, sin excepción, preguntan, preguntan, preguntan. Yo me acerco a conversar con ellos y continuamente me ocurre lo mismo: a los dos minutos se cambian los papeles y me convierto de entrevistador en entrevistado.

Ebro, es la que más tiempo lleva en América sin visitar España, exactamente setenta años». Efectivamente, el record de la señora es cierto, pero Francisco no es el más veterano, ni muchísimo menos de la expedición. Le gana por bastante Ursula Gasull Torrell, una anciana simpatísima que cualquier día de estos va a ser nombrada, con todos los honores y yo creo que por unanimidad, madrina de la «Operación España».

«Todos estamos enamorados de usted», le decía un periodista a Ursula. Y ella, sonriente, contestaba con su habitual buen humor:

## MANOJUELO DE IDEAS

M. RAMIS ALONSO

Manos inquietas, trabajadoras, acompañadas y dirigidas por una cabeza serena son un don inapreciable del cielo.

Es un tesoro divino saber dónde poner las manos en el momento oportuno.

Darse cuenta del peligro en la desafortunada colocación de las manos, es un aviso a escuchar siempre para el ordenamiento de la vida.

Con las manos se puede construir la gran obra de arte de la vida; pero también con ellas, por falta de delicadeza, puede quedar roto y maltrecho el ritmo vital ordenador.

Cerrarse por dentro y correr los cerrojos de todas las puertas de entrada para que nadie vea ni descubra los pensamientos y sentimientos tuyos, denota inseguridad en el pensar e indecencia en el sentir.

Dejar dormir las ideas y no enseñarlas hasta que hayan alcanzado cierta madurez, es sana prudencia opuesta a la inquietud prisa infantil.

Temer desnudarse el alma y cubrirse con negra nube de temores a la vista del prójimo, indica poca limpieza íntima.

La personalidad honorablemente desarrollada hace que el hombre no sienta miedos y aborrece la nebulosidad sentimental.

Hay detalles en la manera de conducirse y de hablar con los demás, en que se nota un cierto mal gusto en encubrir lo que piensan y sienten en su totalidad. Parecen detalles insignificantes, pero revelan mezquindad de alma insegura en todo.

Una diferencia esencial en la educación muestra quien siempre atiende a ocultarse y que le hace desgraciado, opuesta a la gracia del que, con espíritu abierto, se mueve airoso y sincero en el trato con los demás.

Vivir amedrentado y nebuloso, sin horizonte claro a donde dirigirse, desordena y malbarata a las mejores energías vitales.

Sin claridad en el pensamiento y seguridad en los sentimientos, poco bien puede hacer el hombre durante el caminar de su vida.

Cuando a uno le dejan solo y le huyen la compañía, hay motivo de pensar si tendrá el alma apesada.

Nada harta más de fastidio, que oírle a alguno palabras arrojadas como escupitajos.

Los vocablos hirientes llevan veneno de víbora alojada en el corazón.



**Agricultores, Floristas**  
Hoja de polietileno especial para agricultura, en transparente y negro. **Vis Queen TIRELLI**  
Recubrimientos de tierra de cultivo, silos, pajaros, heras.  
**CASA CODINA**  
Gral. Mola, 22 - Galerías Avenida, 14

## nueva DKW record de ventas



Con el asesoramiento de Volkswagen, la nueva DKW ha cambiado mucho: Frenos potentes, faros asimétricos, cerraduras y manetas de seguridad con bloqueo, espejos retrovisores antideslumbrantes, completo equipo lavaparabrisas y parasol, acolchado de seguridad en el salpicadero, variedad de modelos, nuevos colores, nuevos sistemas de pintura por inmersión, y otras muchas ventajas que aumentan su seguridad y confort.

Equipado con motor Diesel **MERCEDES-BENZ** Lleva 1000 kilos... y cómo los lleva! Llámenos y le visitaremos



INDUSTRIAS DEL MOTOR SA VITORIA

Concesionario: **GARAGE VIDAL, S. A.**  
Avda. Alejandro Roselló, 56 - Teléfs. 22 57 40 - 21 16 81  
Talleres: Rover Motta, 6 y 8 - Teléfs. 21 23 72 - 21 23 58  
**PALMA DE MALLORCA**